大公報
Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印人 費彝民
第二萬六千零五十九號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：七二八二一一
今日出紙三大張 零售港幣三角
香港有利印務有限公司承印

中巴兩國友誼和合作將進一步發展

布托總理抵京受熱烈歡迎

華國鋒昨晚舉行盛大宴會

兩國總理先後講話 洋溢團結友好氣氛

【本報訊】據北京中央人民電台報道，國務院總理華國鋒二十六日晚上舉行盛大宴會，熱烈歡迎巴基斯坦總理布托和夫人，以及隨同來訪的其他巴基斯坦貴賓。

國務院副總理李先念，外交部長喬冠華、外貿部長李強、文化部長于會泳、衛生部長劉湘屏等出席宴會作陪。

華國鋒總理、布托總理先後在宴會上講話。他們講話以後，樂隊分別奏巴基斯坦國歌和中國國歌。

宴會洋溢着中巴兩國人民團結、友好的熱烈氣氛。宴會進行中，樂隊不斷演奏中巴兩國歌曲。賓主親切交談，頻頻舉杯，祝中巴兩國人民的友誼和兩國友好合作關係進一步發展。

【據新華社北京一九七六年五月二十六日電】巴基斯坦伊斯蘭共和國總理佐勒菲卡爾·阿里·布托，應華國鋒總理的邀請，前來我國進行正式訪問，今天上午乘專機從平壤到達北京。

國務院總理華國鋒，外交部長喬冠華，外貿部長李強，以及首都群衆數千人，到機場熱烈歡迎。

隨同布托總理前來我國訪問的有：布托總理的夫人努斯拉特·布托，國防和外交國務部長阿齊茲·艾哈邁德，糧食和農業部長謝赫·穆罕默德·拉希德，教育和省際協調部長阿卜杜勒·哈菲茲·皮爾扎達和夫人，住房和工程部長賓義德·納西爾·阿里·沙阿·里茲維，參謀長聯席委員會主席穆罕默德·謝里夫上將，空軍參謀長佐勒菲卡爾·阿里·汗空軍上將和夫人，旁遮普省財政部長阿卜杜勒·哈利克，信德省高級部長阿卜杜勒·瓦希德·卡特帕爾，西北邊境省財政和工業部長阿卜杜勒·拉齊克·汗，燃料、動力和自然資源議會秘書、國民議會議員埃納亞特·拉赫曼·汗·阿巴斯，國民議會議員[illegible]·蘇爾塔娜夫人，國民議會議員馬利克·穆扎法爾·汗，外交秘書阿迦·夏希等。

布托總理是中國人民熟悉的老朋友。他曾多次訪問過我國，對中巴友誼的發展作出了貢獻。為歡迎布托總理的再次來訪，首都北京今天裝飾得[illegible]一般。天安門城樓上紅燈高掛，東西長安大街上空彩旗飄揚，許多高大建築物上懸掛着大幅歡迎標語，上面寫着：「熱烈歡迎布托總理！」「熱烈歡迎巴基斯坦貴賓！」「堅決支持巴基斯坦人民維護民族獨立和國家主權的正義鬥爭！」「中巴兩國人民的友誼萬歲！」「第三世界人民大團結萬歲！」「全世界人民大團結萬歲！」

上午十一時二十分，巴基斯坦貴賓乘坐的專機降落在飄揚着中巴兩國國旗的首都機場上。當布托總理和夫人等走下飛機時，華國鋒總理等迎上前去同他們親切握手，熱情歡迎。機場上舉行了隆重的歡迎儀式，樂隊奏巴基斯坦國歌和中國國歌。布托總理由華國鋒總理陪同檢閱了中國人民解放軍陸、海、空三軍儀仗隊。隨後，貴賓們繞場一周同聚集在機場的歡迎群衆見面。這時機場上鼓樂齊鳴，一片歡騰。身穿鮮艷服裝的少年兒童跳起絢麗多彩的迎賓舞。首都民兵持槍列隊向貴賓致敬。布托總理高興地向歡迎群衆招手致意。

前往機場歡迎的還有：人大常委會委員嚴濟慈、楊波簇、李聚奎，政府和中國人民解放軍有關部門、北京市革命委員會等有關方面負責人韓念龍、張才千、馬[illegible]、孫[illegible]、郝中士、[illegible]、薛玉珊、尹忠尉、劉存信、丁國鈺、傅玉芳、張學萃，以及中國駐巴基斯坦大使陸維釗。

巴基斯坦駐中國大使阿爾維和夫人，大使館外交官員，以及在京的巴基斯坦朋友，朝鮮民主主義人民共和國駐中國大使玄峻極和其他國家駐中國的外交使節，也到機場迎接。

又：《人民日報》二十六日發表了題為《熱烈歡迎巴基斯坦貴賓》的社論，熱烈歡迎布托總理來華訪問。

中巴領導人昨會談

布托總理夫婦會見鄧穎超

對周總理的逝世向她表示慰問

【新華社北京一九七六年五月二十六日電】國務院總理華國鋒同巴基斯坦伊斯蘭共和國總理佐勒菲卡爾·阿里·布托，今天下午舉行了會談。

會談在親切友好的氣氛中進行。

巴基斯坦方面參加會談的有：國防和外交國務部長阿齊茲·艾哈邁德，糧食和農業部長謝赫·穆罕默德·拉希德，教育和省際協調部長阿卜杜勒·哈菲茲·皮爾扎達，住房和工程部長賓義德·納西爾·阿里·沙阿·里茲維，參謀長聯席委員會主席穆罕默德·謝里夫上將，空軍參謀長佐勒菲卡爾·阿里·汗空軍上將，外交秘書阿迦·夏希，巴基斯坦駐中國大使阿爾維。

中國方面參加會談的有：外交部長喬冠華，外貿部長李強，外交部副部長韓念龍，中國人民解放軍副總參謀長張才千，外交部司長沈平、朱傳賢，中國駐巴基斯坦大使陸維釗。

今天晚上，布托總理和夫人會見了鄧穎超同志，對周恩來總理的逝世向她表示慰問。鄧穎超同志對此表示深切感謝。

布托總理抵京 華總理歡迎 巴基斯坦伊斯蘭共和國總理佐勒菲卡爾·阿里·布托，應中國總理華國鋒的邀請，前來中國進行正式訪問，於五月二十六日乘專機從平壤到達北京。圖為巴基斯坦貴賓在機場受到華國鋒總理等以及北京群衆數千人的熱烈歡迎。（新華社傳真照片）

孟中友好團定月底訪華

【法新社達卡二十六日電】由孟加拉中國友好協會會長米爾薩·戈拉姆·哈菲茲率領的友好代表團一行五人，將於五月二十八日離開這裏，到中國進行兩星期訪問。代表團是應中國政府的特別邀請訪問北京的。

預料一個由兩人組成的友好代表團將於中國之行後前往北朝鮮訪問。

吳有訓會見並宴請馮元楨教授和夫人

馮教授曾在京津等地參觀，同科學界人士進行了學術座談。

【新華社北京一九七六年五月二十五日電】中國科學院副院長吳有訓二十四日晚會見並宴請美國加州大學教授馮元楨和夫人喻娴士，同他們進行了親切的談話。馮元楨教授夫婦是在四月二十九日來華探親並進行訪問的。他們曾在北京、天津和東北等地參觀，同我科學界人士進行了學術座談。在京期間，中國科學技術協會副主席周培源、中國國際旅行社總社負責人莫岱衡曾會見並宴請了他們。馮元楨教授和夫人將於近日離京去我國南方繼續參觀、探親，然後返回美國。

英鎊昨再創新低點

跌至一點七七美元倫敦股票下瀉

【法新社倫敦二十六日電】英鎊今天在倫敦市場大跌，一度跌至一點七七〇五美元的空前低價，隨後，顯然是由於中央銀行的幫助，有所回升，收市價為一點七七八〇美元。

【合衆國際社倫敦二十六日電】正當美元由於提高利率的前景而呈現堅挺之際，有病的英鎊兌美元比價在星期三再下跌至新的空前低點。

下跌是在下午出現，市況平靜，英鎊從開市時的一點七八六五美元下跌了。

較早時，商人說，大陸的客戶對着星期四歐洲升天日假期和星期五的華盛頓國際商人會議，很少[illegible]經紀商準備作出任何大量承擔。

英鎊初時跌破五月十七日的一點八〇美元界線，跌至一點七七九七五美元的空前低點，後來下跌至五月二十一日的一點七七九〇美元新空前低點。

【合衆國際社布魯塞爾二十六日電】星期三，美元對所有主要貨幣的匯率堅挺，而英鎊則下跌一些。星期三倫敦閉市時，一英鎊兌一·七八六五美元，較星期二的一·七八六〇美元為低。但在早市交投中，英鎊疲弱，只兌一·七八五〇美元。

【美聯社倫敦二十六日電】倫敦股市價格今天下跌到一個多月來的最低水平。收市時，《金融時報》三十種工業股票的平均指數為三九〇·五，跌八·五。

【合衆國際社倫敦二十六日電】在英鎊再度跌價之後，倫敦股票市場星期三收市時出現廣泛跌價。對星期四發表的國民經濟檢討可能不會令人太高興的擔心、對今秋大選的傳說紛紜以及向下走的圖表推測，全是股票跌價的原因。

收市時，由於受較高利率前景的影響，政府股票顯示跌價多至一英鎊。

【美聯社瑞士蘇黎世二十六日電】西德馬克及其他主要貨幣兌瑞士法郎的比價星期三在蘇黎世外匯市場連續第三天下跌。

官鄉出使比利時

昨向國王遞國書

【新華社布魯塞爾一九七六年五月二十六日電】中華人民共和國新任駐比利時王國特命全權大使官鄉，五月二十六日在布魯塞爾向比利時國王博杜安遞交了國書。遞交國書後，博杜安國王同官鄉大使進行了友好的談話。官鄉大使是五月四日到達布魯塞爾的。

特稿

新上海之夜

第四屆全國人民代表大會代表 趙超構

新上海之夜是美麗多姿的，又是清新健康的。站在西藏路南京路口，放眼望去，高高的電視塔巍然挺立，人民廣場的華燈，把整個廣場照得如同白晝，和國際飯店頂層的閃閃紅星，交相輝映。人民公園兩側的文藝畫廊裏陳列着琳瑯滿目的畫片、模型，在柔和的燈光照射下，更顯得瑰麗多彩，吸引着往來的行人。大光明電影院門口的巨幅燈光廣告告訴人們，連日來正放映革命樣板戲影片。附近的幾家電影院和劇場，有的在放映歌頌文化大革命的影片《春苗》，有的在上演滬劇和越劇，每個劇場都是座無虛席。時近深夜，雖然行人漸少，車輛漸稀，但緊張熱烈的戰鬥生活並沒有停止，還有千千萬萬的人活躍在各條戰線上。那就是：上夜班的職工，保衛祖國的解放軍戰士，通宵公共車輛的服務員，日夜商店和菜場的營業員，醫院急診部的醫生和護士……他們在各自的崗位上，為社會主義建設和為人民服務，正在通宵達旦，夜以繼日地忘我工作着。

座落在西藏路、北京路口著名的星火日夜商店，每夜都是燈火通明，店堂裏的顧客熙熙攘攘，他們大都是剛下中班的工人，就便來買東西。還有一些外地來的顧客，他們為了夜裏趕火車、上輪船，需要買些東西上路。這種通宵服務的商店，很受羣衆歡迎。星火日夜商店的工作人員，不僅經常下工廠、里弄徵求羣衆意見，而且還做了許多業務範圍以外的服務工作。最近，青浦縣的一位老工人在晚上十點多鐘給這家商店打來電話，說他剛接到電報，他的女兒從寧波乘船來上海，船將在凌晨兩點鐘靠碼頭，可是他還在青浦，深夜裏無法趕來。他要求星火日夜商店替他通知一位住在南市的親戚，去碼頭接他女兒。商店接到這個電話後，滿腔熱情地立即派人去南市找他那位親戚，圓滿地辦好了那位老工人委托的事。

星火日夜商店有兩輛三輪車，幾年來經常在夜裏用來幫助附近居民送病人到醫院去看急診。毛主席的「毫不利己專門利人」的教導，就是星火日夜商店工作人員的座右銘，也充分體現了他們為人民服務的崇高風格。現在，學星火，趕星火，已成為上海商業戰線廣大職工的戰鬥口號，全市通宵服務的商店猶如雨後春筍，越來越多。上海幾家著名的百貨商店如中百一店（原大新公司）、十店（原永安公司），都有附設通宵服務部。

在上海，不僅有通宵服務的商店，還有通宵服務的菜場。如陝西路南京路口的陝北菜場（解放前叫西摩路菜場），每天從凌晨四時半到深夜十二時的午夜市，就是為日班中班下班的職工服務的。雖然夜市的營業額僅佔日市的十分之一，但是社會主義商業不是以營利為目的，而是為工農兵服務，方便羣衆，因此深受羣衆的歡迎。我去看過陝北菜場和三角地菜場的夜市，菜場職工勤勤懇懇為人民服務的革命熱情，使我心裏充滿着一種溫暖的感受。

無產階級文化大革命中，上海公共交通戰線的職工發揚不怕苦，不怕累的精神，增設了通宵行駛的公共交通線路，目前這類線路已有二十一條。其中有些線路聯系着車站和碼頭，有些線路經過各個工業區，還有些線路從各個方向通向工人住宅區，各主要幹線之間的公共交通車輛，都互相銜接，四通八達。比如說，半夜裏從吳淞郊區的工廠下班，仍可以坐上通宵行駛的車輛回到市區。深夜到上海的顧客，也無需叫出租汽車，可以坐上公共交通車輛到任何地方。

談到新上海之夜，不能不提到文化大革命以來蓬勃發展、豐富多采的文化體育活動。隨着人民生活的提高，對文化生活的要求，提出了越來越高的要求。以革命樣板戲為標誌的無產階級文藝革命，使整個文藝界呈現出百花爭艷，春意盎然的繁榮景象。比如從前的「大世界」，即現在的青年宮，上海人都知道「大世界」是個什麼地方。那是投機商人黃楚九於一九一七年開辦，後來由大流氓黃金榮接辦，名為娛樂場所，實際上是一個藏垢納污的地方。一到晚上，流氓、扒手、妓女、賭棍等麇集，敲詐、勒索、誘騙、拐賣……，層出不窮，這些人在這裏每晚不知幹出多少罪惡勾當，[illegible]了多少人間慘劇！[illegible]

[illegible]

南判處蘇女諜入獄

重刑反顛覆 近年第一次

她是蘇聯公民，嫁給南斯拉夫人。她曾把情報交給蘇總領事塞皮列夫，此人是當年被英國驅逐的一百〇五名特務之一

【合衆國際社貝爾格萊德二十六日電】南斯拉夫政府發言人星期三說，一名俄國女子被判處間諜罪名入獄監禁。這是南斯拉夫首次發生這種牽涉蘇聯國民的事件。

此案可能[illegible]貝爾格萊德和莫斯科之間的關係，由於南斯拉夫拒絕採納一項由蘇聯策動、奠定歐洲共產高峯會議基礎的文件，南蘇兩國關係一直處於緊張狀態。

發言人說，該女子於一個多月前，在克羅地亞首府薩格勒布被判有罪。南斯拉夫的人士證實，她是伊蓮娜·波齊加，三十歲，又說她在不公開審訊中被判處入獄五年。

蘇聯大使館官員拒絕對此案置評。

波齊加太太已與其南斯拉夫丈夫分居，她被控與共黨情報人員和克羅地亞分離分子接觸，以及將情報轉交給蘇聯總領事塞皮列夫。

該等人士說，塞皮列夫的名字，列於幾年前被驅逐出英國的一百零五名蘇聯特務的名單上。當波齊加太太今年初被拘捕時，他便離開薩格勒布。

共黨情報人員是反對鐵托總統一九四八年與莫斯科決裂的，並尋求一旦鐵托死後，便在南斯拉夫建立一個親蘇政權。其中四十八人於去年被捕，控以顛覆反政府罪名。

李素文在京會見英青年保守黨人

【新華社北京一九七六年五月二十六日電】人大常委會副委員長李素文，今天下午會見以英國青年保守黨人組織上屆主席托尼·克佩爾為團長、本屆主席邁克爾·杰克為副團長的英國青年保守黨人組織代表團，同他們進行了友好的談話。

陳錫聯副總理二十五日會見埃及副總理兼國防和軍工生產部長賈馬斯。（新華社傳真照片）

加強防衛 支持北約

法通過龐大軍費案

今年逾百億美元五年後增至二百五十五億

國會內多數贊成 法共曾反對

【合衆國際社巴黎二十六日電】法國國會今天通過一項以百億美元計的法案，以便把武裝部隊現代化，並把軍事開支在一九八二年增加一倍。

這項為期五年的擴軍法案，在三百零三票對一百八十一票通過，准許法國軍費開支從今年的五百八十億法郎（一百二十億美元），逐年遞增，直至增加到一九八二年的一千二百五十億法郎（二百五十五億美元）。

法國社會黨和法共極力反對這項法案，指責法國總統吉斯卡爾·德斯坦的軍事政策，會把法國逐漸引回由美國領導的北大西洋公約組織聯合軍事指揮的老路。

然而，法國政府大多數贊成這項法案。法國國防部長伊馮·布爾熱再次對政府內的戴高樂派廣泛流傳的意見，加以否認。戴高樂派認為，這項法案降低了法國的核子阻遏力量，而着重於增加地面部隊，因而令法國更加依賴於美國的核子保護傘。

吉斯卡爾·德斯坦最近在訪問美國期間，重申法國支持北大西洋公約組織。

戴高樂派秘書長伊夫·蓋納說，他的聯合派系將會同意這項法案，但會謹慎地注視政府的增加核子阻遏力量行動。

郭雷赴曼谷

出席亞洲羽聯會

【新華社北京一九七六年五月二十五日電】亞洲羽毛球聯合會副主席、中國羽毛球協會主席郭雷等三人，二十五日離京前往曼谷，出席亞洲羽毛球聯合會常務委員會會議。

廿四年來首次盛會

橫濱華僑建新組織

呼籲解放台灣統一祖國

【法新社橫濱二十六日電】在橫濱周圍居住的華僑今天創建新組織，並呼籲解放台灣，統一祖國。

約五百名華僑出席了創會會議，另外一百六十八人以[illegible]代表出席。出席會議的還有中國駐東京大使館參贊蕭向前，神奈川縣從左翼支持的縣長長州一二，橫濱市社會黨市長飛鳥田一雄。橫濱是神奈川縣縣城。

這是毗鄰東京的神奈川縣華僑在二十四年來第一次舉行羣衆大會。

華城牌 靈治防
防治感冒病毒藥
華資公司 發行均售
防治靈是中西結合的防治感冒與病毒藥，治療傷風外感、發熱、頭痛和防治流行性感冒，預防流行性腮腺炎有很好效果。

華春電器有限公司
經銷國產電器
3-962301
3-962165
九龍廣東道1159-1161號三樓

認為中東危機持續威脅世界和平
中央條約（組織）關注中東局勢
促以色列軍撤出所佔領土
基辛格呼籲阿拉伯和以色列恢復談判

【合衆國際社倫敦二十六日電】美國及其四個盟國星期三提出警告，認為中東危機持續下去是對世界和平的威脅。美國國務卿基辛格呼籲阿拉伯和以色列恢復和平談判，並表示他計劃採取外交行動，使和平談判得以再度進行。

英國外交大臣克羅斯蘭坦率地對蘇聯說，緩和不應停止在歐洲。

他說：「我們已向蘇聯政府講清楚，保持緩和的可靠性有賴於所有國家在處理歐洲以外的危機時，例如最近在安哥拉發生的危機時的約束及責任。」

中央條約組織為期兩天的部長會議開幕式上，發出了上述警告。中央條約組織會員有英國、伊朗、巴基斯坦、土耳其及美國。

會議每年一次輪流在會員國首都舉行。會議呼籲檢討會員國阻止東歐國家繼續對西歐在亞洲的薄弱地區施加壓力的努力。

基辛格在呼籲阿拉伯和以色列再進行談判時說：「對取得完全和平的行動必須給予新鼓勵的時候已接近了。我們在積極探討恢復談判過程的最有效的可能性。」

伊朗外長哈拉巴里說：「中東局勢仍然是危險的，還沒有走向真正和平的行動。」

他說，伊朗相信，只有在以色列撤出被佔領阿拉伯領土的基礎上，才可取得正義的和平。

巴基斯坦生産部長拉菲·拉扎說：「我的政府確信，必須是撤出所有被佔領阿拉伯領土和恢復巴勒斯坦人民的民族權利之後，中東才可取得任何持久的和平。」

土耳其外長查格拉揚吉爾所說的條件亦很相似，他說：「我們仍然相信，只有通過撤出在一九六七年被佔領的所有阿拉伯領土，以及承認巴勒斯坦阿拉伯人的合法民族權利，才可以取得和平。」

【路透社倫敦二十六日電】美國國務卿基辛格今天向中央條約組織提出保證，不管哪一黨贏得十一月的美國總統大選，美國將支持它的朋友。

基辛格對中央條約組織——英國、巴基斯坦、土耳其、伊朗的外長們說，過去三十年來，美國對外政策的基本原則一直保持不變——並且將會繼續保持不變。

美國是中央條約組織的非正式會員，而不是完全資格的會員國。

他重申了以前的聲明，表示美國不會接受鼓吹與其他國家共存的國家在世界一部分內進行破壞行為。這可理解為指蘇聯對安哥拉的干涉。基辛格曾稱蘇聯對安哥拉的干涉是違反和平共存概念的。

基辛格讚巴基斯坦出色而有效的改善與鄰國的關係。

他說：「我們歡迎這樣。美國繼續關注巴基斯坦的安全和領土完整。」

基辛格簡要地報告了去年三月與土耳其簽署的防衛協議。

根據這項協議，華盛頓將付出十二億美元，以繼續使用在土耳其土壤上的二十六個軍事設施。

基辛格說，美國希望在塞浦路斯的憲法和領土問題上，早日取得進展。

在印尼巴厘島舉行
油國部長會今開幕
將決定未來石油加價幅度
估計七月起加價百分之五明年再大幅增加

【法新社印尼·巴厘二十六日電】石油輸出國組織經濟委員會今天下午二時十五分結束了為期五天的會議。會議提議大幅度提高油價，以及一個計算原油價格差別的新方法。這兩個提議，將為明早召開的部長級會議的主要議程。

會議將由印尼總統蘇哈托主持正式開幕禮，其後印尼礦業部長穆罕默德·薩德利任會議主席。蘇特利對記者說，另一個議程是在去年發生的武裝分子攻擊事件後，可能將總部遷離維也納的問題。

將於今天飛抵巴厘的十三位部長，預料會在這裏舉行三天會議。

委員會一名阿爾及利亞代表說，預料部長們將批准以原油產品價值代替原油濃度為基礎，測量原油價值的新方法。

他證實，委員會已對去年九月訂立的詳細價格水平達成協議，但他拒絕指出任何數字。

關於[illegible]的消息則未有證實。德黑蘭的消息說，伊朗和沙特阿拉伯已同意由七月一日起，暫時加價百分之五，然後在一九七七年一月再作大幅度加價。

伊朗和沙特阿拉伯同意加價百分之五[illegible]，使大部份觀察家認為將會促進最後在加價百分之五至百分之十的幅度內取得妥協。

【合衆國際社印尼，巴厘二十六日電】十三國石油輸出國組織的石油部長，星期三開始抵達此間，舉行會議，決定未來的石油價格。

石油輸出國組織的最低基本價格，過去九個月一直凍結於每桶十一點五一美元，會議將於星期四在這個度假島嶼開幕，屆時將決定是否於七月一日提高油價，如加價的話，加幅將達多少。

人們推測，加價將由零至百分之十。

來自沙特阿拉伯、伊朗、伊拉克、尼日利亞、阿拉伯聯合酋長國、科威特、利比亞、委內瑞拉、卡塔爾、阿爾及利亞、厄瓜多爾和東加蓬、印尼的代表團，將在嚴密保安之下，在豪華的佩塔米納村海灘酒店召開會議。

石油輸出國組織的國家每天共生產石油三千萬桶，屆時三天的巴厘會議所作出的決定，對其餘世界是很重要的。

印尼總統蘇哈托星期四將正式主持召開石油輸出國組織會議發表講話，跟着將進入閉門研究。

美國初選又一回合
福特列根各取三州
民主黨卡特在南部三州亦輕易取勝

【路透社俄勒岡州波特蘭二十六日電】美國總統福特贏得三次初選勝利，擊敗前加州州長列根，其中兩次勝利一般認為有利於[illegible]南部州份[illegible]。

列根在昨天三次初選中，亦取得三次勝利，維持與福特爭取共和黨總統提名的強大競選。

福特預言會在俄勒岡初選中取勝，他果然贏了，得票百分之五十三，壓倒其保守對手的百分之四十七。

他在田納西和肯塔基亦取得漂亮的勝利，但在阿肯色、內華達和愛達荷卻遭到大敗，福特在後兩個州中曾大力展開競選運動。

在民主黨方面，吉米·卡特在南部的實力，使他在田納西、肯塔基和阿肯色輕易取勝，使他的代表人數增至八百人。在民主黨大會上，如要得到提名，需有代表一千五百零五人。

福特在肯塔基以百分之五十一票對百分之四十七票擊敗列根，在田納西則以三千五百票取勝。

列根共贏得七十八名代表，現在共有代表六百一十八名。福特贏得七十八名，現在共有代表七百五十四名。八月份在堪薩斯城的共和黨大會上，必須有一千一百三十名代表，才能取得第一輪投票的勝利。

卡特的代表人數增加至八百三十七名，他最接近的對手，亞利桑那州衆議員莫理斯·尤德爾則有代表二百七十八人。

列根在阿肯色以接近二對一的比數擊敗福特，在愛達荷則以接近三對一的比數，在內華達則以大幅度比數獲勝。

福特在列根的家鄉加利福尼亞州展開競選運動時說，他愈來愈相信，他會使專家們驚愕失措，於六月八日擊敗列根。他對歡呼的支持者說：「我們已開動了勢頭。」

列根說，他對在肯塔基和田納西兩州的失敗，並不感到失望。

卡特得悉他在南部三州取得壓倒性勝利後說：「今天晚上我感到精神爽利，我在西岸是與天之驕子較量，但我敢說，我們的競選運動進展順利。」

瓦爾德海姆抵敘 商延長聯國部隊

【路透社大馬士革二十六日電】聯合國秘書長瓦爾德海姆今天抵達這裏，討論延長聯合國和平維持部隊在戈蘭高地的委托期。現委托期將於星期日滿期。

以色列已同意延長一千二百人的部隊的委托期六個月，但敘利亞迄今仍未表示是否同意。

如此第三世界「天然盟友」
蘇在貿發會醜惡表演
與《馬尼拉宣言》唱對台
中國堅決支持第三世界正義要求

【據新華社內羅畢一九七六年五月二十四日電】據新華社記者報道：在當前聯合國第四屆貿發會議舉行的各談判小組的會議上，第三世界國家正堅持《馬尼拉宣言》的原則立場，與兩個超級大國進行堅決鬥爭。那個自稱發展中國家「天然盟友」的超級大國蘇聯的代表在會上作了各種醜態表演，進一步引起了廣大發展中國家代表的不滿和警惕。

從十幾天前小組談判開始以來，兩個超級大國為了維護舊的國際經濟秩序，先後拋出了一些同《馬尼拉宣言》和《行動綱領》相對立的「決議草案」或「立場文件」，妄圖轉移會議談判的方向，拖延談判的進程，阻撓會議取得積極成果。

蘇聯炮製的這個徹頭徹尾的經濟霸權主義的文件，引起了「七十七國集團」的代表的強烈反對。他們團結一致，堅決捍衛《馬尼拉宣言》的原則立場，在談判過程中，同這個超級大國進行了短兵相接、針鋒相對的鬥爭。經過與會代表的有力揭露，蘇聯炮製的文件被擱置一邊，未予討論。但是它並不甘心失敗，一計不成，再生一計，又要求大會秘書處將它的文件列出一個對照表，企圖繼續製造混亂，阻撓談判。

中國代表在談判會議上堅決支持第三世界國家的正義要求，並且指出，蘇聯炮製的文件的內容「完全是一個超級大國的欺騙宣傳，是它在各種國際會議上一貫鼓吹的『緩和』、『裁軍』、『歐安會』、『國際分工』、『相互依靠』等陳詞濫調。它企圖利用這個文件來代替『七十七國集團』的建議，再次說明它對發展中國家支持是假，反對是真」。

中國代表還強調指出，「『歐安會』同參加貿發會議的絕大多數國家毫不相干。蘇聯『要將「赫爾辛基最後文件」各項原則普遍實施』，這就是要把少數國家操縱的原則向廣大亞非拉國家普遍推廣。這是強加於人，是地地道道的霸權主義的行徑」。

中國代表還堅決支持以《馬尼拉宣言》和《行動綱領》作為本屆會議談判的基礎文件。

中國代表的發言受到許多國家代表的歡迎和支持。西方發達國家也表示不同意討論蘇聯拋出的文件。蘇聯在會上就是這樣陷於十分孤立和狼狽不堪的境地。

西歐黃金收市價

【美聯社倫敦二十六日電】星期三黃金收市價（每安士以美元計，括弧內為周二收市價）：

倫敦	一二六·二五	（一二四·七五）
巴黎	放假	
法蘭克福	一二五·三三	（一二四·九九）
蘇黎世	一二六·〇〇	（一二四·五〇）

關島風災 《帕美拉》颱風橫掃美國太平洋屬地關島，留下一個嚴重災區，已知有三人罹難，百分之八十的建築物變成頹垣敗瓦。一名男子，對着嚴重受毀的家園，不知如何是好。（合衆國際社傳真照片）

美國航訊

美國一九七七年度國防預算

陸小林

福特的演說

一月底，美國總統福特在國會發表下年度的施政演說，主要內容是要國會通過下年度的預算案。他說：「在過去的十年裏，聯邦政府的預算大約每年增加百分之十，我星期三（一月廿一日）發表的數字將這數目減低一半，我以前已經承諾將明年的預算縮減為三千九百五十億元。其實正確的數目為三千九百四十二億元。聯邦政府的預算減少了，我們跟着可以減輕稅收。……上個月我剛簽署了法案，將上年削減稅項延伸至七六年的上半年。」

其實，福特這冗長的講詞可以撮要為以下幾點：

一、下年度財政預算將會大大有利於私營工商業，使他們能夠在未來一年裏吸收更多的勞工。故此，在新廠房的擴展和興建上，徵稅政策盡量給予方便。換句話說，美國政府要先挽救大企業，國民才有就業的機會。因此，福特便自詡其預算案是「為大部份美國人着想的」。

二、因為每個美國人每年白白花費一百二十五元在外國的石油上，所以今年的預算大大花費在能源發展方面上。

三、部份「調整」福利，社會保險制度及社區教育經費等項。其實，福特還在這些項目大削減，以達到其所謂「只有真正須要幫助的人，我們才好去救濟他們」的方針。

四、在外交和國防上，福特說：「自從第二次世界大戰後，我們承擔着保衛世界的和平，安定和進步的責任。」其中一點是進一步限制戰略性武器條約不久便可以完成。

可是，他接着又說：「一個強而有力的國防，在國際談判上可以肯定我們的價值觀念。……只有通過軍事力量，我們才可以進一步談判核子裁軍，只有通過條約，才可以減少核子戰爭的可能性，達到我們的利益。」也就是說，增加軍事力量是達到「和平」的唯一途徑。

本年的軍事預算

今年四月十五日之前，國會要通過第一次預算草案，訂定若干下年度開支的綱目，給各有關委員會參考，直至九月十五日再由大會通過各委員會核定的預算。明年預算[illegible]行則由本年十月一日開始。

今年國防預算總額則為一千零一億元（比去年增百分之九點八），其中人事開支佔五百一十八億元（增加二十四億元），因為通貨膨脹關係，實際購買力則減弱了。

可是，在武器的裝備、研究方面，預算大大增加，大約佔整個國防預算的四分一多，比七六年九百八十三億元總數[illegible]。有一項值得注意的，就是國防預算減少了非軍事性的開支。據說可以節省二十八億元以上，用作軍事用途。其中包括減少調防旅費的支出，停止部份軍事建築物的興建費用。

傳統軍力方面，陸軍佔二百七十三億元，比今年的二百四十二億增百分之十三，空軍費用增百分之十四，海軍在預算中增加最速，增百分之二十。陸軍預算案的特點，主要是增強作戰能力。如將步兵改編成武裝部隊。同樣地，F—15和A—16新機種會部分替代現存的F—4、A—7及F—105。海軍部隊中兩隻裝有導彈的巡洋艦、八隻驅逐艦及另一種配有導彈的護航艦（Frigates）將會在七七年中加入海軍陣容。海軍準備把現有的艦隻擴展至六百艘，有的更配上核子能推動。國防部財政司解釋說：「這正適逢我們新武器從研究至製造的時刻。」

政治與輿論

此外，在配合核武器發展方面，預算案建議以十億元來發展長程的又可裝配核彈的B—1型戰略轟炸機。同時會繼續研究和製造"Triad"核彈（即可在陸地、潛艇、飛機發射者），可望在八〇年代替代現存的Minuteman洲際飛彈。

最初，一般人以為這樣龐大的軍事預算案要國會通過實在沒有把握。今年是印支戰爭後的第一年，加上國會裏民主黨佔大多數。聽說福特政府有鑑於此，早已把預算案增大若干，以備國會削減。

政治的壓力也是福特所關心的，要贏取國會裏軍事事務委員會的同情，一定要把美國現有軍力壓低，如國防部長拉姆斯菲爾德在聆聽時說：「自一九六二年開始，蘇聯大力擴展海軍，到目前為止，他們建造的艦隻比美國多四倍。」可是，把蘇聯說得太強了，又恐怕列根等借此加以攻擊，後來只好要求閉門聆聽，自有一番苦心。

其實，幾位總統候選人之中，沒有一個主張減低軍事預算的。這可說是美國執政者受了安哥拉事件的教訓。華萊士和傑克遜等不必說了，列根主張多發展核武器；連「自由主義者」的尤道爾也建議應有一支短小精悍的核子軍力，而所謂「反華盛頓」起家的卡特也只主張在不減少軍力的前提下，來節省五十億元的軍費，因為福特政府實在太浪費了。

四月廿八日，衆議院以二二五對一四五的多數票擊敗當試限制下年度國防預算為九十億元的議案（預算案為一百一十億元）。又因為今年有些推行的計劃，要幾年才能完成，所以預算在未來的幾年裏，國會會繼續通過增加國防預算。無論如何，下年度預算案今夏在聯席會議上通過大概不成疑問。

軍事預算意味着什麼

可是，印支戰爭結束後不久，這樣瘋狂地增加軍事預算，原因在那裏呢？

第一、美國要鞏固所謂「自由世界」的「和平和秩序」，拋售或通過「美援」外銷武器是其中唯一辦法。所以在武器的「更替」上說，新武器的製造對國防和經濟都有此「需要」的。

第二、更應該注意的是今年大量投資海軍龐大的計劃，正好意味着美國執政人士自安哥拉後更認識到傳統武器在國際舞台上的重要性。正如布魯克蘭學院裏的高級研究員布萊克曼說：「危機爆發時，美蘇兩國都以軍艦來『傳遞外交訊息、支援盟友、解除威脅』……兩國艦隊的強弱在第三國看來，正表示在國際舞台上扮演活躍角式的意願。它可以增加超級大國在國際間的爭霸和地區性的侵略。」布萊克曼在四月份的《外交季刊》雜誌發表的批評文章，先後為報紙、雜誌及輿論各界廣為引用，對五角大樓的官員們來說，以上的理論是應該熟悉的。

第三、美蘇兩國雖然先後簽署了數份「裁軍」協約，但他們沒有放棄過一點核武器，也沒有想過不用核武器。當然基辛格和他的同僚們天天歌頌他七二年十月簽署的第一階段限制戰略武器談判，可是沒有制止核武器的改良——其實，這些武器的準確性和距離卻天天「改進」，條約簽署後，兩國核彈頭不是減少了，而是儲藏量大有增加。

（五月十日波士頓）

澳大利亞報紙報道
俄國重新打入印尼
提供「援助」又派技術人員進入西爪哇

【本報訊】澳大利亞《金融評論》五月十一日刊登一則題為《俄國重新打入印度尼西亞》的消息說：「蘇聯在過去幾個月中開始重新把印度尼西亞列入它要提供贈援的國家的名單，從而結束了印尼共黨在一九六五年發動未遂政變時開始的兩國關係凍結的局面。」

消息說：「蘇聯原則上同意為印度尼西亞計劃中的需耗資三億六千萬美元的氧化鋁冶煉廠提供技術和財政援助。」

「去年年底，蘇聯同意幫助印度尼西亞在西爪哇建立一個發電量為六百兆瓦的水力發電廠，在中爪哇建立一個發電量為一百八十兆瓦的發電廠。這三項工程的建設將使蘇聯的技術人員重新返回印度尼西亞，在印尼發生未遂政變以來這還是第一次。在印尼發生未遂政變時，俄國的援建項目——其中包括在西爪哇建立鋼廠和在安汶建立一個海洋研究所——搞了一半就停止了。」

消息說：「印度尼西亞亟需發展資本，特別是在國營國民石油公司在財政上遇到特大困難以後。」

豪雨沖毀四座堤圍和一個大閘
菲七十六城遭水淹
當局派軍機救災民
水災死亡總數已達一百零九人

【合衆國際社馬尼拉二十六日電】菲律賓空軍直升機今天出動，援救數以百計的災民，他們在這次四年來菲律賓最大的洪水泛濫中被迫逃上屋頂和樹上。

在菲律賓政府的請求下，美國當局在菲律賓克拉克空軍基地設立了一個救援中心。

救援中心的基地位於馬尼拉北部六十哩處——受災最重的呂宋平原中部的心臟地帶。

據菲律賓紅十字會和官方通訊社的聯合報道說，至今晚為止，因颱風「奧加」而造成的水災中，死亡總數已高達一百零九人。而死者中大部分是被浸死的。

社會福利部說，受泛濫影響的人數有六十萬零二千人，有二十四萬人以上的房屋被毀或部分被毀。

「奧加」已吹往菲律賓以北的南中國海，中心風力已減至每小時四十七哩，但它帶來的豪雨已沖毀四座堤圍和呂宋主島的三巴禮示省的一個大閘。

社會福利部說，在布拉干州、邦板牙州、三巴禮示、新怡詩夏州、班詩蘭州、打拉州和巴丹州的一百一十六個城市中，有七十六個被水淹，其中有的水深二十呎。

據初步估計，農作物和財物的損失約為一千四百萬美元。

位於馬尼拉以北一百二十哩處的勝地碧瑤，大雨造成山泥傾瀉，使車輛被迫擱成長達數哩的長龍。

根據呂宋邦板岸河的水位計算，呂宋島中部的洪水漲到五點四一公尺的空前最高點。軍方人士說，這個水位，超過呂宋[illegible]於一九七二年七、八月最高的五點三公尺水位紀錄。

菲律賓空軍派出二十架直升機拯救被洪水所困的居民。美國空軍也派了三架直升機，加入拯救工作。他預料星期四會有更多直升機加入。

【合衆國際社記者威利·維科伊特報道】維科伊特乘坐直升機在受水災打擊最嚴重的邦板牙州上空盤旋。他報道說，在馬尼拉以北三十哩的坎迪巴鎮，出現了一片泥啡色的海洋，僅可看到的是電視天線和屋頂。單在阿拉揚特鎮，直升機便接載了一百二十七名困在樹頂或屋頂的居民。

新德里機場昨爆炸
休息室部分被炸毀 無人受傷

【合衆國際社新德里二十六日電】機場職員說，今天，一個卡紙板包裹在德里的帕林國際機場休息室爆炸，機場休息室部分被炸毀。

警方說，休息室內的玻璃和遊客走廊都被爆炸的衝擊力震碎，但未有人受傷。

這紙盒是與其他的行李一起，從一架日本航空公司的珍寶噴射機上移往海關休息室後數小時爆炸的。該班日航飛機預定由日本經巴黎，途經新德里、德黑蘭、雅典和羅馬。

在東京，一名日航發言人說，這份約四吋長、兩吋寬的包裹，是寄往新德里蘇聯航空公司的。他說，包裹顯然是在東京被放置在航機上的。

蘇丹舉行閱兵式 慶祝革命七周年

【據新華社喀土穆一九七六年五月二十五日電】五月二十五日上午，在蘇丹首都喀土穆尼羅河畔的五月廣場舉行閱兵式和群衆遊行，慶祝「五·二五」革命七周年。

蘇丹總統尼邁里出席了慶祝大會並檢閱了遊行隊伍。

中國政府代表團團長方毅、副團長申健和代表團全體成員，中國藝術團團長殷越和代表團部分成員也出席了慶祝活動。

第一副總統巴吉爾在慶祝會上發表講話，對蘇丹人民和武裝部隊表示節日祝賀，對各國來賓表示熱烈歡迎。

然後開始閱兵式和群衆遊行。

縱橫談

蘇聯在南太平洋尋找基地

蘇聯最近又在海外尋求新的海軍基地了。

社會帝國主義向外擴張，尋求新基地並不是新聞，成為新聞的是這次行動的地點和對象。

地點是南太平洋，對象是湯加王國——一個只有七萬七千多人口的新獨立國家。

湯加的位置可以說是在南太平洋三角地帶的中央。它的北邊是美國的夏威夷羣島，東邊是澳大利亞，南邊是新西蘭。美澳新在戰後以來，一直有個三國條約，稱為美澳新組織。蘇聯如果在湯加找到立足點，則無異是鑽到這一三角地帶的腹心，打入了楔子。

這些日子，西方報紙已經一再議論南太平洋地區局勢值得注意，必須有所警惕。

這件事是由蘇聯駐新西蘭大使與湯加談判引起的。據說是要發展貿易和漁業關係。

蘇聯要同一個七萬七千人口的國家發展貿易，內中自有蹊蹺。

蘇聯所謂的漁業合作，在許多場合中實際就是索取漁業基地，或漁業船隻靠岸權。任何人都知道，蘇聯的漁船隊，就是變相的電子情報船。

去年，葡萄牙政治局面動盪時，蘇聯曾要求里斯本供給一個漁業基地。但西歐人士都指出，這個基地如果真的到了它手中，就會變成監視直布羅陀海峽的海軍基地。

除了貿易和漁業兩項之外，蘇聯還向湯加建議，把湯加的機場建成具有國際水平的機場。

《澳大利亞人報》和英國《每日電訊報》在本週初分別發表了社論和報道，評論蘇聯覬覦湯加的新行動。

《澳大利亞人報》甚至說道：「蘇聯在太平洋派駐力量遲早會使人們感到擔憂……太平洋已處於危險境地，澳大利亞和新西蘭不能採取滿不在乎的態度了。」

新西蘭總理馬爾登本月曾到亞洲數國訪問，澳大利亞總理弗雷澤最近也將到亞洲來。他們最近的談話，都對於太平洋和印度洋的形勢表示了擔心。

美國總統福特正在推行「太平洋主義」，蘇聯卻想用一把尖刀，直插太平洋地區的後背。這是不是表明，社會帝國主義在大西洋、地中海、印度洋、北太平洋之外，又在另一個大洋——南太平洋，進行更大的爭奪和挑戰？

楊曹禾

鋼鐵機器汽車化學等工業企業逾千家
古城西安成新工業城
玉祥門外電工城已成我國電力設備重要基地
昔日東郊曠野如今建起「紡織城」產品遠銷亞非拉各地

【本報訊】據中國新聞社二十五日發表的一篇由原國民黨西安市市長、現為政協陝西省委員會文史資料員王友直所寫的題為《古城西安換新顏》的文章報道：今年五月是西安解放二十七周年。這個歷經十一個封建皇朝都城的千年古城，只有回到人民手裏的二十七年來，才真正煥發了它的青春。尤其經過無產階級文化大革命和批林批孔運動，古城西安更加蓬勃興旺，氣象萬千。

我是最後一個在西安推行這種「仁政」的當事人，滄桑變遷，我是最清楚不過的。過去市內通衢大街，僅有幾條碎石馬路，雨天泥濘難行，晴天沙土飛揚。現在市內有三百多條、總長約達四百多公里的水泥或瀝青馬路，條條綠樹成蔭，乾淨平坦。過去全市只有十多輛破舊的公共汽車，在東西門六公里之間的區域內行駛，碰上汽車出故障，還得乘客下來推車幫助發動。現在有一千多輛新式的電車和汽車，開闢了幾十條線路，在總長達九百多公里的市區和近郊，川流不息地行駛。過去全市僅有一台不到一千門插孔的舊式手搖電話機，現在全市裝上了自動電話。過去西安只有一家小型發電廠，僅能維持市民照明用。現在僅灞橋一座發電廠的發電能力，就比過去西安電廠大三十倍，並且同全省其他各電廠連接在一起，統一供應着從陝南到陝北廣大地區的工農業生產用電。過去全市人民，吃的是淺井苦水，反動政府聘請外國專家，用了十四年時間，耗費了大量財力，還是沒有搞成一座自來水廠。解放後，人民政府只用了十四個月的時間就把自來水廠一舉建成了，有力地支援了工農業生產，家家戶戶都吃上了自來水。

說到過去西安的工業，更是薄弱得可憐。西安解放後不久，在黨和人民政府的大力扶持下，原有的幾個麵粉廠都相繼開工，並且很快又建成了一個大型的人民麵粉廠。大華紗廠也進行了擴建，現在已經完全改裝成國產的新機器。特別是在東郊白鹿原下的滻河灘，那裏原是荒草遍地的曠野，現今已建成了一座有十多萬人的「紡織城」，擁有紗錠三十六萬枚，織布機近萬台，生產有絢麗多彩的各色花布共一百六十多種，不僅供應着全國人民的需要，而且遠銷亞、非、拉二十多個國家，受到各國人民的歡迎。西安玉祥門外，過去是國民黨反動派槍殺革命先烈和愛國志士的刑場，現在這裏是由十幾座大中型工廠組成的「電工城」，已成為我國電力設備的重要基地，生產着一千七百多種電工產品，供應國內和出口國外。總的來說，西安這個過去落後的消費城市，現在已發展成為西北地區最大的新興工業城市，擁有一千四百多個工業企業，有鋼鐵、機器製造、汽車製造、化學、儀表、鐘表、自行車、縫紉機以及各種日用品。

我任國民黨西安市長之前，是國民黨陝西省教育廳長。當時西安僅有五所大專學校，學生總數不到二千。而今面貌全非昔比。在城南建立了方圓數十里的「教育區」，有大專院校十七所，其中任何一個院校不論是校舍、設備，還是師生人數都超過解放前五所大專學校的總和。全市中學有一百七十多所，在校學生達二十五萬多人。

看今天，「一唱雄雞天下白」，古城舊貌換新顏。廣大人民意氣風發，鬥志昂揚，學習馬列主義、毛主席著作已蔚然成風，政治覺悟空前提高，個個精神振奮、幹勁十足，為把我國建設成為一個社會主義現代化強國而奮勇前進。

廣東油菜籽豐收
單產增二成六總產增長三倍

【中國新聞社廣州一九七六年五月二十六日電】廣東省為了實現農業大上快上，改革耕作制度，努力實現一年三熟，大力發展冬種油菜，今年春收油菜籽普遍獲得豐收，總產量比去年增長百分之三十二。

廣東省去冬油菜種植面積比上一年增加二十六萬畝。廣州市郊區、黃埔區和市屬從化、番禺、新會、增城、龍門、花縣等六個縣，去冬擴大油菜種植面積十八萬畝，為歷年來最多的一年。今年春收油菜籽獲得了單產增長百分之二十六、總產量增長三倍的好收成。各地在油菜種植和管理期間，採取了許多增產措施，使油菜長勢良好，為豐收打下基礎。清遠縣和化州縣去冬油菜種的早，基肥足，生長期間管理得細緻，春收結果，清遠縣獲得了單產和總產都增產一成以上的好收成，化州縣油菜籽單產和總產都超過了歷史最高水平。

特稿

編唱山歌懷念台灣同胞

廣東梅縣山歌劇團作曲和演唱者　張振坤

登上高高玉山頂，遙望北京心頭暖。
一山連着又一山，骨肉同胞心相連。
快把烏雲來驅散，迎來紅日照台灣。

不久前，當我通過中央人民廣播電台演唱這首經過改編和重新填詞的台灣客家山歌「遙望北京心頭暖」和另外幾首粵東客家山歌時，心潮起伏，深深懷念台灣省骨肉同胞。

客家山歌，是粵東客家人民和台灣省客家籍同胞們，很喜愛的一種民間口頭文學，已有幾百年的歷史了。解放前，粵東客家人民在帝國主義、封建主義和官僚資本主義三座大山的壓迫和剝削下，過着窮苦的生活，許多人被迫賣兒賣女，離鄉背井，流落外地或南洋謀生。正如山歌所唱：「想起涯兒（我們）耕田時，黃連樹上掛苦瓜，黃連樹下埋豬膽，從頭苦到腳底下。地主官吏似虎狼，拉丁勒索又通糧，親生骨肉來拆散，離鄉背井逃南洋。」那時，客家人民常常用山歌來傾吐自己的痛苦，抒發自己的不滿和反抗的心聲。

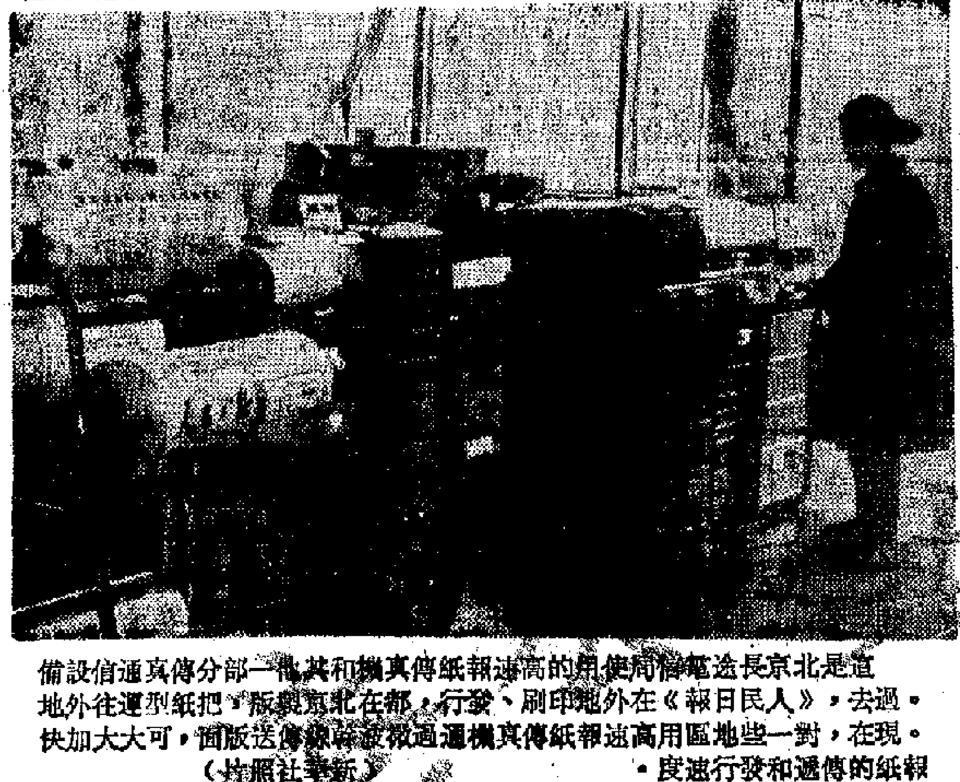
「自從解放快樂多，日日唱的幸福歌。」特別是經過無產階級文化大革命，深入開展農業學大寨運動，粵東客家山區廣大農村人民公社的集體經濟發展更快，人民生活水平不斷提高。就拿梅縣來說，去年全縣農村人民公社和社員個人在銀行的儲蓄存款額比一九六五年增長近兩倍，農村購買力增長百分之九十，許多社員蓋了新房，買了縫紉機、自行車和收音機。廣大客家人民過上了幸福生活。人們唱道：「天上的星星地上的河，比不上我心裏山歌多，為何山歌唱不盡，毛主席的恩情湧心窩」。粵東客家人民歡欣鼓舞地高唱山歌，反映他們如花似錦的美好生活，讚頌勞動人民敢教日月換新天的革命精神，表達對毛主席、共產黨的深厚無產階級感情。

新中國成立以來，隨着生產的發展，客家人民生活的提高，文化生活更加豐富多彩，客家山歌的內容和形式不斷有所創新和發展，現已從原來只有獨唱、對唱，發展到小組唱、合唱和山歌劇。梅縣山歌劇團就是在這樣的基礎上建立和發展起來的。現在，全團共有團員七十多人，其中有來自民間的歌手、藝人，有上山下鄉知識青年，也有工農兵大學畢業生。劇團遵照毛主席的文藝方針，深入工礦、農村、山區，為工農兵演出，滿足羣眾文化生活的需要，深受羣眾的歡迎。梅縣山歌劇團曾多次到首都北京參加匯演，有十四位同志幸福地見到了偉大領袖毛主席，並一起照了像。毛主席、黨中央對文藝戰士的親切關懷，激勵着全團同志堅決地沿着毛主席的革命文藝路線前進！

無產階級文化大革命的偉大勝利，使客家山歌開出了更加鮮艷的花朵。我們全團同志認真學習革命樣板戲的創作經驗，對山歌的內容和形式進行了改革。幾年來，先後學習移植了《龍江頌》、《海港》、《紅燈記》、《杜鵑山》等革命現代京劇的全劇和選場。為了塑造英雄人物的高大形象，抒發他們崇高的感情，革命樣板戲有些主要唱段有十幾句唱詞，而客家山歌的唱段都比較短小，有的藝術形式不能滿足新的需要。我們遵照毛主席提出的「古為今用，洋為中用」、「推陳出新」的方針，大膽打破客家山歌的舊格式，在唱法上也作了新的嘗試，增強了表現能力，使山歌劇既富有強烈的時代氣息，又有濃厚的地方色彩。

今日台灣省，頹廢、荒誕的西方歌舞、電影，大肆泛濫，而客家山歌卻同「歌仔戲」等人民大眾喜聞樂見的藝術形式一樣，倍受壓抑，得不到發展。「隔山隔水不隔音，唱支山歌表深情」，祖國大陸人民和台灣省骨肉同胞心心相連，讓發自祖國大陸的歌聲給台灣同胞帶去親切的問候。在偉大領袖毛主席和中國共產黨的領導下，寶島台灣必將驅散烏雲，紅日高照。我們和台灣客家山歌手坐在一起，共同歡唱客家山歌的那一天一定會到來。

【中國新聞社廣州二十五日電】



這是北京長途電信局使用的高速報紙傳真機和其他一部分傳真通信設備。過去，《人民日報》在外地印刷、發行，都是把紙型空運往外地。現在，對一些地區用高速報紙傳真機通過微波線路傳送版面，可大大加快報紙的傳遞和發行速度。（新華社照片）

甘肅建現代郵電網
十年來郵路總長增八成
報紙傳真機即將建成可傳送整版人民日報

【據新華社蘭州一九七六年五月二十六日電】在無產階級文化大革命的推動下，甘肅省郵電部門廣大職工堅持以階級鬥爭為綱，發揚自力更生、艱苦奮鬥的革命精神，有力地促進了全省郵電事業的蓬勃發展。現在，以蘭州為中心的郵電通信網已經初步形成。服務機構遍布城鄉，郵電網路不斷擴大，通信設備不斷更新。一九七五年與文化大革命前的一九六五年相比，郵電服務機構增加了百分之四十七，郵路總長度增加了百分之八十，郵運汽車增加了一點七倍，農村郵運摩托車從無到有。這一年長途電信線路增加了百分之二十四，市內電話用戶增加了百分之三十四。目前，全省百分之九十九點五的公社通了電話，所有公社和百分之九十點四的生產大隊通了郵路。

隨着郵電通信網路的不斷擴展，廣大郵電職工大搞技術改造和技術革新，現在，各種現代化的通信設備，如載波機、電傳機等，已在全省廣泛使用。蘭州即將建成的六十路報紙傳真機，不僅可以傳送相片、圖紙、表報，還可以傳送整版的人民日報。與此同時，郵電工業也有了很大發展，一九七五年與一九六五年相比，郵電工業總產值增長了十三倍，各種設備增加了二十五倍多。現在不僅能成批生產電話單機、電話交換機、水泥電杆，改裝郵政郵車，而且能夠製造技術複雜的通信設備。

甘肅省電信器材廠在文化大革命和批林批孔運動中，大破「電子神秘論」，廣泛發動羣眾，大力研製半電子交換機，先後試製成功了一百門、二百門、五百門半電子交換機、晶體十二路載波機等，為加速郵電通信建設提供了技術條件。

黨中央兩項英明決議發表後，郵電業務總量、工業總產值都比去年同期增長。通信網路有了新的發展，不僅開闢了長途汽車郵路，還在一些邊遠山區增辦了一批郵電分支機構，更好地為山區人民服務。

江蘇省南通地區
種植甜菜十萬畝
去年甜菜平均畝產達二千斤

【本報訊】據南京消息：江蘇省南通地區，地處平原，人多地少，一年三熟，基本沒有休閒田，廣大幹部和社員就積極改革耕作制度，挖掘土地潛力，充分利用晚秋飼料地種植秋甜菜。去年甜菜平均畝產達到二千多斤。今年，這個地區計劃發展秋甜菜十萬畝，並已調配好種子，落實好茬口。

閩南佳果喜豐收
莆田枇杷增一成
品種逾百　製罐頭品遠銷國外

【中國新聞社福州一九七六年五月二十六日電】福建省莆田縣今年枇杷又獲得豐收，產量達到二萬五千擔，比一九六六年增長二倍，比去年增產一成多。

枇杷是閩南佳果之一。文化大革命以來，莆田縣在努力發展糧食生產的同時，發揮枇杷喜山地，生長快的特點，大力開山建枇杷梯田，十年來種植面積翻了一番。

為了不斷提高枇杷的產量和質量，莆田縣有關部門經常舉辦栽培訓練班，指導社員實行科學種植，培育良種。幾年來，共培育了一百〇六個枇杷品種，其中以解放鐘、白梨、山里本、梅花露等品種為最佳，已在浙江、廣東、廣西和本省各地推廣種植。

莆田縣的枇杷除供應市場外，還製成枇杷罐頭遠銷國內外。

內蒙古哈素海灌區
水利樞紐主體建成
灌溉二十九萬畝農田改變旱澇局面

【據新華社呼和浩特一九七六年五月二十五日電】在深入批鄧和反擊右傾翻案風鬥爭取得節節勝利的凱歌聲中，內蒙古自治區著名灌區——土默川平原上哈素海灌區水利樞紐主體工程最近勝利建成。五月十八日，參加這項工程建設的各族民工和灌區貧下中農代表近萬人，在哈素海畔隆重舉行慶祝大會，各族人民熱烈歡呼這是毛主席革命路線的偉大勝利，是對鄧小平刮起的右傾翻案風的有力回擊。

哈素海灌區水利樞紐位於土默特左旗西南角的哈素海東北岸。這個灌區從包頭附近的磴口揚水站引黃河水，通過民生渠注入哈素海，再通過哈素海東北岸新建的四座揚水站和與其配套的十八座節制閘，灌溉土默特左旗和托克托縣的二十九萬畝農田。它的建成放水，對於改變當地十年九旱和易澇局面，把土默川平原建設成內蒙古自治區新的商品糧基地，將起很大作用。

這項工程自一九七五年四月動工到現在，僅用一年多的時間即基本建成，這個事實雄辯地說明：革命是生產發展的強大推動力。在反擊右傾翻案風的鬥爭中，廣大民工、幹部、技術人員發揚自力更生精神，大搞羣眾運動，在整個施工過程中，節約了大量的原材料，湧現出許多先進集體和先進個人。

目前，哈素海灌區水利樞紐主體工程的廣大民工、幹部和技術人員，正在進一步學習毛主席關於反擊右傾翻案風的一系列重要指示，決心緊跟毛主席的偉大戰略部署，掀起批鄧和反擊右傾翻案風鬥爭的新高潮，繼續興建一些配套工程系統，使哈素海灌區水利樞紐成為灌溉、排澇的綜合工程。

廣東蕉嶺縣青年幹部
二百人擔任領導職務

【中國新聞社廣州一九七六年五月二十日電】無產階級文化大革命和批林批孔運動以來，廣東省蕉嶺縣共有二百一十九名青年幹部參加了各級領導班子，其中，有六十二名擔任了縣和公社一級的領導職務，在老、中、青三結合的各級領導班子中發揮了積極的作用。

重慶市歌咏活動
最近掀起新高潮
每天數千人到文化宮學唱歌

【據新華社成都一九七六年五月二十六日電】重慶市以工農兵為主體的業餘文藝工作者和業餘文藝演出隊，緊密配合當前深入批鄧、反擊右傾翻案風的鬥爭，廣泛開展創作、演出活動。

在反擊右傾翻案風的鬥爭中，重慶市近兩千名工農兵業餘文藝工作者在各級黨組織領導下，認真學習毛主席的重要指示和中共中央兩項重要決議，以飽滿的政治熱情創作了大批歌曲、舞蹈、曲藝和戲劇作品。

最近，重慶市又掀起了羣眾性的歌咏活動，每天有數千名羣眾到市勞動人民文化宮學唱革命歌曲。全市四千九百多所中小學校也組織學唱革命歌曲，舉辦各種文藝演唱會，大唱革命歌曲，熱情頌揚教育革命的豐碩成果，回擊右傾翻案風。

新疆烏魯木齊區
工交運輸形勢好
鐵路局貨物發送量創高水平

【據新華社烏魯木齊一九七六年五月二十六日電】在黨中央兩項英明決議鼓舞下，烏魯木齊地區各族幹部、羣眾乘勝前進，樹立長期作戰思想，掀起深入批鄧、反擊右傾翻案風鬥爭的新高潮，發展了這個地區的大好形勢。

反擊右傾翻案風的偉大鬥爭中，各族工人狠抓革命，猛促生產，為烏魯木齊地區創造了近幾年來工業生產和交通運輸最好的形勢。大多數企業生產穩步上升，工業總產值比去年同期有較大幅度的增長。

鋼鐵、煤炭、化肥等十幾個主要產品完成計劃都比較好，有的還創造了歷史最高水平。烏魯木齊鐵路局完成了第一季度貨物運輸計劃，貨物發送量是歷史同期最高的。郊區各級領導幹部深入春耕生產第一線，和貧下中農同學習、同批判、同勞動，激發了各族社員的社會主義積極性。社員們打破社隊界限，開展社會主義大協作，加快了春播進度。郊區的蔬菜生產也比去年好，大批春菜源源上市。

大有可為的熱帶作物
中美洲有一種樹的樹葉味道像菠菜
東南亞有一種水果味道是「世界最好」

中美洲有一種樹，它的有營養的樹葉味道像菠菜。

墨西哥有一種沙漠灌木產的乳膠與橡膠樹的橡膠一樣純。

而在澳大利亞，有一種野草長得很茂盛，它不需要用多少水灌溉，可是卻提供大量有營養的穀物和飼料。

據美國科學院一個調查研究的機構全國科學研究委員會最近發表的一個報告說，已經發現這些植物和其它大約三十種不怎麼知道的熱帶植物在提供經濟和營養援助方面有巨大潛力。這篇報告的題目是《大有經濟價值的未得到利用的熱帶植物》。這篇報告是由來自世界各地的二十二名植物學家和有關科學家組成的一個小組準備的。這次為時兩年的調查研究，調查了這些地區的植物學家們作為值得調查的植物向他們推薦的大約四百種熱帶植物。

除這方面的研究外，科學家小組還搜尋現有的熱帶植物文獻，並對之進行估價。這個小組是由兩位植物學家率領的，他們是華盛頓史密森研究所的阿延蘇和哈佛大學的舒爾茨。

他們說，他們找到了詳細的證據證明在全世界受到危害的約一萬種植物中，有許多具有實際或潛在經濟價值的植物。這個小組研究了它們的特性、經濟和食用價值以及屬於七個不同科別的各種植物的培育可能性。這些是穀類科、根塊科、蔬菜、水果、油子、飼料作物和「其他用途」的作物。

在穀類科中，這篇考察報告說，在中美洲發現了當地一種幾乎完全被忽略的數種莧菜，具有極其高水平的蛋白和在營養學上必不可少的氨基酸、賴氨酸，這在植物蛋白中通常是沒有的。有一種水果叫山竹子，報告說它「也許是世界上味道最好的水果」，而在產地東南亞以外是不大為人們所熟悉的。這種水果有一個網球那麼大，果肉據說是白色的，幾乎是半透明的，很甜，「有非常可口」的鮮味。

在研究的飼料作物中，研究人員確定，產在智利該地阿塔卡馬沙漠的塔馬魯戈是穿過有時厚達一米的鹽層長出來的。報告說，它能在塑造成的荒蕪地區生存，可使之成為一種可長年供應的飼料。

在墨西哥和美國西南部的一些地區，銀交菊灌木含有一種橡膠，實際上與天然橡膠難以區分。這種植物可能成為不毛之地的一種潛在的橡膠源。這篇報告部分地得到國際開發局的支持，它指出，正當世界糧食和原料供應情況日益脆弱而大規模種植作物的趨勢在繼續的時候，世界上越來越需要更多的糧食。

這篇報告說，依賴少數幾種植物「帶有很大的危險性」，因為病、蟲害和氣候變化能造成「災難性的失敗」。

這篇報告最後說，為擴大植物種類的基礎和「幫助解決迅猛增長的世界人口的衣、食、住，考慮被忽視或不大為人們所知道的植物種類是適時的」。（節譯自美國《紐約時報》）

緬黑市商人活躍
出動飛機運貨物
包括藥物紡織品錄音機等

【法新社仰光二十六日電】緬甸政府報紙報道，黑市商人每天利用飛機、汽車和驢車，將價值超過緬甸貨幣五百萬元的商品運過撣邦唐基鎮。

五月二十四日，警方在唐基鎮拘捕兩人，他們擁有價值逾八十萬元的紡織品。當局亦在緬甸其他地方加強反走私活動，政府報紙報道，在印度邊界附近的塔木，在旅客身上發現的商品全被充公，由塔木進入緬甸腹地的整個南部路線，已設立了十三處檢查點。

在仰光東部、泰國邊界附近的馬達班，一支警察、士兵和人民代表組成的聯合隊伍，上週攔截一班駛往仰光的郵車，繳獲價值逾四十萬元的黑市商品，其中包括藥物、紡織、卡式無綫電錄音機和樹膠等。

木星上的「大紅點」

美國國家太空署加州研究中心廿四日召開專題研討會，介紹了這幅以木星「大紅點」為特徵的照片，這張照片是由「先鋒十號」和「先鋒十一號」於一九七三年和一九七四年飛行時拍攝。「大紅點」比地球面積大三倍，是一九六五年首次觀察所得的大特徵。它很可能是一種氣體不斷冒升的漩柱，不停地旋轉。（合眾國際社照片）

違禁治癌藥品　墨國走私入美
十六人和墨西哥公司被起訴

【法新社加利福尼亞州聖地亞哥二十六日電】大陪審團今天起訴了十六人和三家墨西哥公司，被控將違禁藥品「苦杏仁甙」走私運入美國。「苦杏仁甙」是用來治療癌症的。

他們被控在墨西哥提煉「苦杏仁甙」，仍稱為維他命乙十七，並將藥物走私運入美國。他們同時被控以墨西哥價格八倍的價錢，收取癌症病人。美國是禁止「苦杏仁甙」的。

一些醫生宣稱，「苦杏仁甙」是從杏核製造出來，可幫助阻止癌症增長。他們說，但是，它不是一種醫藥，而是一種營養物品，有時可減少痛苦，甚至延長壽命。

美國有此殺人狂
專向老婦下毒手

【美聯社紐約二十八日電】二十六歲的卡爾文．杰克遜說，他曾聽聞一些聲音，告訴他去殺老年人，現被判罪，犯謀殺九名年老婦人。

由八男四女組成的陪審團於星期二經過差不多五小時的商議後，斷定他有罪。

根據證據，杰克遜曾是一個罪犯，居住於此間公寓，曾殺害了八人，而這殺害的第九名婦人，則較上述數人的年輕，這名婦人是在此間以北的卡次基耳山脈的一所度假酒店作女侍。

陪審團拒絕杰克遜之精神受干擾的托辭。在審判較早時，陪審員細聽三小時長的錄音供辭，在該錄音帶內，他形容該等強姦、搶劫、謀殺等行動十分驚險細緻，而這些犯罪行徑已進行了十七個月，直至一九七四年九月被捕為止。所有的受害人都是獨身的。

杰克遜將在七月六日被判罪。

藏寶箱

【法新社羅馬二十六日電】此間今天報道，意大利政府將打開一個裝着意大利王室珠寶的箱子，因為此間不斷有報道說，這些珠寶至少其中一部分已失竊。箱內的珠寶價值約五千六百萬美元，是王室家族流亡時，於一九四六年交給意大利銀行保管的。不久前，有傳言說箱子經政府批准，已被打開盜取珠寶。現在，要求進行調查的壓力日增，總檢察官已要求羅馬司法當局展開調查。

伊朗交通意外　去年逾卅萬宗

【路透社德黑蘭二十六日電】官方今天說，伊朗去年交通意外為三十萬宗，損失總數達伊朗貨幣六億六千三百萬里亞爾（約合五百萬英鎊）。

瑞士訂出新法例
駕車要繫安全帶
今年首季交通死亡人數大減

【美聯社瑞士首都伯爾尼二十六日電】瑞士當局星期三表示，規定駕車人士駕車時要繫上安全帶的法律，是造成一九七六年第一季度瑞士交通意外死亡人數顯著下降的原因。

司法與警察部的報告說，頭三個月的交通意外死亡人數共為二百二十一人，比去年同期紀錄得的二百五十八人減少百分之十四點三。

報告說，意外總數減百分之三點三，為一萬三千六百二十宗，受傷人數減百分之十二點六，為五千三百十四人。

強迫駕車人士繫上安全帶的法律於一月一日起生效。

吉隆坡鬧市有劫案
三匪光顧法國銀行
掠去現款總值約三萬七千美元

【法新社吉隆坡二十六日電】三名持械劫匪今天劫去一家法國銀行——印度支那銀行現款約九萬二千元（約三萬七千美元）。

這家位於市中心繁忙道路上的銀行分行已是第二次被劫了。

在一九六八年，該銀行被劫約四萬元——相信是當時市內第一宗銀行被劫案。

劫案發生時，一名持械劫匪站在門口把風，另外一名劫匪制服銀行守衛，奪去他的獵槍。

第三名劫匪進入銀行，將櫃台所有紙幣和輔幣裝入麻布袋，三匪其後駕駛停泊好的私家車逃逸。數分鐘後，警察抵達現場。

龐大國際販毒組織被破獲

在十五處捕廿男女　其中十人今被控

朱梁兩男子及其妻在豪華住宅中被捕

警方稱搜查仍進行中相信續有人被拘

【本報訊】警方於前、昨兩天的一連串突擊行動中，破獲一個自戰後集團以來最龐大的販毒組織。

警方在連串行動中，搜查了十五個地方，先後拘捕了十男十女。及後，其中十名男女獲釋，其餘六男四女將於今晨被控以串謀販毒罪名。

被捕男女，包括住於淺甸山、銅鑼灣廉租屋及從置區等地方的各階層人物。

該龐大組織疑與販毒、運毒、興毒、批發、出入口毒品有關。據可靠消息透露，該組織自一九六八至七四年間，控制了本港毒品市場的一定數量。

警方是於前日下午三時至昨日下午一時採取上述突擊行動的。據警方透露，此類行動仍然繼續進行，估計將繼續有人被落案控告。

在十五次搜查中，未有搜獲毒品，但檢獲一批文件，包括賬部及人物名單。

該組織的首領，疑是一名姓朱（三十餘歲）的男子。朱某原居美孚新邨，最近搬到銅鑼灣廉頓台。他的妻子也一同落網。

據說，朱某表面經營「浴室」、「三溫暖」等色情架步，實質販毒為主。據稱，他的女兒也是該組織的活躍分子。此次被她漏網。

另一較有份量的人物是一對姓梁的夫婦，在淺甸山豪華住宅中落網。梁某表面是名商人。

泰國捕三港客　疑為國際毒販

又，本月廿四日，泰國警方人員拘捕三名來自香港的男子及一名泰國男子，涉嫌與國際販毒有關。

該四名男子在亞洲販毒市場上活躍了六年之久。其中三名來自香港的男子可能是風聲緊而離港赴泰的。

本港毒品調查課一名警司於上周末赴泰國追蹤，連同澳洲及美國毒品調查人員採取聯合行動。

泰國警方人員在該四名男子身上搜出九磅疑運往澳洲的海洛英。

又，昨晚七時左右，毒品調查課人員在油蔴地東安街搜查一所樓宇時，拘捕了一名四十歲男子，並檢獲二百二十個小膠瓶，共載有可疑海洛英約一磅，黑市價約總值五萬二千元。警方仍在調查中。

三月十萬人失業

【本報訊】統計處昨日發表的今年三月勞動人口統計初步報告書指出，三月份失業總人數約十萬零七千人，佔全部勞動人口的百分之五點六。勞動人口總數為一百九十一萬二千人。

失業的數字可分析為：正在找尋職業的人數佔失業總數的百分之五十八點五，獲得新職位但工作時數未足「失業」定義規定時數者佔百分之六，暫時遭解僱的人數佔百分之十一點八，因暫時生病而未有找尋工作的人數佔百分之十一點五，相信無就業機會而未有找尋工作者佔百分之十二點二。

報告書指出，失業率最高的地區為新九龍，最低則為港島。去年九月至今年三月，年齡十四歲及以上的人口中，主婦就業人數由百分之十七點一，增至百分之十七點三，學生就業人數則由百分之十一點九，增至百分之十三。

為十三年來五月份最高紀錄

氣溫昨逾卅五度

月初低溫僅十七度多　成為冷熱兩極端

【本報訊】烈日當空，颱風奧嘉遠去，但天氣異常酷熱，氣溫造創紀錄。天文台稱，昨日下午三時本港氣溫為攝氏三十五點二度，成為歷年來五月份第二個最高紀錄，紀錄最高是一九六三年五月三十一日的三十五點五度。

繼前日三十三點四度高溫後，昨日中午氣溫已升至三十三度，二時三十四度，三時及四時更高達三十五度，直至晚上七時，氣溫仍徘徊在三十三度，至午夜仍達卅度。

天文台稱，今年五月氣溫分別創次高及新低點紀錄。五月五日冷鋒過港，清晨溫度只得十七點四度，跌至五十九年最低點，到五月二十六日氣溫卻暴升至三十五點二度。去年同期，五月七日最低溫度僅為二十二度，而五月四日高溫則達三十一點七度。

廣東省氣象台昨日下午三時預報大陸天氣稱，廿八日夜間到三十日，我省大陸大部分地區將先後有一次明顯的降水過程。

泰漁船運來　有史以來最大宗

億元毒品在貨艇搜獲

水警輪快艇等曾與漁船及貨艇展開追逐

毒品三千磅四十包被沉海中由蛙人撈起

【本報訊】數十名毒品調查課人員，前晚在葵涌貨櫃碼頭附近海面一艘貨艇上，搜獲三千多磅價值近億元的毒品。艇上兩男一女被捕，今日提堂，被控藏有毒品作非法販賣罪名。

據稱，此次搜獲毒品的價值是本港有史以來最大的一宗。過去紀錄是二千一百萬元，那是一九七二年在青衣島海面搜獲的一宗；搜獲數量最多的一宗是一九六五年的元朗牛潭尾更生農場的竹枝藏毒，共達四千九百九十二磅。

前晚九時三十分，毒品調查課人員據報，派出水警輪及快艇到葵涌貨櫃碼頭附近海面埋伏。當時，一艘漁船從荃灣向油蔴地方面駛去，後來泊在一艘貨艇旁，卸下大批毒品，迅即離去。

毒品調查課人員駕快艇追捕，貨艇、漁船亦開足馬力逃走，雙方展開一輪黑夜追逐。貨艇中人，邊逃邊將毒品拋下海去，毒品分別放進用三條繩子繫着的大網中。快艇快將追近時，貨船中人意圖斬斷繩子，可能繩子太粗，繩未斷，快艇已追到。

貨艇上有兩男一女四小孩。兩名男子均姓郭，其一是船東，女子姓梁，與其中一名姓郭的男子為夫婦，四個小孩是他們的兒子。三男女年約三十五至四十歲，均是本地人。

該處水深六十呎，水流較急，毒品調查課人員恐怕繩斷毒品被沖走，用八艘水警輪包圍貨艇，不敢亂動那批毒品。

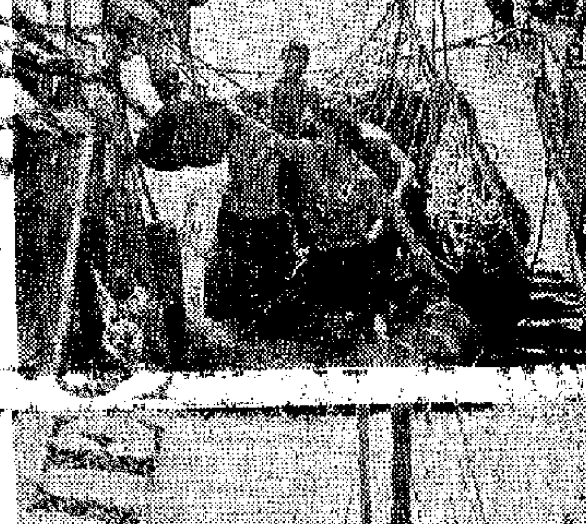
至於那艘交貨的漁船，在黑夜中朝着港海外逃去，隨失去蹤跡。

直至昨日上午九時，駐港英軍派出五名蛙人，前往現場打撈該批毒品。經過兩個多小時之後，整批毒品被撈起。毒品均用塑膠袋包裹，外加大麻包袋，共有四十包。其中三十六包為生鴉片，共重一噸半（三三六〇磅），四包是「九九九」嗎啡磚，共重二百八十磅，全部價值約九千八百萬元。如果將嗎啡磚提煉，可製八百至九百磅白粉，售價可達三千一百萬元，這樣，連同生鴉片的售價就超逾一億元。

據毒品調查課人員稱，該批毒品是從泰國運來的。

運毒貨艇編號M二〇九五八Y，長約七十呎，裝有摩打。艇上有一批空的大木箱，據稱是緊急時，用來替毒品「化裝」的，即是說將毒品裝箱，以便掩人耳目。

至於該四名小孩，警方將找他們的親友或安排社會福利署代為看管。



上圖：大毒品案中被撈獲市值近億元的四十包毒品
中圖：駐港英軍出動蛙人協助打撈毒品
下圖：涉嫌接載泰國漁船毒品的貨艇

茜草灣工業安置區昨晚大火

二十餘工廠遭焚燬

爆炸近三十次　損失約五百萬

火場近油站情勢險惡居民紛逃

【本報訊】觀塘茜草灣工業木屋安置區昨晚深夜發生猛烈大火，共約三萬平方呎面積的木屋工廠一片火海，並不斷發生爆炸，今晨一時許已撲滅。初步消息說有兩人被火所傷，另有一名消防員救火時被灼傷。各廠損失估計超過五百萬元。

茜草灣工業木屋區共有廿七間木屋工廠，包括木廠、木箱廠、塑膠廠、織襪廠、五金廠、棉花廠、膠器廠、膠袋廠及廢油桶廠等。

大火起於昨晚十時許，據說是由於茜草灣馬路的一間廠因爆炸引起的。該處附近是木屋工廠，又存有大批木料、塑膠、籐器及廢油桶等易燃物，故火勢一發不可收拾，瞬間升為三級火警。

大批消防員到場撲救，但由於火勢極猛，而且一些廠油桶在燃燒便發生爆炸，陣陣火球沖天而起，故灌救十分困難。

火場先後發生不下三十次爆炸，十分恐怖。至今天凌晨零時，近路邊的木屋工場已燒成一炬，但火勢仍非常猛烈。最令人擔心的是與火場僅一馬路之隔處有一個蜆殼油站，情勢十分危險。消防員不斷向該處射水，截斷火路，而該油站職員亦十分緊張，作好種種防護措施。此外，火場附近有一個電箱亦受威脅。為了安全着想，電力公司派人將該電箱電流關斷。

據一般估計，這些廠的損失，總值約五百萬元之巨。其中損失最重的是二十一至二十二號的建豐棉花廠，儲存價值二百萬元的棉花，全付一炬。

該處雖然是木屋工廠區，但亦有部分是住宅木屋，居民在大火中逃走，十分狼狽。據說，上址已發生過多次火警，上星期曾有一間棉胎廠發生火警。

直至今晨零時三十三分，火勢才受控制，但該處的茶果嶺道與鯉魚門道均仍被封鎖。

淺水灣溺死泳客

死者董志輝住紅磡山谷邨

【本報訊】淺水灣昨日發生慘劇，一名青年海浴遭沒頂。

死者董志輝，廿一歲，住紅磡山谷邨。據說他昨日與數友人一起前往淺水灣游泳，不料在下午四時許遇溺，被救起送院後，已經死去。

紡織品輸往瑞典　部分停發授權書

工商署副署長將前往商新協議

【本報訊】工商署副署長曾廣榮將於本週末率領香港代表團，前往斯德哥爾摩，就將於六月底期滿的香港瑞典紡織品限制協議，與瑞典當局磋商有關未來的安排，磋商將在六月一日開始。

同時，工商署應瑞典政府之邀，昨日宣佈停止發出部分輸往瑞典紡織品的出口授權書，以待磋商後的結果。該決定立即生效。

受影響的紡織品包括：女裝及女童各種紡織纖維服裝及衣服，棉質與合成纖維的男裝及男童紡製睡衣，以及棉質、短合成纖維及除短合成纖維外的人造纖維紡製半截褲。

關於受影響紡織品的通告，已寄發各有關出口商。

天氣酷熱用電量增加

港島多處分別斷電

西環數樓宇居民熱得無法入睡

【本報訊】港島昨日發生多宗停電事件，可能是由於天氣酷熱，居民使用電力大增，使電箱不勝負荷而致。

昨晚九時五十五分，西環皇后大道西四一九號R及S兩座大廈、德輔道西三九〇號同達大廈至四〇二號創興大廈幾幢樓宇，突然電力中斷。據住戶表示，他們聽聞隆然巨響後，風扇、電燈等電器便停下來。這幾幢樓宇都是靠設在太平戲院旁的電力站輸送電力的。十一時許，電力公司才派員到場檢查，至十二時半，仍未修妥。

這幾幢樓宇的居民，由於缺乏電力供應，風扇不動，難以成眠。許多居民跑到街上乘涼，並紛紛查詢何時能恢復供電。一位居民表示，在這悶熱的天氣下，關了風扇還頂汗，現在要動手搖扇，越搖越熱。

據悉，昨日港島大道中近孖沙街處、威靈頓街、灣仔天樂里、山頂等多處地區，也曾發生停電事件。電燈公司修理人員疲於奔命。據有關人員說，這與近日天氣酷熱，居民使用電扇等用電量大增，造成電力供應過荷，引致停電。

海陸聯運及美輪船公司　擬將貨櫃支線由港遷台

外電稱是高雄港一名蔣幫官員所透露

【本報訊】據法新社台北消息稱，「海陸聯運公司及美國輪船公司正計劃將他們的貨櫃營運中心由香港遷往台灣南部的高雄」。上述消息據稱是台灣高雄港「一官員」透露。但昨晚在香港尚未獲得有關方面的證實。

目前，美資的海陸聯運公司在港經營葵涌第三號貨櫃碼頭。

地鐵四億元債券　立法局昨已通過

財政司代表港府擔保

【本報訊】立法局昨日通過一項動議，授權財政司代表港府擔保地下鐵路公司，以發行總額達四億港元的債券的方式，在本港進行較長期的借款。

署理財政司鍾信提出動議時表示，債券以何種價格及何種利率發行，現時尚未作出最後決定，因為發行債券的條件，與正式宣佈發行債券時的市況，具有密切關係。

鍾信強調稱，此項擔保僅指歸還資本而言，並不包括超過面值的價格利息或溢額在內。他強調稱，發行債券所得的款項，將用以幫助支付地下鐵路修訂初步系統建築合約的費用。此等合約部分已批出，部分亦將於本年稍後時間批出。由種種跡象顯示，該等合約全部批出後，其建築費用將不會超過預算。

他說，建議發行債券的目的，乃根據可接納的條件，籌集較長期的借款，用以替代若干現已安排妥當的較短期借貸後備設施，同時亦係該公司對延長借貸年期所作出的一番努力。換言之，發行債券只不過是吸取資金以支付地下鐵路修訂初步系統建築費用的另一項方法。

天氣潮水

今天預測
風向：輕微至和緩西南風。
天色：晴朗，炎熱。可能有一兩陣驟雨。
氣溫：最高約三十三度
高潮：上午九時零三分　下午十時廿四分
低潮：下午四時零五分

昨天紀錄
氣溫：最高三十五點二度　最低廿八度
陽光：十點三小時
雨量：無

署理財政司作出保證稱

電話今年不會加費

明年是否加費則表示難以評估

【本報訊】署理財政司鍾信昨日表示，港府今後將繼續監管電話公司的業務情況，而且除非該公司能證實需要維持其本身的財政穩定和擴展，否則將不會批准其增加電話費用。

這是他在立法局會議席上就有關實施電話有限公司調查委員會建議的進展情形發表上述聲明的。他並作出保證稱，電話費今年將不會增加。

但對明年是否會加費的問題，不作評估。

他指出，調查委員會曾作出臨時結論稱，電話費可能需於明年初再度增加約百分之十五，此點可能成為事實，但在目前情況下，勢難就任何未來收費增加的時間及幅度作出確實評估。

他並稱，關於立法方面，將會分兩階段進行。第一及較為急要部分，將會就委員會報告書中提出若干較為迫切的事項，加以立法，此等事項包括減低電話安裝及搬遷收費、取消支付特權稅、訂定條款使港府有權委任最多兩位董事加入該公司董事會，以及另訂有條款規定未特別列入電話條例附表內的收費，必須經由該公司及郵政司達成協議。

他說，當局現已着手草擬一項有關修訂法案，並將於短期內提交立法局。

他又說，第二及較為重要的立法，為制訂一項較新條例，用以完全取代現時的電話條例。此法例將包括設立一項有關盈利管制計劃，以及對該公司的服務作技術上及財政上的監管。此項新電話服務法案的詳細草稿，現正草擬中，而準備工作亦將全速執行。

十一年來迭出不窮的千萬元以上毒品案

日期	地點	鴉片（磅）	嗎啡（磅）	時值
六五年二月六日	中潭尾更生農場	四六〇三	三八九	二千二百二十五萬元
六六年九月六日	荃灣雪櫃藏毒	二六二〇	二六九	一千七百一十萬元
六七年三月四日	新界清水灣區	三六七二	二七二	一千五百五十萬元
六九年十一月十八日	元朗拗頭	三四四〇	四二六	一千八百萬元
六九年三月八日	清水灣道	三五九三	二七〇	一千五百五十萬元
七一年十二月四日	九龍塘牛津道	二七九〇	四一八	一千八百五十五萬元
七二年二月八日	青山道十七咪半農場	一五〇〇〇	一六五	一千二百萬元
七二年六月十四日	西環海面躉船	二四〇〇	一八〇	一千三百五十萬元
七二年九月廿五日	青衣島海面	二八〇〇	五六〇	二千一百萬元
七二年十一月十日	油蔴地避風塘躉船	二二五〇	二八〇	一千零五十萬元
七三年五月八日	荃灣碼頭帆船	一九三二	四八六	一千五百六十萬元
七四年七月十六日	沙田白田村一別墅	一七六〇	一七五	一千八百五十萬元
七六年二月十一日	十瓜灣兩處地方	六五〇	一〇及五〇〇磅三號海洛英	一千六百多萬元

英國徵反傾銷稅

左敦昨天有解釋

【本報訊】工商署長左敦昨日在立法局答覆鍾士元的「傾銷」的問題時，解釋「傾銷」的意義，以及英國政府對某種港製雨衣採取反傾銷行動的理由。

英國政府上星期宣佈，由於一種港製塗膠雨衣輸入英國低於「公平市價」，該種雨衣必須繳付一筆五十便士的反傾銷稅。

左敦說根據國際貿易關稅一般協定規則，「傾銷」乃指出口價格低於本土市場同類產品的價格，而假若該項產品並不在本土市場出售——香港許多時候出現此種情形——其定義則為價值低於所謂「公平市價」，而「公平市價」，即直接生產成本、經常費與利潤的總和在內。

他指出，一般來說，香港製造商實際上對海外傾銷產品，但他們於一部分產品，仍有可能這樣做。他說，譬如某製造商以成本加上些微利潤的價格出售一種新產品，而經常費則由其他固定產品售價彌補，嚴格依法來說，根據國際貿易關稅一般協定定義條文及英國法例，該製造商是在傾銷產品。

左敦續稱，一但假若本港輸出的雨衣價格加上反傾銷稅，分別超逾四十六港元及六十港元，則製造商可以要求寬限，退回稅款。他並表示，工商署已採取行動，監察這類雨衣由本港輸往英國，一旦證實本港不再傾銷這類貨品後，當即與倫敦貿易部聯絡。

泰青年運毒　被判監十年

【本報訊】昨日有一名泰籍青年因販毒被判入獄十年。

該名泰籍青年名張泉勝，卅三歲，被控於去年十一月十三日，在啟德機場利用八十四隻空心牛角，從曼谷販運十五公斤嗎啡（價值二百八十萬）來港。

囍
結婚啟事
我倆徵得家長同意，訂於一九七六年五月二十七日在港註冊結婚，特此敬告
親友
梁超行
周月娥　敬啟

天氣酷熱無雨　魚塘缺水補充
新界塘魚大量遭熱死
死魚包括烏頭鯇魚大魚及鯿魚
塘主亟盼天降甘霖以減少損失

①天旱加曝晒，新界的魚塘浮死魚；②魚塘被晒至龜裂；③養魚者出動水泵，日以繼夜地將河水泵進魚塘。

【本報訊】天氣酷熱，新界魚塘「水滾」，死魚無數。如不下雨，氣溫不變，死魚將更多，養魚業勢必失收。

新界魚塘多集中在元朗區的天水圍、橫州、南生圍及勒馬洲一帶，平日靠天雨養魚。但今年踏入雨季以來，雨量缺乏，加上天氣炎熱，氣溫升高，尤其是近一個星期，烈日當空，使到原來水位低的魚塘越來越低，塘水更為混濁，再經烈日曝晒，塘水變手，使到塘底的腐亂植物發生變化，發出沼氣，塘魚因而死去。

據養魚人士指出，天水圍鄰某的魚塘，在一個星期內死去二十擔魚，損失數萬元。死去的魚類包括烏頭魚、鯇魚、大魚及鯿魚等，重者一斤四兩左右，輕者亦有五、六兩。其鄰近的一些魚塘亦死魚不少。死魚多在清晨二、三點鐘浮屍塘面，被撈起用竹籮盛載，然後棄諸塘邊，間亦挑揀較大的死魚晒乾，作為豬隻的飼料。目前，鯇魚售價九元左右一斤，烏頭魚十三、四元一斤，令到養魚業人士蒙受重大損失。

新界各魚塘普遍出現乾旱，原來可貯水七呎深的魚塘，現時只得四至五呎深，有些魚塘甚至龜裂。塘主為了搶救塘魚，惟有與隣塘主商量借水，即用水泵泵取隣近的水塘灌往自己的魚塘。可是隣塘的水位亦不高，往往泵取一個短時間便停止。

除了夠斤兩可上市的魚外，尚有不少是放養三個多月的魚苗。此類魚苗如大量死去，欲補充再放養也有困難。因為魚苗要靠外地供應，[illegible]購也要一個時期始能運到，要待運抵放養時已是農曆五、六月，無法趕在農曆年底養大應市。除非在短期間天降甘霖，魚塘補充生水，否則，天氣一天一天熱，塘水一日一日減少，靠天吃飯的養魚業今年勢必失收，數千養魚業人士的生活將更加困難。

熱浪逼人風扇搶手
祛暑解渴啤酒暢銷

花絮

▲熱浪逼人，到處都聽到人說：「熱得要命。」街上途人，不少手持紙扇一把，邊搖邊行，學生也不例外。賣紙扇、葵扇、鵝毛扇的小販，生意奇佳。

▲到國貨公司購買電風扇的人非常擠擁。銅鑼灣中國國貨公司昨日臨時要加派人手安裝風扇。

▲天氣酷熱，街頭巷尾士多辦館，飲品暢銷。灣仔一家士多，昨日銷出的汽水比往日多了成百盤，啤酒也多了六、七十盤。職工笑道：「好似開咗水喉咁樣」。

▲開放冷氣的茶樓餐室，昨日更是門庭若市，不少人為了進去暫避暑熱。有些途人，經過這些冷氣店舖的門前時，不禁駐足，領略一下「透心涼」的滋味。

▲昨日下午青山公路剛巧因為修路引致塞車，司機與乘客紛紛下車走在路旁的樹蔭下乘涼。

▲小巴及大巴的車廂在太陽的照射下，有如一個大蒸籠，不少人拿出紙扇或報紙搧涼，有人以熱氣難頂，甚至在小巴上赤膊。

▲大熱天時，最辛苦的莫如路上的修路工人了。他們的汗水白豆般流出，在陽光下閃着光，活像一面鏡子。

▲不少由荃灣往九龍的居民都改乘小輪往香港，再乘小輪往九龍，不怕費時麻煩，目的為了避免身處焗爐般的車廂。

▲木屋區的街喉處昨日不時有些小孩子在水喉下蹦蹦跳跳，淋完再淋，互相以水相潑，這也是大暑天時下的一件樂事。

水井雖深苦無泉湧
種菜養豬均要撲水

▲烈日當空，新界許多缺水的菜地，已出現菜葉乾焦的現象。菜農雖有水井，但水位低落，存水不敷用。元朗區錦田鄉有的水井，在早上打水後，直至下午五時許，始再有井水用。

▲有的菜農因水源不足，平日洒五擔水的菜地，現時只有縮減為三擔水，以致影響蔬菜的生長。

▲養豬的農民用水更多，天時暑熱，豬隻每天要沖涼二、三次，農民忙於撲水。

胡文瀚昨日提建議
電力電壓應該提高
指出對用戶及機器廠商均有利

【本報訊】立法局非官守議員胡文瀚，昨日建議當局將本港的電力供應電壓由目前的二百伏特提高至二百二十伏特，以節省居民每年數以萬元的開支。

署理財政司鍾信則表示，港府將會就提高電壓事，進行一項較徹底的研究，以評估提升至二百二十伏特是否有可取之處。

胡文瀚發言指出，本港現有的電壓不符合標準及很少使用者。為用戶、電力公司、機器製造商及供應商的利益，當局宜在明年一月開始分兩期更改電壓。在最初六個月，提高至二百一十伏特，觀察是否有不良影響，然後再提高至二百二十伏特。

他又列舉世界普遍採用的標準供電電壓，以支持其見解。電力公司若改[illegible]電壓，可增加供電量一成。

署理財政司鍾信亦承認，在可能範圍下採用國際認可的標準電壓，將對本港有利。但他強調，在考慮實施這項措施之前，需謹慎從事。因為電壓轉變所牽涉的經濟及技術問題，並不簡單。例如起動裝置、電鍵板及升降機操縱器，均對電壓非常敏感，任何轉變將須耗資調整及更換設備。

中出婦女組漫遊東普陀

【本報訊】香港中華出入口商會婦女組昨（二十六）日旅行荃灣，漫遊東普陀等地，她們在旅途中親切交談，氣氛熱烈。

澳洲三頭海獅落籍海洋公園

【本報訊】南澳洲總理鄧士坦今日將前往香港仔海洋公園，贈送三頭澳洲種海獅給海洋公園。

贈送儀式定今日中午十二時在海洋公園花園劇場舉行。

據悉，海洋公園的建築工程基本上已完成，估計今秋可以開幕。

赤脚醫生現銀幕
《紅雨》今起公映
新光普慶等六院調整放映時間

【本報訊】繼彩色故事片《決裂》之後，南方影業公司今起在南華、南洋、新光、普慶、珠江、銀都六院公映第一部反映赤脚醫生動人事跡的故事片《紅雨》。該片映足兩小時，六院五場時間略調整如下：十二點三、兩點半、五點三、七點半、九點八。

彩色故事片《紅雨》通過紅雨學赤脚醫生的經歷，讚頌了社會主義新生事物。

北角上水明局部停水

【本報訊】當局稱，港島北角區若干樓宇將於本星期五凌晨一時起，暫停供水五小時。

受影響者為福蔭街、油街、由艇街至渣華道間的一段電氣道、渣華道至北角道與及介乎艇街至糖水道之間一段英皇道北面樓宇。

另一方面，新界上水若干樓宇，亦在星期五同一時間內暫停供水。受影響者有馬會道、新豐路及龍琛路，包括石湖墟內之樓宇。

榮春酒運港應市

【本報訊】中國大連酒廠新產品「榮春酒」，用民間祖傳秘方配製，用我國東北特產人參、鹿茸，並選用巴戟、杜仲、枸杞子、肉蓯容等上等名貴藥材，並以大連聞名的龍眼礦泉水釀製的高粱陳酒為酒底，經過精心加工和科學提煉製成。功能健脾胃、生精血、治失眠、強脾胃，適應神經衰弱、失眠頭暈、遺精早泄、陽萎等症。

本品酒味芬香醇調，性溫和，飲後神爽，對命門虛衰而引起的病症有顯著效果。酒瓶裝璜名貴大方，送禮自用均宜，港九國貨公司、酒行有售。經銷處：中慶國產藥品有限公司，電話：五－六三二二五一至四。

三師畢業生就業難
教育團體表關注
促教署負責解決並速發展中學

【本報訊】香港教育團體聯合秘書處屬下的十三個成員團體日前舉行代表會議，討論了三院教育學院應屆畢業生的出路問題，對事態的發展極表關懷，會上通過堅決支持三院學生會於本月二十二日致教育司陶建函件中的立場和要求。

教育團體聯合秘書處發言人說，最近公布的《文憑教師薪酬》事件安子介報告書，描述教署為「一個缺乏之同情、反應遲緩和武斷的部門」，並批評其「教育計劃」和「缺乏適當教育政策為經濟條件所支配」。從去年和今年三院畢業生的出路問題來看，教署工作未有絲毫的改進。三院畢業生面臨就業困難，完全是由於「缺乏適當教育政策為經濟條件所支配」。因此教署必須改變態度，負起解決問題的責任，接納三院畢業生的要求。

該發言人又說，盡速發展中學教育，是解決受訓教師出路問題的根本辦法。在目前，如果由港府給予私校津貼以改善教師待遇，並承認其年資，並資助學校任教[illegible]，不但可協助私校發展，提高教育質素，同時也是解決受訓教師出路問題的一個臨時辦法。

教育團體聯合秘書處各成員團體，一致重申堅決支持三院畢業生今後為解決出路問題所採取的一切合理行動。該處成員團體除三院學生會外，有香港教育專業人員協會、官立學校非學位教師職工會、羅師校友會、葛師校友會、柏師校友會、柏師同學會、柏師師訓班同學會、鄉師同學會、文化教育協進會、官立中文夜學院學治會。

經紀及上市公司等
應受證券法例管制
遠東交易所蘇兆源作上述表示

【本報訊】遠東交易所技術顧問蘇兆源，昨日在「[illegible]子會」的午餐會上以「投機與自律」為題發表演講，指出香港的證券法例應同時對股票經紀、不規則的買賣及上市公司等三方面進行管制。

蘇兆源說，管制股票經紀，是使他們代投資者買賣時，必須依據法例，公正，並無欺騙行為。管制不規則的買賣，指的是利用內幕進行買賣、「散播謠言」、「做市」等。管制上市公司的目的是使公司的業務、行政管理及其他方面不會令投資者受到損害。

蘇兆源說，香港的證券法例對於管制上市公司方面絕少提及，而部分法例如內幕人士買賣等，至今仍未實施。他形容香港的投資者目前「好像處在黑暗的角落盲目摸索，很容易被人撳騙」。

汽車搜出三支槍
兩人被警員拘捕

【本報訊】在油麻地新填地街的一輛汽車中，昨日被警員搜出三支手槍，車上兩名男子被拘捕。

被捕者，一姓吳，二十五歲，報稱在電影公司工作，另一人姓謝，二十三歲，報稱小販。

據說，三支手槍是在車尾行李箱中被搜出的。後來證實是玩具手槍，但車上兩人無法解釋這些槍的來源及用途，被帶返警署。

某布廠苛待工人
又刁難工人代表
紡織染工人注視事態發展

【本報訊】港九紡織染業職工總會觀塘支會布廠工人就港×布廠事件，昨晚舉行集會，各布廠工人數百人參加。會上，港×布廠姓蔡工人代表指出資方故意刁難、無理迫害的經過。各布廠工人對資方故意迫害工人代表的惡劣做法，表示不滿，認為該廠資方應立即恢復工人代表的工作。紡織染工人正密切注視事態的發展。

港×布廠姓蔡女工報告事件經過指出，她本來是同資方談判的工人代表，本月初因患急性腎炎，大量出血，病情嚴重，當天向廠方負責人辦好請病假手續，本月十六日病愈返廠開工，資方橫生枝節，初說要出示醫生證明，她把醫生證明拿到廠後，又改說停工等候，繼後資方又再刁難，推說早班無機位，要把她調去中班開工。在她據理力爭中，資方更蠻不講理，說「工人罵老闆」，加上莫須有罪名，要她寫「認錯書」後才能開工。她嚴詞拒絕後，資方更囂張的說不單要寫「認錯書」，而且不准派工會刊物，不准講工會事，並要把所謂「認錯書」張貼，否則不准開工。

該廠工人指出，這事件不是偶然的。這間廠一向對工人極其苛刻，動輒除人或迫工人「自退」。由於勞動條件惡劣及資方不斷施行無理措施，在三月份的二十天內就連續發生了五宗工傷事故，資方對工傷的工人不作合理照顧和補償，甚至還將工傷的工人開除。工人由於不滿廠方種種無理措施，才選派代表進行交涉，現在資方又針對工人代表進行迫害，這種態度是十分惡劣的。

兒童讀物介紹
三聯今起舉辦
商務書館四門市部亦舉行

【本報訊】為慶祝「六・一」兒童節，三聯書店舉辦兒童讀物介紹，由今日（二十七）起至六月二日止一連七天，地點在中環域多利皇后街九號該店門市部閣樓。

這次兒童讀物介紹，內容豐富，品種繁多，顯示了我們偉大的祖國熱情關懷下一代的成長，為廣大少年兒童提供了豐富的文化食糧。其中有北京、上海出版的《少年歷史故事叢書》、《少年科技活動叢書》、《少年自然科學叢書》以及兒童文學、歷史、地理、體育等各類知識讀物，還有適合幼兒園和初小學生閱讀的彩色圖畫故事、連環畫冊、少年兒童歌曲畫冊與港版的健康有益的少年兒童讀物等數百種，另外還備有特價禮物包供應。

又訊：商務印書館中區、東區、北角、旺角四間門市部，為慶祝「六・一」兒童節，即日起至六月三日舉行少年兒童讀物介紹。期間各門市部設有專門陳列少年兒童讀物和連環圖數百種，另以少年兒童為題材的畫冊、唱片、音帶及兒童玩具、學生用品等。並陳列一批近期出版的少年兒童益智讀物。題材廣泛，內容豐富，深受家長和小朋友歡迎。

該館介紹期間少年兒童讀物八折優待，玩具、學生用品九折優待。同時設有兒童節禮物包，特價發售。

教聯會會刊著文
駁斥學位不足論

【本報訊】香港教育工作者聯會會刊《香港教育》第五期已出版。本期發表了一篇題為「學位問題壓倒一切嗎？」的短論。

短論用具體事實駁斥了「學位不足論」，根據教育當局去年三月的統計，小學畢業生可以有九成以上升中的學位。「學位不足」論者所以說「學位不足」，是因為他們視私立中學的七萬三千多個學位如無物，變成了十一萬多小學畢業生只有不夠三萬的官津中學學位，因而得出了「學位不足」的結論。

短論指出，香港教育制度和政策造成三大害：一是摧殘人材，用考試的模子塑造了一批「機械人」，成為當局可駕馭的工具；二是製造人為的等級梯子，擺出幾張向上爬的梯子，扼殺有志辦學者的發展，扼殺青年遠大理想；三是推行學校商業化。短論認為，正是當局這樣的教育制度和政策的存在和發展，才規定了它今天施行的「學位政策」。這個逐步擴大「資助學位」的政策，正是加強控制的妙著之一。

借錢友人途中遭劫殺
朱明貴遺體今出殯
死者家人促警方早日緝兇破案

【本報訊】上星期五，因借錢給朋友而在荃灣海壩街被劫殺的青年朱明貴遺體，將於今日下午四時在紅磡世界殯儀館出殯，將葬於長沙灣天主教墳場。

朱明貴生前樂於助人，他的遇害，親友及街坊極表惋惜，均指責匪徒兇殘。死者家人更是悲憤莫名，力促警方早日破案。

死者的親友及街坊對死者家屬十分同情，連日來共用了八千多元給死者家屬，以助他們解決經濟問題。他們還表示，必要的時候，他們還會集資懸紅緝兇。死者家人對親友、街坊的關懷、幫助，一再表示感謝。

1976年夏季號
（中英對照）
貿易旅遊
TRADE AND TOURS
本期目錄
1976年春季交易會特輯
專論：新中國沒有通貨膨脹
專題介紹：日益發展的英德茶區
新畫廊：上海、陽泉、旅大工人畫選
中國工藝：山西民間陶瓷
名勝風光：桂林風光入畫圖（國畫一輯）
廣東勝境：興梅之行
中國物產
中國風物：徽墨
文摘：中國爲什麼重視廣積糧
國貨與我
國貨在香港：中國草柳竹藤編織工藝品展覽
書店報攤有售
每本港幣五元

冷氣機

批發價	[illegible]	包安裝
金牌	夏滿涼	約克
三洋	威士汀	快富
大金	愛美辰	東芝
豪門	雷明登	順風
開利	鑽石	北極
發達	日立	琳玳
GE	AEG	飛歌
三菱	佳士拿	樂聲

遠東平價市場－機構
彌敦道568號　電話：3-315486、3-889251
軒尼詩道326號　電話：5-720006、5-720802
彩虹道102號　電話：3-214391
旺角道29號A　電話：3-947288
服務部 3-306271（10線）

香港中文大學校外進修部
佳藝電視
初級日語
本課程將於七月開課，有意進修者請附回郵信封送函九龍尖沙咀郵箱5737號索取簡章，或電3-687959、3-669361查詢。

歐洲日本看美國初選

近幾周來，美國總統初選出人意表的結果，使歐洲及日本迷惑不解，並有些憂慮。據說戰後以來還是第一次有這種現象。

美國航訊　時燕

近幾週來美國總統初選突然發生的意外結果，在各國首都方面使人感到迷惑難解，對今後發展也感到有些憂慮。戰後多年以來，這是第一次其他國家的人民，報紙，和政界人士思索到這種前景，一個對他們「完全默默無聞的人」也許會變成西方世界最強國家的總統。

據《華盛頓郵報》在各國進行的調查顯示，波恩、巴黎、倫敦、羅馬、莫斯科，和東京各地的政界人士和民意專家們現在都說：真正想斷定任何競選人會被提名，仍然為時過早。

有些事情顯然出了麻煩。在西德，特別是在法國，有人恐懼，在意大利、非洲南部，和其他多事地區政治局勢動搖不定的重要時期，美國的外交政策和決心，會陷於長期癱瘓。

西德保守派報紙《世界報》上星期發表文章說，在福特、列根和民主黨卡特三個人當中，沒有一個「具有人們所盼望的，在美國第三世界紀開始時期所需要的才能。」

巴黎《世界日報》提出一個更不客氣的問題，任何一位競選人是否具有統治美國的「最低限度的智力。」

但是，至少福特總統和他的幕僚們，有多大智力，人們是知道的。歐洲人在一種局勢中知道其中的角色怎麼樣，通常都感到舒適。

在好些個外國首都方面包括莫斯科在內，看來列根顯然是引起最大疑慮的人。但是卡特卻是一個主要的難解之謎。一方面，人們把他看成一個自行其是的政客，具有優越的公共關係的技巧，吸取着越戰以後和水門事件以後美國國內巨大的反政府情緒。然而，西德政界一位高級人物說得好：「我們對卡特過份自以為是的信心，感到憂慮。他是一個沒有經驗的人，這是很危險的。」

在莫斯科，到過「美國問題研究所」的人們曾看到，分析人員的辦公桌上，堆滿了卡特的演說詞和訪問記。這些人員是在尋求卡特觀點的線索。研究所裏的工作人員，也向美國的訪客們，追問他們（對卡特）的意見。這個美國問題研究所，是蘇聯研究美國事務的智囊機關。

但是，蘇聯《新時代雜誌》評論說：「卡特避免對任何特殊問題提出具體綱領。」這是對卡特感到失望的表示，和美國輿論界所表示的一樣。

在巴黎，近來法國總統吉斯卡爾．德斯坦和美國非官方訪客開始談話的時候，常常謹慎的提出關於美國初選的問題，並且鄭重發問，卡特的外交政策顧問是什麼人？

在倫敦方面，大多數報紙都設想，卡特已經把總統提名權拿到手，福特仍然是逐漸失去共和黨歡心的人。有好幾家報紙認為，卡特是爭得自信最可能的賭注。

在好幾個國家中，許多報紙對卡特和列根最近的成功都指出共同的理由。他們都是利用選民對政府過大的不滿，對近幾年來美國聲望掃地的沮喪，以及選民渴望新面孔出現的情緒。意大利《晚郵報》把這些叫做「從新做起的心理慾望」。但是，歐洲有好多地方對列根不敢信任。

在東京方面，日本人士正在忙於應付，由美國給他們製造出來的政治危機——洛克希德的行賄案，所以他們對於混亂不清的美國選舉運動，並沒有太大興趣。太平洋對岸的複雜迷惑的總統初選，對日本人根本沒有像調查被控受賄者的事件那樣有吸引力。

但是更重要的是，日本人感到不管誰變成總統，美日關係將不會有重大改變。日本人興趣淡薄，無疑的還有另外一個因素，就像有些別的國家與趣淡薄一樣：在許多方面，美國對這些國家已經不像從前那樣重要了。

一般說來，蘇聯似乎對美國的競選運動明顯的感到憂慮。蘇聯一個主要雜誌報道說：「美國目前的競選運動，大部份是在要求結束或者限制「緩和政策」勢力的、空前巨大的攻勢陰影下進行的。」蘇聯的恐懼是，美國的心情已經遠遠的脫離了「緩和」精神。不論什麼人當選總統，白宮是將會採行更嚴格的外交政策的，特別是在「緩和」政策方面。（五月十六日寄自華盛頓）

美國近事

美國物價上漲加快

資本家將成本增加轉嫁到消費者身上

任安

根據華盛頓官方新近發表的數字，美國物價的上漲速度，曾經有幾個月有所放慢，現在又告加快了。

四月份的批發價格，比三月份上漲了百分之零點八，折合年率為百分之九點六，這是五個月來最大的上漲幅度。四月份的零售（消費）價格，也上漲了百分之零點四，相當於三月份漲幅的兩倍。

五月十七日一期《美國新聞與世界報道》周刊說，四月份物價調查以後的事態發展，表明物價猛漲的趨勢並未放鬆。看來，猛漲趨勢還會持續一段時期，起碼是好幾個月。有些消費者已在懷疑，物價會不會恢復前兩年的上漲趨勢。按一九七四年上漲百分之十一，七五年上漲百分之九點一。

這家周刊說，幾乎每個地方，都有物價恢復猛漲的迹象。例如以批發價格來說，自四月中政府調查以後，豬仔每五十磅漲了十仙，漲至四點五〇元（美元，下同），粟米每蒲式耳漲七仙，漲至二點七五元，棉花每磅漲五仙，漲至六十[illegible]仙以上。

同期內，很多[illegible]金屬的批發價格也在上漲，如銅每磅漲[illegible]，漲至[illegible]仙，錫每磅漲五仙，漲至[illegible]一元，鉛一磅漲三仙，漲至[illegible]十三仙。

同時，各家鋼鐵公司已宣佈五、六月份加價了。

每種批發價格的上漲，都意味着在未來若干個月內，零售價格將會隨之上漲。事實上已在上漲了。例如在各個加油站的汽油價格已開始上漲，有的每加侖加價多至三仙。貨車運費已獲准加價百分之六。民航局批准的飛機運費，十一月份以後已加價三次，由五月中起，國內線也加了價。

專家們提到今後物價勢將繼續猛漲的一些因素，其中一個就是工業品的成本增加了。很多公司正在等待需求增加的機會，把在經濟衰退期間所增加的燃料和工資成本，以加價形式轉嫁到消費者身上，有些甚至想趁機多刮一筆，多撈利潤。

查斯經濟計算學會主席邁克爾．伊萬斯預料，通貨膨脹（物價猛漲）將會突然轉向惡化，今年下半年的上漲年率，將是百分之七至百分之八，到了一九七七年，上漲年率可能達到百分之十以上的「雙位數」。

伊萬斯作此預測，是基於一系列因素。例如，他預料食品的零售價格，過了年中將以一年百分之八的速度飆升。加薪速度會大大超出生產效率平均的提高速度，為了保護利潤，各家公司必將加價。同時，由於投機性的囤積，原料價格也會上漲。他預料鋼鐵、造紙等工業現貨的短缺，將會觸發人們狂熱搶購其他商品。

集黨、軍權於一身

勃列日涅夫壟斷權力

顯出蘇聯正以第一號軍事強國自居

西德《世界報》五月十七日發表施特勒姆的評論，題為《在危機的時刻委任元帥》，摘要如下：

任命蘇聯共產黨的首腦勃列日涅夫為「蘇聯元帥」——這是莫斯科能夠授予的最高的軍銜，這是完全意想不到的，除了斯大林之外，還從未有過黨的首腦獲得這樣的軍銜——而斯大林也只是一九四三年三月六日在戰爭期間才當上元帥的。

蘇聯最高領導人剛好在蘇聯的宣傳機器喋喋不休地大談和平與裁軍的時候，對在軍界的尊嚴給予這麼大的重視，這就令人感到驚訝。據說，任命勃列日涅夫當元帥是由於他的眾所周知的虛榮心，但光是他的虛榮心恐怕不足以構成理由。難道勃列日涅夫的元帥尊嚴，不就是證實蘇聯今天覺得它是世界上第一號軍事強國嗎？西方面對着剛剛任命的勃列日涅夫元帥，很不舒服地回想起在我們這裏沒有誰真正願意相信的中國的警告，即蘇聯在宣傳緩和的幌子下正在準備一場新的戰爭。

因為通過勃列日涅夫的晉升，西方公眾也得知，勃列日涅夫同時也行使「蘇聯國防會議主席」的職權。這很可能意味着，他是蘇聯武裝力量的最高司令官。同時眾所周知，勃列日涅夫身體不好，這位黨的首腦一連幾周都不能處理日常事務，誰在這種時候能在政治局裏代理他——誰作為元帥？

此外，在頒發勃列日涅夫元帥委任狀時，所有蘇聯將領都沒有到場，這也就是說，他的這個新頭銜，並非不包含某種危險。蘇聯帝國現在正處於一種擴張、但同時又十分危急的階段。

如果黨的領導直接指揮武裝力量，那麼這絕不是一件無足輕重的事情。

特寫

在椎名和三木之間

《朝日新聞》評自民黨最近的內爭

日本《朝日新聞》五月十九日刊登一篇文章，題目是《「三木下台」，椎名心裏想的是什麼？》摘要如下：

椎名所主張的「通過三木下台來刷新政局」，究竟有沒有道理？本文試圖換一下它的底。

椎名對三木的批評由三個主要內容構成：（一）處置洛克希德事件的情況，（二）首相推行政策的方法和政治態度，（三）對黨的現代化缺乏熱情。

據椎名說，首相大喊要「查清洛克希德事件」，給人以好像自民黨掩蓋洛克希德事件真相似的印象，訴諸輿論以維持政權。而且，他就三個主要內容展開了如下的批判的邏輯。

——洛克希德事件——最近，椎名和他身邊的人談了這樣的話：「三木首相說，要查明真相，非他不可。這麼說是不妥當的。追查工作已經交給司法、稅務當局去辦，並且，應該避免動用行政權。在這個意義上，不論自民黨的誰擔任首相，都應該徹底進行追查。非三木不可……的意思，如果是要行使逆指揮權，公布有嫌疑的高級官員的姓名，就應該明確表示這一方針。僅僅叫喊查明真相，製造氣氛，不過是一種姿態，反而會被說成是拖延執政時間。」

正因為如此，他說首相「（從派系角度考慮問題，以為只有本派才乾淨）是鬧過頭了」，「查明真相是天經地義的。可是，首相的真意却大概是『揮淚斬馬謖』吧？」

——政策和政治態度——在椎名看來，首相迄今採取的政策和政治態度「容易偏離自由制度的原則，企圖把自民黨撇在一邊而去同在野黨謀求無原則的[illegible]」。

舉例說，在修改禁止壟斷法問題上，首相無視黨的大勢和經濟界的意向，以一些經濟學家等的意見為中心制訂草案，竟無視黨執行機構[illegible]放棄要使它成立的方針，而同各在野黨會談，設法在[illegible]通過了。

其次，在日美首腦會談中，首相在會談之前就派本派的宇都宮德馬去朝鮮民主主義人民共和國，搞了秘密外交。

在日蘇和平條約談判問題上，有首相親信之稱的評論家平澤和重發表了關於北方領土問題的文章，被人們理解為日本不想通盤收復北方四島，當前想通過歸還兩個島就妥協。只能認為這篇文章的主張和首相的心意是一脈相承的。

在任何一個問題上，首相都沒有和椎名事先磋商過方針。

——黨的現代化——椎名斷然拒絕由首相來實現黨的現代化，他說首相「並沒有對現代化表現出熱忱。（在前些日子的沖繩談話中）說要取消派系、加強組織，修改選舉規則，可是，在大選以前的短時間裏想怎樣去搞呢？他好像以為只要講過了，也就是已經實現了。這不是政治家，而是演說家。」

去年年底，在找到解決罷工權問題的線索以後，首相馬上打電話給椎名說：「今後要全力以赴去取消派系。」他一心想要通過黨營選舉——取消派系來實現黨現代化的椎名，聽了大為高興。他寫了一封信給首相以示鼓勵，但是，洛克希德事件發生以後，首相却反對旨在現代化的椎名構想了，他說：「黨營選舉，人緣不好，（難於為國民所理解）」以此為轉折點，椎名改變了到那時為止的態度，開始為三木以後進行活動了。

國際專欄

中巴友誼鞏固發展

新華

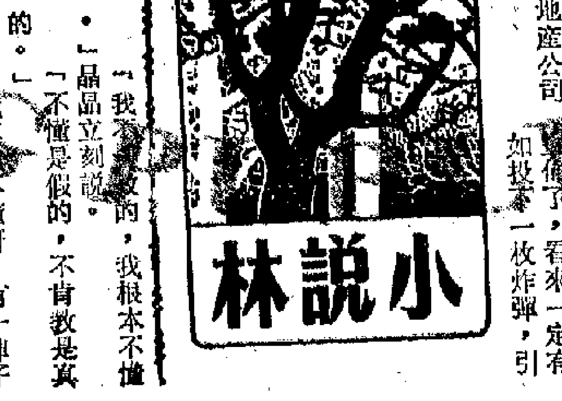
屹立在南亞次大陸的巴基斯坦伊斯蘭共和國是中國的親密鄰邦。六千八百多萬勤勞勇敢的巴基斯坦人民和中國人民有着深厚的傳統友誼。在歷史上，兩國一直和睦相處。大約在紀元初兩國就開始來往。公元五世紀初開始，包括法顯和玄奘等在內的中國著名僧人都先後訪問過巴基斯坦，在此期間，巴基斯坦的名僧佛馱跋陀羅和闍那崛多也來到中國，並在中國為中巴兩國人民的文化交流事業貢獻了他們的畢生精力。

在巴基斯坦擺脫殖民統治獲得獨立和中華人民共和國成立以後不久，一九五一年五月二十日兩國正式建立了外交關係，為兩國友好關係和人民的傳統友誼的發展奠定了新的基礎。中巴友誼是經受了大風大浪的考驗的。中國政府和中國人民堅決支持巴基斯坦政府和人民維護民族獨立、捍衛國家主權的正義鬥爭。巴基斯坦政府和人民為恢復中國在聯合國的合法權利作了不懈的努力。

一九五六年，中巴兩國總理第一次互相進行了訪問。這些年來，中巴兩國政[illegible]、軍事、婦女、宗教、文化等各界人士和代表團的相互訪問絡繹不絕。

中巴兩國的經濟和文化[illegible]也有很大發展。一九六三年一月，兩國政府簽訂[illegible]協定以來，貿易逐漸增加。自古以來，著名的「絲綢之路」就溝通了中巴的陸路交通。一九六四年四月由卡拉奇到上海的航線正式通航。一九七三年一月由卡拉奇經拉瓦爾品第、北京到達上海的新航線開航。這條航線大體上是沿着「絲綢之路」飛行的，象徵着中巴兩國人民的千年友誼正在展翅飛翔。

布托總理是中國人民熟悉的和尊敬的老朋友。一九六三年二月，布托以外交部長身份第一次訪華時，代表巴基斯坦政府與中國政府簽訂了中巴關於邊界問題的協定，這個協定確保了兩國邊境的安寧，發展了兩國的睦鄰關係。以後布托總理又多次來我國訪問，為中巴兩國人民的友誼和團結作出了卓越的貢獻。



梁羽生

十一、碧血京華

回到丐幫分舵

游迅中對師妹的心事，周劍琴不知道，霍天雲是知道的。此時霍天雲正在向他們走來，聽到了他們的對話，心中歡喜無限。心裏想道：「願有情人都成眷屬，如今他們都找到了心上人，我心上的一塊石頭也可以放下來了。」原來周劍琴未碰上華玉峯之前，也曾一度屬意於他的。

游迅中道：「別鬧，別鬧。你們聽聽，好像有人聲。」

陸彩雲道：「這地方外人怎能知道，除非是華大哥和谷姐姐他們回來。」

周劍琴霍然一省，說道「對啦，上官大哥聽說昨晚已經和霍大哥、風妹子一起入宮，即使他們未能回來，白鶴觀也應該有人來報訊了。咱們出去看看，是不是真的有人來了？」

話猶未了，風鳴玉已經首先現出身形，笑道：「周姐姐，你別擔心，你的華大哥就在後面。」

華玉峯、一陽道人、上官英傑、谷飛霞、華家兄弟等人陸續[illegible]來，周劍琴大喜過望，叫道：「啊呀，你們這[illegible]人[illegible]好像飛將軍從天而降。好在不是敵人，否則[illegible]了。」原來她和陸彩雲出來陪游迅中練武，同時也是擔任了把風之責的。陸彩雲歡喜得跳起來大叫：「爹爹，客人來啦！客人來啦！」

不過片刻，丐幫幫主陸崑崙和分舵舵主趙遲出來迎接，他們和一陽道人、華家兄弟都是聞名已久，初次會面。相見之下，皆大歡喜，不必細表。

這晚接風宴上，上官英傑把這次入宮的經過，對丐幫幫主再說一遍，陸崑崙道：「皇帝雖然不可輕信，但讓他知道抵不抵抗外敵乃是與他的切身利害有關，他也不能不鄭重考慮了。你們且在這裏多住兩天，看一看朝廷有何動靜。那時咱們再定對策。」

羣雄之中只有霍天雲和風鳴玉是要回天山的，但也不急在一時，於是大家同意陸幫主的主張。

這兩天時間，華玉峯把家傳的內功傳授華千石兄弟。同源異流，一點即透。他們得窺全豹，可以自行運功，第三天已經恢復如常。

第三天晚上，韓凱草從京師回來稟報，帶來了三個消息。

第一個消息是西門化不知下落，他已經被列為「欽犯」，皇帝親下「聖旨」要把他緝拿歸案了。（一一七三）

一二　收購消息

占美卻在暗暗計數了。他知道，股價是不可能永遠上升的，到一定的利潤就得「收割」。

下午，李濤忽然走來告訴他：「好消息，天大的好消息出來了！」

「什麼事？」占美見他得意忘形，馬上就聯想到，一定又是老初洋行的股價再升了。

李濤吁着大氣，興奮得手舞足蹈，他壓低嗓子告訴占美：「公司的地產部要宣佈一個好消息，我看對股價會有更大的刺激作用！」

「地產部的消息？是不是買入地皮了？」占美也猜得到，在投機市場裏，股與地產常常是一對「孿生怪物」。

「不錯，正是收購了一家 地產 公司。」

「什麼地產公司？」

「哎，名稱我記不得了，總之，這家公司擁有幾座半山區的半新舊洋樓，面積有近萬平方呎，可不算小了。我們公司收購了它，就可以拆舊建新，將來建四、五座二、三十層高的大廈，你想想，可以賺多少錢？」

「原來如此，怪不得這幾天買盤這麼盛了！」占美自言自語地說。

「這消息下午就發佈了，看來一定有如投下一枚炸彈，引起大騷動！」李濤是「大好友」一名，他的唯一希望是將以往買賣老初洋行股票蝕了的錢撈回來。他暗暗盤算，如果老初洋行股價升到六元，每股就可以賺八角以上，四千股實賺三千二百元，不俗啊！想到這裏，他露出了一個得意的微笑。

占美所想的，却是另外一回事。

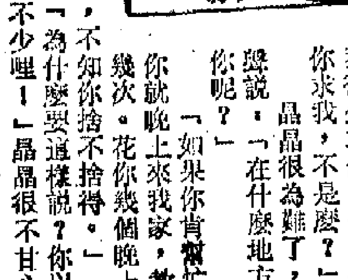
他提起電話，撥到產品代理公司去，找路易士陳。他曉得，路易士這個一〇〇號的幕後主持人，早在老初洋行跌至四元五、六角時，就大量購入，五元以上時也頻頻掃貨，他一定心目中有個目標，老初洋行的股票會漲到什麼價位，要是探得他的計劃，就可以跟風撈一把了。所以，在電話上，占美什麼也不說，只表示要去找他。

侍熱賓熱，占美不必通傳，就直入路易士陳的辦公室。路易士陳正在批閱一些文件，見他進來，指指一張椅子，示意他坐下。

無聊，占美打量一下路易士的辦公室佈置，才發現在他的案頭上，有一部小型的電視機。

「會不會是直通股市的？」占美心中有個疑問，但電視機的螢光屏只對着路易士，他看不到。而電視機似乎開亮了，却聽不到有聲音。

路易士仍然在低頭批文件，像很忙的樣子。占美站起來，走到一個可以看到那具電視機畫面的角落，偏着頭想看看映出來的是什麼東西。



夜舞

鬼馬瑛抿着嘴笑，好像晶晶做了傻事，說了傻話，而她又不好意思明白地取笑晶晶，便只好把笑容收攏住似的。

鬼馬瑛這笑容，很使晶晶生氣。

鬼馬瑛繼續說：「人家訓練得很認真的呀，你知道麼？」

「訓練得認真又怎樣？」晶晶嘟着嘴說。

「看你，好像跟誰賭氣似的，誰得罪了你？」

「我沒賭氣！」晶晶說。

「我也想去應徵，不過，打不定主意。你覺得我夠條件麼？」鬼馬瑛又說。

「[illegible]夠條件，長得又漂亮，身段又好，應徵一定錄取。」晶晶用諷刺的態度說。

鬼馬瑛卻不以為意，只說：「我想去碰碰運氣，跟你一起去，好不好？」

「不好！」晶晶堅決搖頭。

「你學過跳舞，你本錢比我夠。」

「總之，我不去！」

「真堅決！你跟以前不同了。」

「是不同嘛！」晶晶也不否認。

「那麼，你肯不肯幫我一個忙？」鬼馬瑛說。

「幫你什麼幫？」

「教我跳舞。」

「我不懂跳舞的，我根本不懂。」晶晶立刻說。

「不懂是假的，不肯教是真的。」

「我真的不懂呀！有一陣子，我是參加過一個社團辦的什麼舞蹈班，練的都是很簡單的基本動[illegible]什麼意思。」

「基本動作我也想學學，教我好不好？」鬼馬瑛又說。

「你學來沒用的呀！」晶晶[illegible]

「不必管我有沒有用。總之，我現在求你教，你肯不肯教，就簡簡單單說一句吧！我很少求你，一向都是你求我，不是麼？」

晶晶很為難了，低聲說：「在什麼地方教你呢？」

「如果你肯幫忙，你就晚上來我家，教我幾次。花你幾個晚上的時間，不知你捨不捨得。」

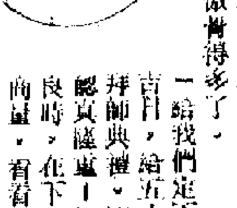
「為什麼要這樣說？你以前幫我不少哩！」晶晶很不甘心地說。

「唔，那算什麼，不要提了。如果你答應，那麼，我就希望你從明天晚上開始來，好不好？」

「好吧！」晶晶為難地說。她不想答應，但又知道不能不答應。

走着走着，不覺間，已經走到那個餐室的門前。

（一五七）



神打

當然，若說武清要通過單眼七的關係去解御能起，去和龍老太打交道，不過是單眼七一廂情願的想法，實情不可能是這樣，何況，到目前，龍起雖認識單眼七，也曉得這單眼佬是華七十皇相識舊吃的，却並不等於眼裏有單眼七的存在，這一來，所說單眼七要攀佛龍起，就是陪龍起拜師，這孩子是否心裏願意也成問題呢。

不過單眼七有他的想法，他認為這要是成為龍家家族似的一員或是不可一時或缺的人物，眼前是最適當的一個機會，為着不要放過這機會，盡可能抓緊這機會，他自然得悉力以赴。

悉力以赴是否就很有把握，單眼七倒是很有信心的。

在和武清見面以後的一陣應酬裏，他明顯地感到這個出家人不但說不上六根清淨，而且是個靠什麼「神打」騙人混飯吃的「撈家」。這「撈家」，比起一些俗語所說「義氣博義氣」的「撈家」更不如。

單眼七甚至覺得表現在武清的言行裏的，就是趨炎附勢就是自卑，連半點傲氣也沒有，比起來曹四要徹背得多了。

單眼七因此認為他不但看穿了武清的底，且已抓到那禿頭的弱點了。

於是單眼七說：「武師傅，我們得誠心誠意，齋戒沐浴，然後求「祖師爺」給我們定下個良時吉日，給五少爺舉行拜師典禮，隆重！隆重！要認真隆重！擇了吉日良時，在下再跟九爺商量，看看要邀請那些社會名流、紳商巨賈，觀禮增光！」

這提議，不單武清大為雀躍，也使曹四大為興奮。

武清之所以雀躍，是由於以為有機會跟紳商名流打交道了。曹四所以興奮，是由於自以為是龍家班中一個相當重要的腳色，要是舉行拜師典禮，要是邀得社會名流參加，少不免由他帶領別的「馬仔」維持秩序，他因而想到，在紳商名流面前，指揮一大堆「馬仔」，威水架勢，誰能相比。

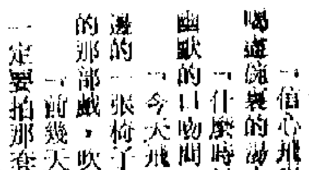
武清和曹四既有這想頭，自是要表示一下意見。兩人不期然同時開腔，來了，曹四還是讓武清先說話。

「武師傅，你說你說……」

武清也不再客氣，劈頭便是致謝單眼七的關照。

「虧七爺想得出，只怕這種小地方，紳商名流提不起勁兒吧？要是……真是枉費心機啊，不過憑九爺的關係，他們不好意思不來呢？」

（十七）



羅滿的戲吹了

「你們……鬧翻了？」常健問，他把保暖飯盒放到桌上，雙眼睜大打量她。

「誰有空跟他鬧別扭？」她臉上的憤慍之情，尚未消除。

「那受了什麼委屈？」常健仍然站在餐桌邊凝望她。

方婉華跑去屋角，按開電視機的掣扭。片刻，螢光幕出現畫面——剛好是她有份參予演出的一個連續片集，講的是都市小夫妻打情罵俏，彼此呷醋。她只不過扮演無關重要的近視眼咪家女學生吧了。

她在沙發坐下來，整個身子倒在背靠上，沒精打采看自己和別的演員演戲。

他走進廚房，拿了個瓦碗和瓦羹出來，關切地說：「阿婉，喝碗雪梨湯吧！」

一股感激與愧然的神緒，沖散臉上的憤激，她抽身站起來，跑近桌邊，伸手搶他的碗和羹。

「怎好意思叫你服侍我？」

「倒碗湯水，算得什麼？」常健說。他手上的碗和羹給她搶去了。

「張伯母常常燒湯水給我喝，我……」她掀開保暖飯盒的蓋子，一股雪梨的清香，隨着熱煙飄進她的鼻孔。

「今天是最後一晚了！」他在沙發坐下來，看那笑笑鬧鬧的電視片集。

「一——鑊眼工夫，兩個星期過去了！」她嘆口氣：「早知如此，我還是和爸爸、媽媽一起去日本的好。」

「你——」他坐直身子，就不曉得用什麼樣的說話，試探追問她究竟發生什麼事情？」

俯臉到瓦碗邊上，呷啖湯水，不曉得怎的一時氣憤，她把瓦碗放在桌上，快步跑去把電視關掉。

「不要看自己做戲嗎？」常健一臉訝異。

「不看，無聊。」她說，轉身跑回餐桌邊喝飲湯水。

「對自己的演出，你不是一向充滿信心的嗎？」他納罕地問。

「信心飛走了！」她說罷，仰臉喝盡碗裏的湯水。

「什麼時候飛走的？」他以一種幽默的口吻問。

「今天飛走的。」她說，在餐桌邊的一張椅子坐下來，「羅滿要開拍的那部戲，吹了！」

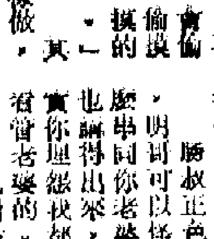
「前幾天，羅滿不是拍胸膛保證一定要拍那套片集嗎？」常健說。

「今天上午，上邊的人告訴羅滿不要拍——暴露女明星與導演內幕的片集。因為他寫的是真人真事，有影射之嫌，他們說電視台只做廣告生意，不要攻擊他人，特別是別人的私德！」方婉華說，「他們怕鬧法律糾紛。」

「怪不得他送你回來時，垂頭喪氣！」常健說。

「他們不但禁止羅滿拍這片集，還調他去搞一些猜獎遊戲節目！」方婉華說。

（一四一）



不知三姑做架樑

勝叔聽見精仔明的叫聲，不禁搖搖頭，覺得這個鵝仔媒人難做了，向知明哥脾氣大，在這個情況之下放走佢老婆，豈有不捱罵之理？只好硬着頭皮叫曰：「明哥，明嫂同埋仔今晚去客棧住也。」

精仔明正在拍床拍席，聽見客棧二字，怔了怔，一時還以為自己聽錯了，一轉身落床，赤腳走出舖面，望一望舖面，只見得勝叔一個嚮處，愕然曰：「啤仔老母呢？」

勝叔曰：「兩仔乸去客棧住。」

精仔明吃驚曰：「為乜事去客棧住？」

勝叔不是卑慣大砲之人，又缺急智，想了想才想出一個理由來，曰：「佢話，滾攪我唔好意思咁講，我話唔緊要，佢話唔好者，於是就帶啤仔去住客棧了。」

精仔明冷笑曰：「不會者，粒聲唔出就走人，是必狗上瓦坑有條路了，變衰婆，莫非有個佬在香港？呢次返來會情郎未可料也，但死矣！一查出佢就有命都似！」

勝叔忙曰：「明哥不要心邪，明嫂是良家婦女，點會做此種事？即使做，亦會同明哥講清楚，不會偷偷摸摸的。」

其實精仔明也知道秋嬌不會這樣做，只因一時想不起秋嬌要避開他罷了，於是順口製造一個原因來講下。一面講一面想，忽然發現連三姑也不見了，問曰：「條八婆呢？」

勝叔只好說謊曰：「三姑食完飯有耐就走了。」

精仔明也想不到三姑做架樑，一時想不出原因來，便找勝叔出氣曰：「你明知佢走，起碼應當通知我一聲也。你在舖面，我在房間，相隔不過幾步，又不是叫你搭船過海才通知，你話一聲，明哥，明嫂去住客棧也，不外一句說話，而你也啞嗜不講，可見你一定串同我老婆古古怪怪了。」

勝叔正色曰：「我冇通知明哥，明哥可以怪我做得唔啱，至於什麼串同你老婆古古怪怪，這些說話也講得出來，難唔難聽的也？其實你埋怨我都有理由，我不是同你看管老婆的。」

看見對方硬，自己就軟，這是精仔明的拿手好戲，至少在目前為止，未知秋嬌虛實，他也不願開罪勝叔的，於是問勝叔，阿啤老母去了那間客棧居住？

（二三六七）

魯迅書簡

（致曹靖華）

十一月十六日

① 注　一九三四年十一月十六日《日記》：「復靖華信」，即此信。

這幾天，歌聲處處，雄壯的，快樂的，充滿了激情的熱烈的，優美而又豪放的歌聲，到處在飄揚。但願這些歌聲，日益

不那麼簡單了。一九三三年秋，我回國了。魯迅先生和他所稱讚的外國美術家的聯繫中斷了。可是魯迅先生仍然本

不知道海口市有甚麼風景區，但僅僅是華僑大廈附近一帶的風光已夠觀賞了。大廈前面有個西湖，後面有個東湖。兩湖距大廈都僅有三、四分鐘路程。

許是湖面不太寬吧。兩湖僅及杭州西湖幾十份之一。儘管這樣，杭州西湖之美，也不能掩海南兩湖椰林之勝。沿東湖堤邊向市中心前行，約分多鐘，就是人民廣場。這裏

景色。出人民廣場，拐一個大彎，走十分鐘路程，就是人民公園。人民公園佔地不算很大，與香港的植物公園差不多，但自有格局。進門之後，兩旁是修竹

的椰樹，樹身圓圓的，十足一個挺的模樣，「堤」的上端，長着三瑰樹葉，整體看起來，似漫畫人物「矮冬瓜」。距「矮冬瓜」不遠處，是一個小竹林，說得正確點，是一小竹

大公園

海天集

歌與流傳

凌源

這幾天，歌聲處處，雄壯的，快樂的，充滿了激情的熱烈的，優美而又豪放的歌聲，到處在飄揚。

但願這些歌聲，日益壯大，日益普遍，沖洗着此地的靡靡之音。

歌聲是有力的。歌在戰鬥。戰鬥也需要歌。

但同時，沒落的反動的階級，也通過歌聲來進行麻醉，進行腐蝕瓦解人民的鬥志。

在某些方面看來，歌是最容易普及的，看小說，需要一定的文化水平，戲劇的演出，也需要一定的條件，有的詩歌雖可朗誦，但可以傳誦的詩歌，並不多見。

唯有歌，最易流傳。一隻歌，往往是一唱百隨，人人上口，就像長了無形的翅膀，到處飛翔，有時甚至於無遠弗屆，越山跨海，突破了嚴重的國界。

最近看到一本《中國現代文學史》，把歌曲也列入文學史的範疇，這樣的處理，實在是饒有深意的。作者說：「在偉大的抗日民族解放戰爭中，產生了無數優秀的革命群眾歌曲。這些歌曲，飛揚在前線敵後，傳播在城市鄉村，家喻戶曉，深入人心，對抗日戰爭起了偉大的推動作用。這些歌曲的歌詞，都是淺顯明白、戰鬥性強烈的詩篇，它們應該在中國現代文學史上佔有地位。」

近來，看到的好幾本中國現代文學史中，只有這一本把歌曲列入編制，看來新鮮，想來有理。

回想在「九一八」以後，中國面臨着嚴重的民族危機。那時候，大街小巷，流行着的還是靡靡之音。大人們唱的是什麼《桃花江》、《毛毛雨》；小孩唱的是什麼《葡萄仙子》和《月明之夜》。

但不久之後，就爆發了「一二．九」運動，標誌着民族革命的新的高潮。隨着黨所領導的群眾抗日情緒的空前高漲，一個聲勢浩大波及全國的抗日救亡歌詠運動，轟轟烈烈地開展起來。

那個時候，大量的歌詠工作者，走向民間，走向街頭，用他們的歌聲，把激奮昂揚的歌曲，像播種一樣，擴散出去。

記得有一個上午，經過街頭，一家電影院的出口，大大打開，裏面有人在教歌，門口有人站着派發歌紙，往內一看，觀衆席上，已坐了近百個群衆。

我就這樣走了進去，學了幾首抗日歌曲。後來知道那個教歌的，就是擅吹小喇叭的夏之秋。

還記得武漢淪陷之前，抗日救亡的運動，也很活躍。有一次歌詠遊行，幾十個歌詠隊，銜接成一條長長的人龍，一路歌唱着前進，歌聲此伏彼起，兩旁觀衆如潮。就在那隊伍中，第一次看見冼星海，一面倒退着走，一面指揮着隊員們的歌唱。

中國解放之後，歌聲越發高揚，外國朋友常說，中國人民是一個喜歡歌唱的民族，如今又到了一個大唱特唱的年代了。

魯迅書簡（致曹靖華）

亞兄①：

今天收到岡氏一信，今寄上，好像是說木刻集②已收到了，不知道是不是。但寄他們的一包，和寄克氏們的不是一包。

明天擬托書店寄上書一包，內係文學雜誌兩本，又《譯文》③兩本，是我們辦着玩玩的，銷路也不過三千左右。

兄如有工夫，請投稿，大約以短篇為宜，數百至一萬字均可。又須作一點《後記》④介紹作者。稿費很少，每千字約三元。

我們都好，請勿念。專此布達，即請

秋安。

弟豫上　十月二十二日

附岡氏信一紙

註

① 此信《日記》未載明。一九三四年十月二十二日《日記》：「得靖華信，附岡氏箋」。這裏「附岡氏箋」，是指十月十四日給我的信（見《魯迅全集》）末「附岡氏信二紙」，托代譯的，所謂「附岡氏箋」，即此函托代譯的岡氏箋譯畢寄給他的譯文和原件。這封信的開頭說：「今天收到岡氏一信，今寄上」。這是說二十二日又收到岡氏一信，又寄我代譯時所附的這頁信。《日記》未載明。

② 指《引玉集》。一九三四年六月一日《日記》：「以《引玉集》寄原作者，計三包十二本」，即此。

③ 《譯文》，是專門介紹外國文學的月刊，一九三四年九月創刊，由魯迅、茅盾等發起，前三期由魯迅先生編，生活書店發行。一九三五年九月停刊，次年三月復刊，改由上海雜誌公司發行。

④ 《譯文》每期卷末，均有編校後記，這裏的《後記》是要譯者向編者提供有關作者材料的，其主要內容說明作者簡歷及文章來源，供編者寫《後記》時用。

汝珍兄①：

兩信均收到。岡信已發。碑文[illegible]定做的，但限期須略寬，當於月底為止，寄上[illegible]為我天天發熱，躺了一禮拜了，好像是流行性感冒，[illegible]天在看醫生，大約再有一禮拜，總可以好了。女人和孩子卻都好的。請勿念。專此奉覆，即請

冬安。

弟豫拜上　十一月十六日

註

① 一九三四年十一月十六日《日記》：「復靖華信」，即此信。

汝珍兄①：

二十二日信收到，我從二十二日起，沒有發熱，連續三天不發熱，流行感冒算是全好的了，這回足足生了三禮拜病，在我一生中，算是較久的一回。

木刻除K．G．②兩人外，別人都沒有信。《引玉集》卻賣完了，現又去再版二百本。目前掛號寄上《文學報》一包至學校，不知收到否？

我大約從此可以恢復原狀了，此外寓中一切都好，請勿念。專此布[illegible]，即請[illegible]安。

弟豫上　十一月廿五日

註

① 一九三四年十一月二十五日《日記》：「得靖華信即覆」，覆信即此信。

② 「木刻除K．G．兩人外」，K即克拉甫兼珂，G．即岡察羅夫，均蘇聯木刻家。

據《日記》載，一九三四年共發出的信件二十六封，失九封，現存十七封。

（二三．暫完）

無限滄桑懷遺簡①

曹靖華

我在《好似春燕第一隻》②那篇散文裏，有這樣一段話：

「一九二五年春，古老的開封，有一天，在狂風呼嘯，黃沙蔽天之後，出現了日麗風和的氣象。在這紫燕剪柳，春色宜人時節，有一位參加中國革命的蘇聯人王希禮（？——一九三七），來到了開封。他喜愛文學，懂《聊齋》[illegible]的[illegible]，也嚮往中國新文學，我也略懂一點俄語。這樣，萍水相逢，我們彼此[illegible]共同的語言，而且有了共同的喜愛。從此，共同勞作之餘，我們不愁沒有聊天的話題了。」

那篇文章還敘到王希禮在工作之暇，如何接觸到《阿Q正傳》，從《阿Q正傳》如何仰慕魯迅先生，如何着手譯《阿Q正傳》，以及在譯作中遇到疑難，寫信向魯迅先生請教等等史實。據《魯迅日記》載，那第一封信是一九二五年五月八日收到的。九日《日記》載：「寄曹靖華信並附致王希禮箋」就是有關這事的。這是《阿Q正傳》傳入西方的開始，也是我和魯迅先生通信的開始。

從那時起，直到一九三六年十月十七日，即魯迅先生逝世前兩日發出的最後一封信止，據《魯迅日記》載，共給我發了一百三十多封信。但實際寫的信要超過此數，因為發了信而未記入《日記》的，確有共事。現存信中，如一九三一年十月二十七日的信，一九三五年一月十日的信等，均不見《日記》，也有同年月日發兩信的，《日記》卻僅載寄某某信，不詳件數。如一九三四年五月二十三日的兩信，就是如此。

這一百三十多封信中，也包括附函，如一九三四年三月二十七日的信，因為當年國民黨反動派檢查極嚴，為免意外，故這封信開頭稱「聯亞兄」，接着就說：「亞丹兄有版稅八十元，如能設法轉寄，則乞將附箋並匯票一並交去為荷」。從口氣看來，聯亞、亞丹，判若兩人，蓋當年就如魯迅先生所說，「暴政施虐，肓語道斷」，不得不然也，這類附函，同原函一起，也仍算作一件。

這些信裏，也包括現在僅存的魯迅先生致蘇聯美術家的兩信及美術家致魯迅先生的一信。這些信是當年魯迅先生寄我代譯，譯後原稿均隨譯件附還。也有偶因事忙，只將譯件寄出，原稿疏漏了的，這三件信稿，就是這樣遺留下來的。現在想來，這些信稿，收件人得後即使附還，也隨手棄置，不會保存的。況先生當年在那朝不慮夕的處境中，像這類日常信稿，不但沒有保存的必要，而且也不勝其保存了。當年偶然遺留下來的這三件信稿，作為研究魯迅先生在黑暗時代，和蘇聯美術家交往的一鱗半爪，以及有關文藝與史實的具體插圖，也許是有益的。

談到這裏，順便提一下和這有關的往事。

幾年前，魯迅博物館同志在外國美術刊物上，見到魯迅先生當年致蘇聯美術家的信，托人譯出後，覺「魯迅風格」不見了。甚至對該信的真偽，表示懷疑。其實，如果了解當年具體實況，這類懷疑，都會渙然冰釋了。

魯迅先生在《〈引玉集〉後記》和《〈鐵流〉編校後記》中，也說得很明白。一九三[illegible]年以前，魯迅先[illegible]和蘇聯美術界沒有[illegible]文字交往。一九三[illegible]年，因印《鐵流》[illegible]書，搜集該書的木刻插[illegible]，才開始了交往。那也就是先生所說的「拋宣紙之『磚』，引木刻之『玉』」的《引玉集》命名的由來。從搜集《鐵流》插畫，進而擴大到搜集蘇聯其他版畫家作品等事。先生需要什麼，寫信告訴我，我在國外就代辦了。這樣，沒有必要再托人給外國美術家寫信了。何況當年各帝國主義者對斯大林時代的「孤島」似的蘇維埃政權，看得比「惡魔」還可怕，防範、封鎖之嚴，無以復加。通信可不那麼簡單了。

一九三三年秋，我回國了。魯迅先生和他所需要的外國美術家的聯繫中斷了。可是魯迅先生仍然本着「給起義的奴隸偷運軍火」的精神，仍然想使中國青年木刻家不再「摸暗弄堂」，想讓他們有「學習的範本」，所以繼續搜求蘇聯版畫，把這些介紹給中國美術界，作為「借鑒」，「來扶植一點剛健質樸的文藝」。所托無人，只有採取通信之一法了。

當年遇外來函件，就近有便人時，就代為處理。所採[illegible]式，一般均動口，而不動手。就是說，對外來函件，只着人將大意口述給他聽就算了，並不要代為筆譯。倘需答覆的，也是由魯迅先生口述大意，請別人用外文寫出便了。這些都並非由先生起稿，而別人字斟句酌，反覆推敲，當作文學著[illegible]簡，逐字逐句筆譯的。倘身邊無人可托時，就寫信托我代作了。況先生一貫節儉，隨時利用廢物，他[illegible]量信的內容繁簡，順手從抽斗內選一片適[illegible]度的廢紙，把對美術家要說的大意寫上，附在信內寄我。我收後把信的要點用外文寫清便了。下筆時，主要如何順手如何寫，主要在轉述要點，解決實際問題。明乎此，哪裏還談得上「魯迅風格」呢！

解放前，這些信的遭遇，也是一言難[illegible]

本文開頭，曾提到一九二五年春，王希禮在開封譯《阿Q正傳》時，據《魯迅日記》載，他曾往開封給我發了四封信，記得信中不但詳細解答了翻譯中的疑難，而且還附了他親筆繪的紹興民間賭博圖，標明「天門」、「角回」的位置等等，以便在譯文中準確了解和表達。這種絲毫不苟的工作作風，是令人敬佩和效法的。這些原信和附件，在一九二六年初，河南國民革命軍第二軍被當地封建軍閥打敗時，我把它就近存到友人家中，赴廣州參加北伐戰爭去了。

一九二七年夏，中國大革命失敗，反革命派開始了大屠殺，我由武漢徑直出國，一九三三年回國後，便打聽這些信件的下落，誰知在白色恐怖下，代存信的人為安全計，把它全燒了。

大革命失敗後，我在國外收到的魯迅先生的信，在回國前，中國處在白色恐怖高壓下，片紙隻字，不能攜帶，也不能直接郵寄。我只好把這些信去掉信封，化整為零，藏到精裝書的書脊夾縫中，當作書籍，繞道西歐轉寄。幸虧那時有友人旅居比利時，就托他擔任這「二仙傳道」的角色，代為轉寄。他也僅知寄書，卻不知書中還有更珍貴的信。這樣，在這「二仙傳道」中，將近一半信傳失了。

一九三三年秋，我回國後，直至魯迅先生逝世，這期間的信，「七七」事變後，北平淪陷，我把它分別藏到衣服裏，當作包裹，郵寄外地。結果，一九三四年的二十一封信中，失去七封，後兩年的四十四封信，幸全部保存下來了。（上）

註

① 這裏的書簡是指我收到的那部分。

② 見拙著散文集《春城飛花》，一九七三年陝西人民出版社出版。

西窗影評

赤腳醫生與衛生革命

——談《紅雨》

言菡子

在記憶裏，浮現了一幅幅感人的場面，那不是在中國。那是在歐洲，歐洲一個國家的鄉村裏，偏僻的鄉村，窮困的鄉村，沒有醫生的鄉村，人們在咳着，在偃僕着，在呻吟着，在祈禱中苟延着殘喘。

然後，一個年青的醫生來了。這個醫科大學生，選擇了這個偏僻的鄉村，作為服務的對象，作為獻身的場所。

這部影片是感人的，這個年青的醫生是可愛的，然而，在舊社會中，像這樣感人的事跡，能有多少呢？個別的少數的獻身的行為，能解決什麼問題？醫藥的問題，是個極普遍的問題，也是個世界性的問題，也是個歷史性的問題。

如今，又是一個革命的問題了！像《紅雨》這樣的影片，它的主題，是衛生革命。

從它的普遍性看來，它的主題實在是具有世界意義的。

這部《紅雨》的公映，勢將廣泛地吸引各階層觀衆的注意。

在影片中的事物，雖然很新，但卻是很容易被人理解的，也最容易和此時此地的現實生活相對照。莫說鄉村，即使在這樣的大都市中，因失醫而死的人，也是屢見不鮮的。

《紅雨》這部影片，非常具體明快的，描寫一個「赤腳醫生」的成長。

「赤腳醫生」，是一個新鮮的名詞，從影片中看來，即使內地的人，對這個名詞，最初也不甚理解。那麼，看了這一部《紅雨》，就知道「赤腳醫生」的來歷，跟「赤腳醫生」的「意義」。

看了這一部《紅雨》，不但對「赤腳醫生」有了認識，而且還深信「赤腳醫生」的出現，是一件非常重要的大事，是毛主席革命路線中的一個偉大的創舉。

同時，在《紅雨》一片中，把「赤腳醫生」的事業，跟農村基本建設結合起來。農村少年紅雨學習赤腳醫生的故事，跟水庫工地的場面，是息息相關的。水庫工地勝利建成之後，羣衆建議由「赤腳醫生」紅雨來剪綵，很明快有力地指出：衛生革命在社會主義建設中的重要性。

蘇聯勞改營內幕

若寧

國際特赦組織指出，由於理論與實際如此的脫離，從蘇聯勞改營和監獄發出來的[illegible]刊物，沒有一篇文章主張囚犯們要求囚犯改造應按照理論進行。囚犯們看來把這種所謂的改造理論當作一派「烏托邦式」的空話而已。囚犯們只有在行政當局以「改造和再教育」為藉口作惡多端的時候，引用這種改造理論對行政當局進行責罵。

蘇聯和加盟共和國勞動改造立法基本原則第七條規定，「改造和再教育」囚犯有四項基本辦法：「服刑的制度」，「對社會有用的勞動」，「政治和教育工作」，「職業指導」。這些「改造囚犯」的辦法的第一項，就是以「懲罰」本身也有「再教育囚犯的效用」為原則的，因為懲罰對囚犯也起了制止的作用。關於懲罰的最重要一點——飢餓懲罰，報告書在前一章——《囚犯的生活與條件》中已討論過了。至於其他的三項「改造」辦法，在理論上說，對囚犯們是不加任何折磨的。

勞動

關於囚犯的勞動，根據法律，「每一個被判罪的人應有勞動的義務」。蘇聯和加盟共和國勞改立法基本原則的注釋說：

勞動是教育人民的普遍手段。在參加對社會有益的勞動的基礎上，培養出勞動者的勞動觀，對同伴的感情和集體主義。勞動鍛鍊出一個人對社會的有益的品質。同樣，被判罪的囚犯也可以通過對社會有益的勞動獲得改造。

六、囚犯的改造

為了達到這個目的，俄羅斯聯邦勞改法作出以下的規定：

勞改機構的生產和經濟活動必須從屬於它們的基本任務——改造和再教育被判罪的犯人。

囚犯必須勞動，還可以從另一個原則去解釋，那就是「不勞動者不得食」。其宗旨是應該盡可能由囚犯以自己的生產能力來支付他們在監獄中的生活費用的。可是，這項原則卻同樣適用於各類的有病囚犯和超過合法退休年齡的犯人。

俄羅斯聯邦勞改法第三十七至四十二條，對於囚犯在什麼情況下勞動，已有廣泛的規定。不過，根據蘇聯以及加盟共和國勞改立法基本原則的最新注釋，這些規定不過是一般性質的，囚犯勞動的特定細節，則由各個勞改機構的行政當局自行訂定。

報告指出，在實際上，囚犯的勞動，絕非如勞改理論所號召那樣，要引導囚犯提高覺悟或導致囚犯的改造的一種方式，而是對他們懲罰的一種方式而已。這一事實，連極少公開提及囚犯勞動問題的蘇聯報紙《塔吉克人真理報》也承認了。該報在一九七三年三月十四日發表的文章說：「囚犯所擔當的工作，基本上是苦工，而且在生產上要達到最高標準。關於這點，是沒有什麼其他辦法可想的。勞改營並不是休養所。它是服刑的地方。在這裏是必定要勞動，必定要流汗的。」

（三五）

從海口市西湖遠眺華僑大廈

椰陰籠罩東西湖

——《瓊崖去來》之四

若然

不知道海口市有甚麼風景區，但僅僅是華僑大廈附近一帶的風光已夠驕貴了。

大廈前面有個西湖，後面有個東湖。兩湖距大廈都僅有三、四分鐘路程。

兩湖的佈局差不多，一泓湖水之外，湖邊繞以椰樹，其間添上幾張石凳，湖的一邊是馬路，汽車、單車、行人穿梭來往。

兩者也有不同之處。西湖的椰樹似乎較為粗壯有勁，地點較為恬靜，人在其中，也就較為陰涼舒泰，在椰樹之間隔湖遙看，華僑大廈的全貌盡入眼簾，雄姿更顯。東湖則另有景致，湖的一邊是不太長的幾與水齊的堤，堤邊是兩排整齊的高而較嫩的椰樹。這裏行人較多，可能是通往市中心的捷徑吧。陽光或月光斜照的時候，樹映湖中，人映湖中，車映湖中，這靜中帶動的倒影，似乎又稍勝於西湖。

不論東湖或西湖，都不能泛舟其中，可算美中不足。——也許是湖面不太寬吧。兩湖僅及杭州西湖幾十份之一。儘管這樣，杭州西湖之美，也不能盡掠兩湖椰林之勝。

沿東湖堤通向市中心前行，約分多鐘，就是人民廣場。這裏本來無甚可觀，但是，每當早上八、九點鐘的時候，在朝陽的萬道金光照耀下，那就換了另一番景象了。一批接一批的青少年學生，穿着紅色的、藍色的各式運動衣，迎着朝暉，進行體育鍛鍊，練田徑的，做體操的，練武術的，都是那麼有勁，朝氣蓬勃，使我感到好像一下子年輕起來，不再是「三」字頭的了。

從華僑大廈天台俯瞰，可看到人民廣場之前列着兩排夾道的馬尾松，偶爾有行人和車輛穿越其間，使人民廣場襯上一份美的景色。

出人民廣場，拐一個大彎，走十分鐘路程，就是人民公園。人民公園佔地不算很大，與香港的植物公園差不多，但自有特色。進門之後，兩旁是修剪整齊的，好像是九里香的植物，九里香旁，一邊是高大的我所不知名的松樹，另一邊是椰樹，革命烈士紀念碑在遠處矗立，顯得頗有氣勢。

走過了革命烈士紀念碑，拾級而上，前邊又另有一景，兩根粗大的椰樹幹，上下各用別緻的樹枝繞就一個大小不同的方格，分列兩旁，像另一個入口的模樣。往內走，有小亭子，小花圃，遊人如覺累了，可歇息一下，坐看園內景色。

折往右邊走，透見幾棵少有的椰樹，樹身圓圓的，十足一個堤的模樣，「堤」的上端，便棲着三塊樹葉，整體看起來，似煞人物「矮冬瓜」。

距「矮冬瓜」不遠處，是一個小竹林，說得正確點，是「小竹路」。路寬約十呎，兩旁是密密的翠竹，濃濃的竹葉，遮蔽了路的上空，翠竹就成了「連理竹」了。我到公園的時候，是下午五點多鐘，柔柔的陽光，把竹葉照得通透，疏落的碎金似的柔光，有致地撒在路面上，竹身勾起金邊，夕光斜斜的透入路面，這佈局着實有點心思。

在一處濃蔭之下，發現有入七個人在大樂，細看，原來正在橫車躍馬，興致正濃，真是奕棋最佳的處所。

公園隔鄰就是動物園，這個動物園規模較小，動物不算多，不過，遊罷公園，順便到這裏走走，也可開開眼界。

「七日鮮」

林灝

「七日鮮」——這是的士行中一句流行語。

是什麼意思呢？原來是一些的士老闆想出的鬼主意，在僱用新司機時，就要新司機在一份僱傭合約上簽個名。這份合約就是「七日鮮」的「同意書」。大意是說，司機同意老闆解僱時，只需提早七日通知或補薪七日，即可解決，不必按慣例提早一個月通知，或補薪一個月。

以「七日補薪」代替「一個月」後，就可以省回「二十三日的「炒魷魚」工資了」。老闆「數口」之犀利，可以想見。

據知，這種「七日鮮」的僱用手法，早已在很多行業中流行，最會打算盤的資本家，自然是羣起效尤，紛紛要僱員簽這種「同意書」了。

牙科

畢鳴

這些日子，朋友中間忽然紛紛脫牙，今天見甲少了幾隻大牙，明天見乙少了幾隻門牙，真是巧合得很。

脫牙的感受，看來不容易形容。其實脫牙並不太痛，主要是心理威脅，醫生替你先在最敏感的牙肉注射麻醉藥，再把牙齒拔出來。但有些人牙齒未脫，心裏已慌得發顫。

一位「假牙界」老資格，全口牙齒都脫光了。談起經驗，他可以滔滔不絕。說下來不外一點，就是坐上牙醫的椅子的時候，盡可能分散注意力，要就想最悲壯的故事，甚至幻想自己步上刑場，要就想最滑稽的笑話，想到自己忍俊不禁，牙齒已被拔出來，這就成功了。

另一位「假牙界」，則另有妙法，入牙齒診所，他就要求弄個播音機，對他說來，音樂的醉人力量，且麻醉劑更有功效。

此時此地

「港姐」與「最上鏡」

廣東先生

由香港廣播電視有限公司主辦的今年「香港小姐」競選，又於五月二十三日晚深夜揭曉出了：冠軍是一位一胡佳梁觀，具有明媚的笑容，爽朗的儀表，身高五呎二吋又四分三，體重僅九十四磅（最輕磅），皮膚黝黑，但又豔壓羣芳，的十八歲姓林的小姐。

「榮登」后座，例有訪問。據報紙獲悉，林小姐現為某機構僱員，嗜好為酷愛占卜星相，抱負為希望成為舞蹈員。當人們宣佈她已獲得冠軍時，「一時傾慕萬分，手舞足蹈地差點兒跳起來，繼而熱淚盈眶，喜極而泣。」其實，對一位酷愛占卜星相的小姐來說，競選之前，不免要去占卦問卜一番，吉凶早已預知，她之「差點兒跳起來」，應該不是感到意外，而是一切都在意料之中，所以不能心平氣和地去接受這份「榮耀」，正是一時興奮過度而身不由己之故也。

亞軍是一位二十二歲的梁小姐，身高五呎[illegible]吋，體重[illegible]磅，乃是空姐，喜歡遊歷。季軍是一位十九歲的孫小姐，身高五呎[illegible]吋又四分三，體重一百一十七磅（最重磅），從事室內設計，喜愛國畫。冠、亞、季軍[illegible]，冠軍於今年十月參加在[illegible]舉行的國際小姐競選，亞軍參加今年十一月在倫敦舉行的世界小姐競選，季軍則要在什麼時候到什麼地方去參加國際小姐競選，「世界」、「國際」，一個銜頭，同樣響噹噹。雖說哪個「最響」，她們在港姐競選中，雖然名份已定，但在後此的進一步競選，若有任何一位「高中」歸來，就倒自又「一峯高峙」了，故此目在港之暫分高下，不能以成敗論英雄，她們是要依靠「擇友」繼續往上爬，爬上山之顛峯的。

似乎，今年的港姐競選，又多了一些花樣，那是由十五位參加決賽的「佳麗」互相投票，選出一位姓吳的為「最和藹可親的友誼小姐」，一位有志從政的姓繆的為「最上鏡小姐」。當然，這不妨意味冠、亞、季軍都不是那麼和藹可親的「友誼」，冠、亞、季軍也都不是最上鏡或最「省鏡」的，只不過是「擇友」們的一些新的神經，作為對落選者的安慰罷了！

「光榮」何價？虛榮又值得多少錢一斤？不決定於港姐本身，而決定於幕後操縱者！

幸福的新中國兒童

▶河北省保定地區的紅小兵在農村參加勞動休息時，在地頭演唱〈長大要當新農民〉。（新華社圖片）

▶河北省唐山市齊屯第三小學的學生聽校外輔導員講述被譽為共產主義戰士的中國人民解放軍英雄人物雷鋒的生平事迹。

▶安徽鳳陽縣幼兒園的小朋友，手擊小花鼓，歌頌毛主席，歌頌共產黨。

高美迪 Chromatic®
普通SIZE而藏有雙色
（紅黑或紅藍）
永不漏墨
6種外型 金色·白色·木紋色
各大文具書局均售
美國製造
總代理
大美貿易有限公司
香港德輔道中160號
鴻德大廈八樓
電話：5-433219-10

南洋紙業有限公司
經銷中國机製印刷紙張
書寫紙、膠版紙、新聞紙、畫報紙、粉紙、打字紙、及其他各類紙張
規格齊全，常備現貨，服務快捷，歡迎洽購。
地址：九龍加連威老道十四號十樓　電話：3-676648 3-677306

「ASH客戶地址印刷機」
令閣下之地址抄寫工作變為：
一勞永逸·全無錯漏
中英文適用
迷你型特價
HK$250
並有其他多種類型
欲知詳情請電5-793997　和人公司

Pentel
好寫耐用
精製筆珠
蟠桃兒萬能筆
蟠桃兒株式會社
香港荷李活道27號地下
電話：5-456646

文儀·文教用具
逢星期四出版
華訊廣告公司
電話：51264005

新萬能達101電子影印機
首創影像轉印系統
經數年先進科技研究，萬能達影印機廠，再創新猷，推出101型座枱電子影印機；首先採用影像轉印系統，操作更為簡單快捷，效果更臻完美，複印本之優美，足可亂眞。選用電子捲筒紙，紙質乾爽，不易flow污，遠勝任何高級紙張。
大如11"×17"之正本，亦勝任自如。惟有萬能達101型電子影印機，能以最低廉之代價，為閣下提供上佳之服務。
Minoltafax 佐德工程有限公司
九龍偉業街124號二樓　電話：3-450107

西班牙榮譽製品
INOXCROM
愛樂牌
原子筆
77型
純不銹鋼套
巨型筆芯
書寫流暢
品質至上　保証耐用
各大公司文具書局均有代售
總代理：
廣記筆行有限公司
電話：H-441104

NEWMAN' 新人牌
Newman 0.5mm SHARP pencils
AP-30B All plastic
AC-50S With metal pipe
AT-50S Stainless steel cap
AK-50S Hairline finish
ALT-150B Black-lined, engraved
Pen drawing
ALC-100S Channel engraving
香港永大文具行（日本文具聯合社代理商）
地址：九龍彌敦道593-601號 廖創興銀行大廈11樓（4室）
電話：3-887784

東芝牌 Toshiba 小型電子影印機
影印副本每張7¢
不論文件長短、闊窄、厚薄或書籍及立體實物均能影印
（拾年免費保養服務）
自動切紙，自動複影
現正供應印刷物主
現正徵求影印機者，歡迎研究
華商業機器有限公司
電話：5-233617 5-240849 5-241798 5-224360
香港皇后大道中30號興瑋大廈601室

昌生行
影印晒圖
即到即有
中區興瑋大廈四樓302室
電話 239850 237451
上環航記大廈十樓1005室
電話 446820

金牌熨金紙
熨燙
紙張 皮革
竹木 塑膠
布類 喜帖
印刷專用
香港 新加坡
新東洋行 包裝器材有限公司
香港山市街32號新東大廈一樓 電5-403535
營業部：香港乍畏街22-24號地下 電5-446644
新加坡惹蘭勿刹162-A2 電333747

三個少年一條心

白虹

彩色故事片《紅雨》，塑造了「赤腳醫生」紅雨不畏艱險，不怕挫折，滿懷熱情地為農村社員治病防病的，親切而可愛的形象，尤其是他攀山越嶺採藥、頂風冒雨出診，更是充滿人情味，感人至深。紅雨，年紀只有十六歲，是個少年，但他却有奪回農村醫療陣地的宏偉決心，他以一根針一把草，一心一意地為人民服務，受到了羣衆的愛戴。

同紅雨一起的，還有兩個少年。一個是隊長二槐叔的兒子小順，一個是王老慶的女兒小蓮。在影片中，小順和小蓮，成了紅雨的得力助手，也是為新生事物的出現而大喊大叫的宣傳員。《河邊請戰》一場戲，寫出了紅雨當「赤腳醫生」的迫切心情，也寫出了小順對新生事物的支持。二槐叔嫌紅雨年紀小，不夠條件，小順想了想，摘了他爸爸的手臂說：「那你不會說我紅雨哥十八啦！」真生動，一句話就把孩子的心理活動端了出來。後來，他倆坐在山岩上，對着鬱鬱葱葱的羣峯和滿滿奔騰的激流，心潮澎湃，堅信新生事物必然會茁壯成長。——不久，隊裏討論了派誰去學習的事，小順聽到決定，連蹦帶跳地跑到山頂，喜不自禁地喊道：「注意了，注意了，我紅雨哥當赤腳醫生了。」送別那陣子，小順把一個日記本送給紅雨，有些靦腆地說：「紅雨哥，你好好學，都記在這個本子上，回來好教我，我也要當赤腳醫生！」。紅雨激動地握住他的手，說：「咱們全心全意地為貧下中農服務！」這對小戰友，多麼叫人喜愛啊！

紅雨畢業回來了，小順忙為他做了個藥箱，還在小診所裏幫這幫那，跟進跟出，一起為貧農治病，一起上山採藥，不怕疲勞，勤勤懇懇。這對小伙伴，志同道合！

有一天，小蓮的媽媽患了重感冒，紅雨一聽，忙去給她看病，可是王老慶却叫了孫天福這個披着「醫生」外衣的壞蛋來診治，小蓮很生氣，同小順一道揭發他坑害病人的壞事，最後，小蓮見他死賴着不走，便拿起掃帚，喊道：「快走吧，我要掃地了！」把他「掃出門去」，繼而大家相視大笑。這個舉動，符合他們年齡特徵，也很典型、有力地表明了她對「赤腳醫生」的信賴和支持。

但是，王老慶又把孫天福「請」了回來，還開了藥，要小蓮去抓。小蓮靈機一動，把紅雨開的藥方抓回來，果然一服見效，並以這個事實教育了她爸爸。在工地休息時，小順和小蓮還編了個節目，進行宣傳：「赤腳醫生顯神通，小小偏方治大病，一副草藥一毛五，吃下藥去把根除。……」真帶勁，真有生氣！這三個少年，一顆紅心為人民，他們像勇猛的小鷹，衝雲破霧向前飛翔！

飽起靜與筱華的女聲二重唱
——羣衆歌曲演唱會節目之一

一根銀針 一顆紅心

——看彩色故事片《紅雨》

邢[illegible]

彩色故事片《紅雨》，以感人的筆觸，反映了在中國文化大革命中湧現出來的新生事物——「赤腳醫生」的成長過程，真切地讚揚他們「一根銀針一把草，一顆紅心為人民」的崇高精神！

影片一開始，描繪了太行山人民戰天鬥地的磅礴氣勢，但是社員們的生產勞動受到了影響。那一天，滾石從山上飛下，老歡[illegible]避開，可他腿病挪不動呀，差點出了事！而這地方只有一個叫孫天福的[illegible]，他原是舊社會「保和堂」藥舖的掌櫃，解放後原性不改，依舊[illegible]用卑鄙的手段坑害病人。這就提出了一個重大問題：貧下中農為什麼不培養自己的醫生呢？為什麼不能夠佔領農村醫療陣地呢？因此，「赤腳醫生」這一新生事物出現了！影片具體地、很有說服力地闡明了出現「赤腳醫生」的時代背景和廣大農民的強烈願望。

「不經一番寒徹骨，哪得梅花撲鼻香？」影片把「赤腳醫生」紅雨，放在激烈的階級矛盾的衝突中，使這一人物放射出絢爛的光彩。影片環繞着紅雨與孫天福的幾個回合的鬥爭，表現了紅雨在大風大浪中迅速成長；同時把他那種全心全意當好「赤腳醫生」的動人事迹描繪得淋漓盡致。

為了治好老貧農石匠爺的病，紅雨路途迢迢地到紅雲寺向老中醫求教；後來，他獲得了秘方，又親自上山採藥，這時，影片出現了一組很優美、很有氣氛的鏡頭：紅雨和他的小伙伴翻山越嶺、飛澗攀崖，那紅的、黃的、紫的、綠的花花草草，交相輝映，把紅雨的虎虎英姿烘托得更加動人。當他採到藥中的「望天錦」時，他是多麼高興呀，那閃爍着青春光彩的臉上，笑得何等甜蜜啊！「赤腳醫生向陽光，[illegible]開天地把根紮，[illegible]萬朵紅似火，[illegible]農人人誇！」這[illegible]、嘹亮的歌聲，飄[illegible]在高山深壑之間，是那樣激蕩人們的心！

隊裏有個王老慶，四十多歲才生了個孩子，可是那孩子忽然病得很厲害，這使王老慶夫妻倆萬分焦慮。因為紅雨不在家，隊長只好去叫孫天福去診治，但孫天福却認為「小兒驚風」，九死一生，故而裝病不去，要讓紅雨去承擔這「倒霉」的事。夜裏，烏雲狂湧，暴風猛刮，驟雨鋪天蓋地地激瀉下來。王老慶夫婦更加憂心忡忡，這麼大的雨，紅雨是來不了啦？但是，紅雨，這個貧下中農的兒子，背着藥箱，頂風冒雨趕來了！他在泥濘的山道上艱難行進，臉上分不清是雨水還是汗水，忽然，他滑下山坡，昏了過去。風，仍然在咆哮；雨，仍然瓢潑而下……過了一會，紅雨醒了，他咬着牙，屏住氣，在泥地上摸索着……突然地，藥箱上「為人民服務」五個大字，紅光閃閃[illegible]在眼前。他想到那危急的孩子，想到自己所肩負的責任，頑強地爬起來，掙扎着向前進。當他來到孩子的家門口時，老慶夫妻心裏有着說不出的感激……孩子終於得救了！可紅雨却因勞累過度而差點支撐不了，但他挺住身子，目光炯炯地望着這孩子，他笑了，笑得那麼親切，那麼[illegible]……

歌咏大會和羣衆音樂

金建

今年全國紀念毛主席《在延安文藝座談會上的講話》發表卅四周年，最突出的文藝活動之一，是全國各地舉行的羣衆歌咏大會。目前全國究竟舉行過這種規模盛大的歌咏大會有多少個地方，我們未完全知道，但規模較大、也較有代表性的就有北京、上海和天津等地，還有廣州也開了，二十三日消息傳來，鄺健廉（紅線女）還在會上唱了歌。

北京舉行的歌咏大會在首都體育館舉行，全名是：「首都工農兵反擊右傾翻案風，歌頌無產階級文化大革命歌咏大會」。參加大會的有：工農兵羣衆和各專業文藝團體，包括中央樂團，中國舞劇團，中國京劇團，北京京劇團，新影樂團和解放軍的中國歌劇團，北京市藝術學校等：文藝工作者，參加人數逾二萬人。這些人既參加，又歌唱。可見其宏偉陣容和熱烈氣氛。

此外，上海、天津、廣州都舉行了與此相似的羣衆歌咏大會。上海的歌咏大會全名是：「歌唱文化大革命，深入批判鄧小平羣衆歌咏大會」，天津的歌咏大會全名則是：「反擊右傾翻案風、歌頌無產階級文化大革命羣衆歌咏大會」。從大會的名稱，我們可以知道舉行這些大會的主題和所歌唱的題材是以什麼為內容了。

在羣衆歌咏大會的有關報道中，我們也可以見到近日有關羣衆歌曲的創作及形式體裁等種種情況。據報道，北京舉行的歌咏大會，一共演唱了四十多首羣衆歌曲。這些歌曲經提及的形式有四項：一、合唱，二、齊唱，三、歌表演，四、鑼鼓快板等。這些形式既有短小精悍的歌曲、合唱、齊唱，又有大型演出和曲藝，例如「歌表演」和「鑼鼓快板」等……前者看來是大型綜合表演，後者却是曲藝說唱。對於北京歌咏大會上的「歌表演」，報道這樣描述：「歌表演《在毛主席為首的黨中央周圍團結起來》，把歌咏大會引向高潮。這時，場上燈光齊明，穿着各民族服裝的演員在紅旗指引下挽手並進，放聲高唱：「在毛主席為首的黨中央周圍團結起來，鞏固無產階級專政，讓天安門上紅旗飄萬代」。從報道可見，這個「歌表演」確是個大規模的演出，而且一定很精采。

中國[illegible]四」以[illegible]樂開始有所發展，而真正健康地成長起來，還是新[illegible]後，特別是「文革」十年來[illegible]羣衆音樂[illegible]可說是一浪高過一浪。隨着形勢的發展和運動的[illegible]，我相信中國的[illegible]廣大的規模[illegible]新中國的音樂活動隨着[illegible]，定必蒸蒸日上。

羣衆歌曲受歡迎

長河

為紀念毛主席《在延安文藝座談會上的講話》發表三十四周年，香港同胞舉行了《羣衆歌曲演唱會》。參加演出的專業和業餘音樂工作者逾五百人，聲勢浩大，為過去所少見。他們以無比的激情，歌唱無產階級文化大革命的偉大勝利，歌唱毛主席革命路線的偉大勝利。在演唱會上，演唱者和聽衆像心連着心的扣在一起，每一個節目，都獲得了熱烈掌聲。這個演唱會是成功的，羣衆歌曲是聽衆所愛聽的。

幾組大合唱，各有特色，由一百多小學生組成的童聲合唱隊，給人有一種充滿着朝氣的感覺。他們的歌唱北京，歌唱偉大領袖毛主席，和聽衆的願望很快產生共鳴，感情自然地融匯起來了。

混聲合唱毛主席詩詞譜曲兩首：《水調歌頭——重上井岡山》和《念奴嬌——鳥兒問答》，氣勢磅礴。這組合唱，以大隊民[illegible]伴奏，更顯出了譜曲所要表現的氣勢，由開始至結束，充滿着革命的激情和樂觀主義色彩，鼓舞着無產者繼續革命的雄心壯志。另一組混聲合唱，演唱的《長征組曲》三首，回顧了中國革命的戰鬥歷程，體現了毛主席革命路線的英明正確。今天重溫這一段歷史是很有意義的。

此外，還有男、女聲獨唱、小組唱等……他們演唱的歌曲都是聽衆喜聽樂聽的。

大家熟悉的飽起靜和筱華的女聲二重唱，電影界的女聲[illegible]，她們的合唱，過去聽的[illegible]，但她們對歌唱的熱情，[illegible]為聽衆所喜愛。

從這個演唱會上，我們可以看到今天香港同胞[illegible]展羣衆歌唱活動的[illegible]和活躍情況。在很多愛國單位[illegible]、工會裏，都可以聽到羣衆[illegible]騰的歌聲。

紅雨小順和小蓮
（彩色故事片《紅雨》的一幕）

驪八十年

楚柯爾包下了一批明星

蕭卡

成立於一九一四年的「派拉蒙」影片公司，是電影放映商威廉·霍金遜（William W. Hodkinson），聯合楚柯爾及其他電影製片商組成的。霍金遜出任這家公司的首任總裁，置這家公司於他的控制之下。

「派拉蒙」公司成立後發行的影片，半數由楚柯爾供給，其他一半則由另一位製片商傑西·拉斯基（Jesse L. Lasky）供給。楚柯爾不甘心自己的影片的全部收入，有百分之三十五歸「派拉蒙」所佔有，並且擔心霍金遜有一天會發行其他製片商的影片。因此，楚柯爾要求霍金遜和他一起創辦一個新的公司，但後者拒絕了他的要求。於是楚柯爾聯合傑西·拉斯基，在一九一六年建立了「明星—拉斯基」（Famous Player-Lasky）股份有限公司，自任這家新公司的總裁。霍金遜因「明星—拉斯基」公司的成立，喪失了對「派拉蒙」公司的控制，楚柯爾把[illegible]在自己手裏。

霍金遜離開「派拉蒙」以後，在密爾朋克的支持下，組織了一家新的製片公司。密爾朋克是一個富有的資本家，與大通銀行、布萊爾公司和華爾街的其他財閥集團有同盟關係。霍金遜計劃通過「三角公司」來發行自己的出品。但是，發行反戰影片《黨同伐異》和《文明》的「三角公司」，因得不到正在推動美國加入第一次世界大戰的華爾街財團（其中之一是和美孚石油公司有關的一家華爾街公司——斯密色公司）的支持，經過兩年營業，以後，終於在一九一七年宣告倒閉了。「三角公司」夭折之後，楚柯爾包下了它的一批明星，其中包括歌羅莉亞·史允遜和道格拉斯·范朋克（即老菲賓氏）等。

這時，楚柯爾在美國電影業中，獲得了[illegible]的統治地位。他所以能夠做到這一步，在很大程度上，是由於他控制了製片人員。在他的機構中，他把當時四分之三最出名的明星，弄到他的機構中。但是，這只是表面上的、人所共見的原因。

一個更有決定性的因素是，楚柯爾所以能夠順利地推行他要當美國電影業大王的野心勃勃的計劃，是因為在威爾遜再次當選總統之後的幾個月中，華爾街財閥正在全力進行改變美國人民反對戰爭的運動，要求和平的情緒，要他們接受戰爭。這時，在華爾街大王們看來，迅速鞏固對美國電影業的控制是必要的。

而楚柯爾適時正在做着符合他們的要求的事。美國對德國宣戰之後，電影企業生產的工作，已經可以交給美國政府去調度了。

楚柯爾控制下的「明星—拉斯基」和「派拉蒙」公司，和「第一全國放映商聯合公司」進行着激烈的競爭，在當時美國電影文化方面有許多副產品。其中之一，是它對菲利·卓別靈的事業的影響。

（九十八）

東方園林—半春園

乘火車去大埔墟，行錦山，參觀石鼓隴，然後去欣賞有東方園林之稱的「半春園」。

錦山在大埔墟北邊林村河南岸。步出大埔火車站，沿錦山路穿過火車橋底北行幾分鐘便是錦山。這裏原稱「禁山」，後來人們認為不好聽，近幾年才將「禁」字改為「錦」字，即現稱的錦山了。

沿錦山山坡有半城市半鄉村風味的山村，有百年前的古老磚屋，亦有新建的小洋房，也有為數不少的木屋，三者相映成趣，構成一幅新型的「山村畫圖」。這裏前行不遠是石鼓隴村，但却是一個屋不多，人口不衆，但村民多是歷史頗長的古老舊村。村分[illegible]道側[illegible]，走一段[illegible]斜坡路，進入一條竹林掩蔽的山徑，這裏路狹地勢高，樹木麻密，走在這裏山徑，四處花香鳥語。經過一段[illegible]城牆的長圍牆，走進大門，[illegible]坊石設，看到一座八角亭，附近有石桌、荷花池、竹林等，到處是古代的形式建築和擺設，置身其引人。這裏不是別處，正是東方園林「半春園」了。

「半春園」有五十多年歷史，座落於石鼓隴後及其南邊支脈處，背枕大帽山東北方支脈之大山洞，山坡向東朝大埔海，在此可以渡過一個清靜、涼快的半天。園內有別具風味的齋菜供應。登上亭頂遠眺，整個大埔墟鎮，整個吐露港、八仙嶺以及山下的古老山村，都盡入眼簾。

皮衣的收藏

謝[illegible]之

皮衣收藏前須經晾晒，但晒皮衣時最好在衣外罩一層被單或單衣，因為皮衣會曬壞。晒後也不要將皮衣馬上放入箱子，應懸掛在通風地方，使皮衣陰涼。收藏前，皮衣應放樟腦餅，並用舊報紙將皮衣包好，以防蟲蛀，如缺樟腦餅，可用花椒代替。

「菸」「酸」「片」

答舒[illegible]先生：

來信詢問有關維他命B三的問題。[illegible]維他命B三，英文名為NIACIN，屬維他命B族之一。[illegible]化學成份也稱為菸酸，[illegible]維他命B族中，實際上有九種主要成份，因其排列第三位，所以就稱為B三了。硫胺（THIAMIN）排列第一，被稱為B一，核黃素（RIBOFLAVIN）被稱為B二，菸酸被稱為B三了。你到藥房去購買菸酸片，很難購到的，這種藥片市面上不普遍供應。

市上的藥房一般都是出售多種維他命B的藥片，只有大醫院的藥劑部有這種藥片的。成藥為主，他們不便出售這種冷門藥片。

內含大量菸酸成份的OROVITE藥片，每片內含菸酸二百毫克。每日服三次，每次一片，每日服下菸酸六百毫克，可以達到你治病目的。該藥每瓶一百粒，市價約港幣二十元左右。

[illegible]

讀者與編者

逢星期二、四、日刊出

治療風濕性關節炎

——可採用抗生素以消除鏈球菌感染

當值醫生

答讀者愚人先生：

風濕熱可能是溶血性鏈球菌感染後引起的全身變態反應，主要影響關節及心臟。其次可累及皮膚、漿膜，血管及腦等組織。發病者以青少年較多。

風濕熱也稱風濕病，是全身性疾病，而風濕性關節炎只是風濕熱在關節方面的表現。風濕關節炎，關節疼痛多是游走性，以大關節為主，急性發作時，關節紅腫、熱、痛，但多數病人僅感關節疼痛，不產生關節畸形及強直，X線攝片常無異常發現。風濕熱如不治療，不但影響關節，更嚴重的是影響心臟，可發展成為風濕性心臟病。

治療方面，必須在醫生指導下，療程視病情而定，並沒有硬性規定。藥物方面有抗生素如青霉素，主要是消除鏈球菌感染，抗風濕藥物如阿斯匹靈，水楊酸鈉及激素如強的松類等藥物。中草藥對關節疼痛治療亦有很好療效。成藥中有風濕豨桐片，雞血藤浸膏，舒筋活血片，小活絡丹，風濕骨痛藥等。

只要認真的治療，風濕性關節炎是能治愈的。

使用抗結核藥物應由醫生作決定

答曾明先生：

肺結核是呼吸道傳染病，事實證明有百分之九十的人都感染過結核菌，但一般抵抗力較好的人並不發病，有不少人是在體格檢查時才發現肺部有鈣化點，證明他（或她）以前曾有過肺結核，但自己也不知道。這和營養及身體抵抗力有很大關係，生活條件比較好的人患結核病的也比較少。相反，貧苦的人患結核病的就多些。患肺結核病用鏈霉素注射會有些副作用和毒性，主要是對第八對腦神經有毒性作用，如眩暈，共濟失調，耳鳴，重聽，耳聾等。有時也會有口唇及面部麻木感，如發現以上情況，應立刻告訴醫生，並停止注射或加用其它對抗藥物或另外調一種抗結核藥物，這一些都應由醫生決定的。一般醫生對肺結核的治療都很有經驗，這點你應該放心。

出讓

新淨BRONICA S2A單鏡反光6×6相機75mm/f2.8原廠NIKKOR鏡連片盒及濾色鏡1300元，另50mm/f3.5廣角鏡750元，請晚電3-739971（陳）

甚麼「可原諒殺人」？

讀者來信

編輯先生：

黎漢成被殺，被說成為死於「可原諒的殺人」，這個說法令人不解。[illegible]但當知道[illegible]被說成為死於「可原諒的殺人」時，我心中仍然存有很多疑問：何謂「可原諒殺人」，我莫名其妙。據解釋，「可以原諒的殺人」主要是指自衛殺人或在事前無意識和無動機下意外地殺了人。

據說黎漢成是被人從背後開槍打死的，人看不出兇手是否為了自衛而開槍。開槍者開了一槍還不夠，還要開第二槍、第三槍，是「無意識」嗎？同時開槍的地點是旺角鬧市，每開一槍，打中人的機會可說比打不中人的機會大。換句話說，可能性高得很。身為警務人員，開槍是很有可能傷人的，為一動機，豈不是等於胡亂開槍？這與舞刀，有何分別？難道[illegible]，黎漢成是被人追逐着向他開槍的，[illegible]嗎？

道可解釋為「意外」行為「可原諒」，那什麼不可原諒呢？

我不懂得香港的法律，[illegible]只是我個人的意見，希望法律界[illegible]的讀者[illegible]。

讀者[illegible]

隨意開槍可原諒 此例一開得人驚

編者先生：

[illegible]名休班警察[illegible]前者被人從背後連槍擊斃，死因被裁定為死於「可原諒的殺人」，有[illegible]警員對手無寸鐵的人在鬧市[illegible]開槍，射殺[illegible]，難道這種行為竟是「可原諒」的嗎？[illegible]

[illegible]

活躍的地震帶

[illegible]雄　五月二十日

答[illegible]先生：

[illegible]

毛主席詩詞箋注 中英文本有多種

答易山先生：

來信詢問問題，現簡覆如下：

英文《中國文學》四月號譯載的毛主席詩詞，與最近發行的《毛主席詩詞》英譯本是否都一樣，經過查對，基本上都是一樣的，只有兩處「不一樣」，現錄出供比較：

第一處是《七律·長征》中「更喜岷山千里雪」一句，英文《中國文學》譯為 Joyously Cross Minshan under a thousand li of snow，而《毛主席詩詞》英譯本則譯為 Minshan's thousand li of snow joyously crossed。兩者比較，只是詞序稍有不同。

第二處是《水調歌頭·游泳》中「風檣動」一句，英文《中國文學》譯為 Masts sway gently in the wind，而《毛主席詩詞》英譯本則譯為 Masts move with the wind，兩者用詞有所不同。

至於毛主席詩詞箋注的書，據我們見到的，中文的有三種，英文的有兩種。

此外，你問常被人誹謗，有什麼辦法可以防止，如受誹謗而又能證明的確是影射自己，可與法律界商量對付辦法。

▶ 河北省唐山市齊屯第三小學的學生聽校外輔導員講述被譽爲共產主義戰士的中國人民解放軍英雄人物雷鋒的生平事迹。

▶ 安徽鳳陽縣幼兒園的小朋友，手擎小花鼓，歌頌毛主席，歌頌共產黨。

高　Chro　普通SIZE　（紅黑）　永不　6種外型　各大文具　總代　香港永　（日本文）

各地經濟

泰提高蒜頭入口稅
由原徵百分三十改徵百分五十
倫敦可可日漲四十七鎊

【曼谷二十五日航訊】泰國財政部於本月十三日宣佈，調整進口蒜頭的入口稅率，由於原來從值徵百分之三十或每公斤徵六銖，提高為從值徵收百分之五十，或每公斤徵八銖。

財政部解釋稱，提高進口蒜頭的入口稅率，旨在防止外國蒜頭的大量進口，以免打擊本地產品。

【本報訊】據美聯社芝加哥二十五日消息，芝加哥商品交易所的農產品價格，在連續數天上漲之後，二十五日回落。

七月份期貨，以每蒲式耳美元計，二十五日收市價如下：小麥：三·四九五；玉米：二·八九二五；燕麥：一·六四；大豆：五·五九五。

又據合衆國際社紐約二十五日消息，該日紐約棉花交易所美棉期貨價格下降，收市價下跌十五至八十點。

二十五日收市時，以每磅美仙計，各月期貨價如下：七月份：六五·五五；十月份：六五·七五；十二月份：六四·二〇；明年三月份：六四·五〇；五月份：六四·七〇。

一又十六分之一吋現貨，二十四日平均每磅六二·七五美仙，比上星期五下降三點。

倫敦《泰晤士報》二十二日報道，二十一日倫敦市場咖啡及可可價格劇漲，甚金屬及白銀價格亦堅挺，主要原因是英鎊虛弱，匯價下跌。

可可價格劇漲的另一個原因，是供應極端短缺。英國和西歐大陸加工商的存貨削減，都急需補充。

二十一日上午的交易中，可可的五月份「現貨」價創空前最高峯，達每噸一千一百八十鎊，比本月二十日上午上漲四十七鎊。二十一日下午收市時，五月份「現貨」每噸一千一百五十三點三五鎊，比早一天下午收市價上升了二十點七五鎊。七月份期貨每噸上升了三十五鎊，二十一日下午收市每噸一千一百二十三點五〇鎊。

咖啡價格，五月份「現貨」二十一日上午中段時間每噸一千四百二十鎊，比二十四小時前漲了四十七點五〇鎊。二十一日下午收市時，五月份「現貨」每噸一千四百一十鎊，比早一天下午收市價升了三十七點五〇鎊。七月份期貨，二十一日下午收市每噸一千四百二十八鎊，比二十日下午收市價漲了三十六點五〇鎊。

新社新德里二十五日消息，印度商業部長昨日表示，儘管當前黃麻業正面對着一場危機，但印度政府不打算把黃麻業國有化。

他說，這些廠的處境之所以這麼壞，主要的原因是由於鄰國的競爭使對印度黃麻及其製品的需求減弱。另一個原因是生產設備的落後。

印計劃生產生絲

【本報訊】據新德里消息，印度國家絲業局局長苗尼拉朱說，印度計劃在一九七九年生產生絲四百六十四萬公斤，到時將停止輸入生絲。苗尼拉朱說，目前印度的生絲產量可以滿足本國需求，但因品質達不到國際標準，所以印度每年仍須從南朝鮮輸入生絲[illegible]公斤，與本國出產混合使用。

布廠生產再放慢
一般開工率約降至七成
中小廠開工不足較顯著

【本報訊】織布工業最近生產繼續放慢，開工率降到七成左右，一部分中小型廠家開工不足的困難漸較顯著。

據廠商說，織布工業生產，目前一般估計開動的生產力成數降到七成左右，即比不久前又降低了約一成。很多廠已停開夜班，亦有一部分廠家停開週日日班，開工不足的情況較嚴重的係一部分中小型工廠。

現在織布工業被迫放慢生產，是有兩種情況的，一種是生意減少，一種是有生意，但因人力和原料不足，只好暫時放慢生產。造成前一種情況的原因是，大家知道，本地製衣工業因熱門貨品出口額短細，轉調貨品而影響生產和接單，因之，消費和訂製布料隨之略減。布疋的直接出口也受到出口額短細的影響。造成後一種放慢生產情況的原因，則是最近紗廠棉紗供應轉緊，最近紗價回漲，外地紗運來減少。此外，織布業本身人力不足亦有關係。

最近織布工業生產放慢的主要貨品為牛仔布，其他布類情況沒有牛仔布那樣顯著。

天氣連日酷熱
夏貨生意暢旺
風扇游泳用品最為好銷

【本報訊】天氣連日酷熱，夏季貨品生意暢旺，風扇銷量顯著增加，游泳用品、和各種現成服裝亦相當好銷，大中百貨公司和街檔的營業頗均告上升。

據百貨商人說，隨着氣溫步升，近日來不少大中百貨公司和街販的營業頗均有顯著的增加。今年夏季天氣比去年同期熱得遲，但近日卻熱得出乎意料之外，入夜使人難以入寐，以致風扇、籐蓆、游泳用品、各種男、女裝和兒童服裝等銷路突呈旺盛，尤其是座枱風扇銷量比前大為增加。據說，有些消費者到國貨公司和電器行採購風扇，多自行取貨以應急用，有些國貨公司近兩天均增加人手裝嵌以應門市銷售。如果天氣繼續酷熱，夏季貨品的生意將會更加旺盛。

今年四月份的天氣反常，致令夏貨銷售推遲一個多月，故有些備貨較多的華洋百貨商人早已急不及待的開始實行五折、八折的大減價。據商人說，如果今後的天氣正常，今年夏貨的生意可望比去年同期增加，現在有些大中洋百貨公司、國貨公司以及街檔的生意已比去年同期增加一成多。

國際商品價格普遍繼續上升
銅可可咖啡豆漲幅最大

（倫敦通訊）最近一個月，倫敦市場的國際商品價值繼續上升。本月十九日，金融時報商品指數上升為二二二·九六，商於一個月前的二二〇·五三和一年前同期的一〇六·〇七。

這一個月來漲幅最大的商品是銅、可可和咖啡豆。本月初，倫敦咖啡七月份期貨創下每噸一千四百四十七鎊半的一九七六年新高價，今年初的價格為七百三十鎊半。最近雖然回跌，但仍略於一千三百七十五鎊的高水平。

可可豆也上漲，五月一日漲過一千一百零九鎊半一噸的今年新高價，今年一月初每噸價格只為七百七十二鎊半。最近可也略回跌，上星期三收市每噸為一千零四十五點二五鎊。

銅這種商品的價格在市場一向是不穩定，在今年四月中旬，一度上升為今年新高峯，每噸達八百九十一鎊半，最近則在每噸八百三十六鎊左右徘徊。

事實上，在近期來說，國際商品價格均上升，美國的道瓊斯商品指數在五月十九日也上升而達三二〇·六，商於一個月前的三一二·八和一年前同期的二五九·八八。

這些商品價格的上升，可以說主要是受倫敦市場英鎊疲軟的刺激所致的，其次是，美元的堅挺和若干西歐貨幣的不穩定也起了幫助的作用。

不過，在此期間的非投機性買入也比平常增加，顯示實際需求續呈好轉。（明於五月二十四日寄）

英美匯下降
英匯跌至八點七八五

【本報訊】才回升了一天的英匯銀行買賣價，昨天又不支而降，比上週末的最低點還要低。美元匯價也繼續下降。

昨日港市英鎊匯價下降，主要又是受外圍英鎊價下跌所影響。紐約英鎊告顯士由每鎊兌一·七九三五美元，改為一·七八四五美元，即每鎊比前少兌〇·〇〇九美元。

此間英匯賣價：八·七八五；買價電匯：八·六五。美匯賣價：四·九一五；買價電匯：四·八五三五。瑞士匯賣價：二·〇一四；買價：一·九四八五，新加坡匯賣價：二·〇一二；買價：一·九五二五，馬來西匯賣價：一·九四六；買價：一·八八八五。意匯賣價：〇·五九九五；買價：〇·五七七。法匯賣價：一·〇六二五；買價：一·〇二二五。西德匯賣價：一·九二九；買價：一·八七五五。加匯賣價：五·〇六五；買價：四·九五二五。澳洲匯賣價：六·二二五五；買價：五·九六六。

日本製造工業 一成五已復甦

【本報訊】據外電報道，日本通產省發表今年一至三月的不景氣調查，顯示出生產額看來，佔整個製造業百分之十五已完全脫離不景氣，百分之二十五在擺脫中。

據稱，汽車、家用電器業輸出增加已使該等行業回到繁榮階段。但纖維製造機械及金屬加工機械業的生產則尚未見復甦。

美紡織業好轉

【本報訊】據外電報道，美國紡織業協會主席芬利認為，今年美國的紡織業將會是較好的一年。

據稱，去年美國紡織業所用的棉、羊毛及化學纖維共四百八十萬噸。從最近該業使用增加的情況來看，估計今年的消費量可達五百六十萬噸。

他說，該會十分希望把一九七七年期滿的關稅貿易總協定中有關紡織纖維的合約能夠重新檢討。

西瓜暢銷價拔高

【本報訊】首批汕頭鷄心李昨天抵港，該李粒頭細小，呈鷄心形，肉爽脆，多用以醃製成酸李，故上市後即被加工商吸入，每擔成二十五元。

石岐「三月紅」荔枝陸續運到，第一批江門貨昨天亦上市，前者每擔成二百六十元，後者每擔以二百元成出。

海南和湛江西瓜相當搶手，大盤價緩被扯高，一級蜜玫瓜每擔成六十元，二級貨成五十元，加寶瓜每擔成七十元。

毛巾出口無大起色
大廠多兼織牛仔布
各地施行限制外銷不利

【本報訊】[illegible]本港毛巾廠的出口[illegible]去年[illegible]，今年原已不好，今年未見有多大起色。現時較具規模的毛巾廠，都要兼織牛仔布來維持業務。

港產[illegible]毛巾[illegible]外銷[illegible]七十多個市場，[illegible]但主要市場則[illegible]其中包括歐洲的英國、西德、法國和瑞典、意大利、北美洲的美國及加拿大，以及澳洲和新西蘭。以去年為例，毛巾出口總值[illegible]為三百二十[illegible]萬[illegible]四百四十四萬[illegible]，其中單是輸英[illegible]佔[illegible]，即佔四成以上。今年英[illegible]訂[illegible]縮，對該門工業的影響較大。

去年下半年，毛巾業生產曾一度轉旺，一些大廠經常預接到三、四個月的訂單，在相當程度上[illegible]補了去年上半年生產退縮的損失。但今年因西班牙、葡萄牙的毛巾，已恢復增銷往英、美兩國，港貨銷往其他市場，亦因成本增重，價格提高而逐漸削弱了競爭能力，所以一般毛巾廠又不夠生意做。近來紗廠成紗商賣紗給毛巾廠，數量均告減縮。

從去年七月十八日起，港製毛巾銷去英國、西德、意大利和法國等共同市場國家的，都已受到較嚴格的入口限制。現時英鎊兌港元的匯價，已比一年前急跌二成多，意大利則除了里拉匯價下跌之外，現又限定入口商訂貨時，須先「凍結」五成訂貨按金於銀行內達三個月，[illegible]加上港貨輸歐的[illegible]由今年三月十[illegible]日起已提高百分之[illegible]，這將影響港產毛巾銷歐更難和葡萄牙、西班牙貨競爭。今年西歐訂貨趨減，已使該業廠商對生產前景感到不安，因為去年毛巾出口共值一億零二百一十四萬元，其中銷去英國、西德、意大利、法國和瑞典等歐洲五國，已佔四千三百萬元，即佔總數的百分之四十三。此外，去年購貨居第六位的新西蘭，今年又將要削減簽證數量以抑制入口，這對於毛巾銷去將有不利影響。

日合成橡膠將加價

【本報訊】據外電報道，日本合成橡膠公司初步決定，從七月出廠計起，把合成橡膠的出廠價每公斤提高四十圓左右。

據稱，日本國內輕油價格的上升，是促使合成橡膠漲價的原因。

人民幣對外幣匯價昨無變動。

港金稍回挺
飾金却降至七七零

【本報訊】雖然外圍金價續吹淡風，但此間九九金期貨價昨未有再落，當天收盤比上日收盤每兩且回挺一元。不過飾金卻續降五元，即降為每兩七七〇元。美鈔和美匯價則繼續趨跌。

外電報道本週二收市倫敦金價降至一二四·七五美元，即比前跌〇·二五美元，加拿大金價一二五·五美元，跌一·四美元，紐約金價一二二·四美元，跌〇·七美元。最近歐、美金價連續下降，最主要原因是，人們即將到來的國際貨幣基金有所戒備，[illegible]間九九金價經[illegible]天跟跌後，有[illegible]維持價不變。

九九金昨以七三一·五開出頭盤，比上日收市價升〇·五元，但不久又趨跌，至七三〇·二為全日最低價，買家趁低吸，市又回升，上午收市七三二·三，午後開市七三二·三，最高為七三二·六，收市七三二。加息一元五，牌上交收一千三百兩。

美鈔開市四八七·二，收市四八七·四，美匯開市四八八·八，收市四八八·九。

馬棕油出口值超過十四億元

【吉隆坡二十五日航訊】據馬來西亞副原產部長梁棋祥談稱，根據預算，今年出口稅收中，油棕將為大馬賺取出口稅二億九千萬元（包括二千萬元附加稅），躍居為馬來西亞最多的出口產品。其次才是樹膠，將得出口稅[illegible]五千萬元（包括[illegible]附加稅）。今年[illegible]出產一百[illegible]萬噸[illegible]原油和二十[illegible]萬噸[illegible]，出口價值為十四億[illegible]萬元。

港製電芯價提高

【本報訊】[illegible]某牌子電芯批發價最近[illegible]提高約百分之五。日本各牌子貨價[illegible]暫時[illegible]維持價不變。

折息欲升無力

【本報訊】銀行同業拆息持續[illegible]徘徊，昨日活期週息由四厘三七五至四厘[illegible]。主要原因是銀行業內銀根鬆弛，[illegible]疏落，拆出盤口卻多，故拆息欲升無力。

股價漲幅增大
恒生指數升十二點五四
交投却減至四千六百萬

【本報訊】昨日股價大幅度上升，恒生指數升十二點五四，升為三八一點零八。遠東指數升六八點八一，升為一八九八點九七。金指數升零點九七，升為三三二點四五。金銀綜合指數升零點八七，升為三三一點四九。銀指數升零點六四，升為三四點八四。

九倉股升八毫，升為十六元半。匯豐及怡和股各升七毫，前者升為十八元二，後者升為十九元九。太古A股升六毫，升為八元七。大酒店和油蔴地股各升五毫，前者升為十元六，後者升為十二元二。九龍、電話及立興股各升四毫，九龍股升為十九元六，電話股升為十九元七，立興股升為七元八。黃埔及九巴股各升三毫，前者升為九元六，後者升為五元二。置地及新英華股各升二毫半，前者升為六元八五，後者升為三元六。此外，長江、怡和證券股各升二毫，港燈、新鴻基、寶光股各升一毫半等。

股票成交共值四千六百五十一萬元，九龍佔六十二萬，金銀佔一千三百五十六萬，遠東佔一千九百五十六萬，香港佔一千二百七十七萬，比前天減七百零七萬。

昨日續有大戶吸進，因此大交易依然比較多，據香港交易所表列最大一手交易為五萬多份匯豐股，值近九十四萬元。由於大戶繼續掃貨，空頭被迫吃虧補倉，故下午價漲得更速。

美寶美 M.V. "BULSOOK" 五月卅日落貨 五月卅一日下午開行 直透：曼谷

美上美 M.V. "MAE BULAKUL" 六月二日落貨 六月四日下午開行 直透：曼谷

貨客付貨請到本行接洽 總代理：泰盛行有限公司 香港干諾道西88號 電話：5-480133-8 貨倉電話：5-485749 貨倉通用內線第十四號

「東勝」M.S. "ORIENT VICTORY" 由天津來。定於五月廿七日晨抵港，泊B19泊。
「力恒」M.S. "LI HENG" 由廣州來。定於五月廿八日抵港。
請各收貨人速來本公司辦理提貨手續。
華夏企業有限公司啓 中國銀行大廈五樓。電話：[illegible]二六一。

遠東特快航線（非公會）
香港直航阿拉伯灣：DUBAI, ABUDHABI, KUWAIT, BAHRAIN & MUSCAT.

船名	到港	離港
PATRICIA 愛嘉	五月卅一日	六月二日
SYBIE 愛利	六月十日	六月十二日
ALBARAT 愛納	七月四日	七月十日

由喀喇蚩直航香港

船名	喀喇蚩開行	到港
ALBARAT 愛納	五月卅一日	六月十三日

總代理：東灣船務（香港）有限公司 香港灣仔謝斐道五十四號金鐘大廈十三樓 電話：5-277525
裝卸代理：迅安行 [illegible]
收貨站：LOT. NO. STD 127 葵涌 電話：3-306180, 3-306154, 12-268720

多利順洋行 中環於仁大廈19樓 電話5-226111
香港——歐洲線（非公會船）
RYTTERHAV 利達哈夫 六月廿五日落貨 廿七日開行 往：鹿特丹、漢堡、安特衛普。兼收貨往星加坡、巴生港 裝運收貨站：順捷運輸公司
HALLDIS 海德 五月廿六日落貨 廿八日開行 往：橫濱，名古屋，神戶，門司。（兼收冷藏貨）

正福汽船株式會社 SHOFUKU LINE
貨櫃航線 來往香港—東京及神戶（兼收冷藏貨）
飛航雅士 CLIPPER ACE VOY.5 六月一日抵港 六月三日開行
寶利雅士 BONITA ACE VOY.11 六月八日抵港 六月八日開行
亞洲雅士 ASIA ACE VOY.17 六月十二日抵港 六月十二日開行
結貨：船到前一天下午五時，收貨站：現代貨箱碼頭
M.S. "SHINKAI MARU" 神海丸 五月廿九日抵港 不收出口貨
總代理：東洋船務有限公司 大道中衛蘭大廈1103室 電話H249428-H250241（十線） 貨客付貨懇臨接洽

名神汽船株式會社 MEISHIN LINE
M.V. "YASURASAN MARU" 安浦山丸 五月廿八日由日抵港。五月廿九日收貨，即晚開行。直放：新加坡
M.V. "GISO MARU NO.11" 第十一義宗丸 六月一日由日抵港。六月二日收貨，即晚開行。直放：新加坡
總代理：海外聯合海運有限公司 幸福大廈二樓210至211室 電話：四三五三九〇、四四五七〇九、四三九五〇四、四四六八〇九

順昌航業有限公司 中建大廈十八樓 電話：5-249096 客務部：[illegible]
（最新型客貨輪每週10班，全船客房冷氣設備）
M.V. TAIPOOSEK 大寶石 直透：新加坡，庇能 即日落貨 廿八日下午九時半開行 搭客請於下午七時至八時登船 船泊A26泊
M.S. TAILUNGSHAN 大龍山 五月廿八日抵港 三十日開行 直透：曼谷
M.S. TAICHUNGSHAN 大中山 六月三日抵港 五日開行 直透：曼谷

TOHO LINE 日本東方輪船有限公司

航線	船名	落貨日期	開行日期	直航
歐洲入口	江北快輪	6月2日	6月4日	漢堡、侯路、安特衛普、鹿特丹、阿姆斯特丹、侯路、利物浦、倫敦。
大和丸 Daiwa Maru 6月3日到	江蘇快輪	6月29日	7月1日	

總代理：泛洋航運有限公司 德輔道中71號聯邦大廈705室 電話：5-238091-8（八線）
澳門代理：[illegible]船務公司 電話2707 地址：[illegible]古街95號

WORLD LINE 日本—香港—星馬 定期航線
M.S. "YAMATOMO MARU" 山智丸 五月卅日抵港 五月卅一日開行 直往：新加坡、巴生
M.S. "GENREI MARU" 鋼嶺丸 六月五日抵港 六月六日開行 直往：新加坡
總代理：大源船務有限公司 香港文咸東街一三八號三樓 電話：五—四四五〇九八、四四四五七八 接貨處：東記公司

EASTERN SHIPPING LINES 香港—星馬澳洲 定期航線
日本—香港—星馬 定期航線 M.S. "EASTERN PLANET" 東智輪 五月卅日到港 五月卅一日開行 直放：新加坡
香港—菲律賓定期航線 M.S. "EASTERN VENTURE" (VOY.55) 東美輪 五月廿七日到港 五月廿八日開行 直放：馬尼拉，宿務
M.S. "EASTERN MERCURY" (VOY.13) 東麗輪 六月三日抵港 六月三日開行 直放：馬尼拉
M.S. "DON GINO" 東聯輪 六月七日抵港 六月八日開行 直放：納閩
總代理：東源大地有限公司 接貨處：東源公司 干諾道西48—61號[illegible] 電話：5-453143

日本海運株式會社 LA GUAIRA, PUERTO CABELLO
委內瑞拉，拉丁美洲，加勒比海特快航線
M.S. "SHOWA MARU" 豐和丸 六月[illegible]日抵港 [illegible]日開行
直航（DIRECT）MANZANILLO, PANAMA, COLON, LA GUAIRA, MARACAIBO, SANTO DOMINGO, SAN JUAN (PUERTORICO), PORT OF SPAIN (TRINIDAD), PUNTARENAS, CORINTO (NICARAGUA), CURACAO, ARUBA (ORANJESTAD), SAN JOSA DE GUATEMALA, ACAPULCO, ACAJUTLA (EL SALVADOR), PUERTO CABELLO
兼收轉駁下列各埠：經馬田 VIA CURACAO, MANAUS（巴西）・SAN FERNANDO VIA PORT OF SPAIN.
貨客付貨請移玉步 總代理：泛洋航運有限公司 德輔道中七十一號聯邦大廈七〇五室 電話：H—二三八〇九一—八（八線）

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名	來往港口	停泊地點	公司
麥堅利總統 PRES. MCKINLEY(上午一時)	美國	黃埔橋	總統
史蘭地亞 SELANDIA(上午六時)	歐洲	葵涌2B	寶隆
東勝 ORIENT VICTORY(上午三時)	天津	B19	華夏
秀洋丸 SHINYO MARU(上午九時)	日本	B4	中央
士打巴里 STRAAT BALI(下午六時)	非洲	A32	渣華
利士嘉琪 KRISTIN BAKKE(下午二時)	庇能	A22	鐵行
美華 MYOMAYWA(下午二時)	仰光	B29	新興行
沙多士亞 ZARATHUSTRA(上午八時)	日本	A14	怡和
摩耶山丸 MAYASAN MARU(上午七時)	日本	A7	大三
長立 EVER PROMOTER(上午十時)	高雄	A8	利達
漢士馬士基 HANS MAERSK(下午二時)	日本	海厦	馬士基
來好利 NUKORI	日本	油蔴地	亞利來
士打利比亞 STRAAT NAPIER(上午七時)	新加坡	A24	渣華
RUNGRADO(下午一時)	南浦	B6	振興

今日出口船隻

船名	來往港口	停泊地點	公司
萬利怡美利 MANOLOEVERETT(下午)	曼谷新加坡	A34	福來
安武士 ANDROS(下午)	悉尼	A35	福來
東安 EASTERN ANNA(下午)	新加坡	B16	天祥
哥樂豐 KOROTAN(下午)	西雅圖溫哥華	A31	夏利
加迪根灣 CARDIGAN BAY(下午)	東京	葵涌1	太古
查樂馬士基 CHARLOTTE MAERSK(下午)	基隆	海厦	馬士基
金滏 GOLDEN DOLPHIN(下午)	遠打	A15	嘉華
來好利 NUKORI(半夜)	雅加達	油蔴地	亞利來
沙多士亞 ZARATHURSTRA(半夜)	南非	A14	怡和
滿金 HARVESTGOLD(下午四時)	新加坡	北角橋	果果紅
太隆 TYLOONG(上午九時)	基隆	油蔴地	聯福
金源 KIM GUAN(下午四時)	汕頭	油蔴地	源源
美鼎 AMERICAN MIST(上午八時)	新加坡	國際橋	美輪
愛連得 ATALANTA(上午十時)	基隆	葵涌1	新興

明日入口船隻

船名	來往港口	停泊地點	公司
同豐 TUNG FONG	高雄	油蔴地	聯通
阿爾卑斯丸 ALPS MARU	日本	A	大三
士打菲士高 STRAAT FRESCO	基隆	A	渣華
蘇州 SOOCHOW	馬尼拉	海厦	太古
賀金 HERKIMER	日本	海厦	東洋
格連利安 GLENLYON	歐洲	A	太古
安浦山丸 YASAUURASAN MARU	日本	A	海聯
海安 IBN HAYYAN	日本	A	怡和
偉航 GREAT GUIDE	日本	B	永泰
大龍山 TAILUNGSHAN	曼谷	B	順昌
柯利近 OREGON	曼谷	A	怡和
發利怡美利 FERNANDOEVERETT(下午十時)	釜山	A	福來
美達菲亞 MEDORFEA	歐洲	葵涌1	沙咀
東一 DONG IL	釜山	B	東宇
力打隆 NEDER RHONE(下午五時)	日本	A	寶隆
旭光丸三號 KYOKKO MARU No.8	基隆	葵涌2B	川崎
東方鴻圖 ORT. CHARGER	馬尼拉	黃埔橋	港鄉
士打盧旺達 STRAAT LUANDA	基隆	A	渣華

明日出口船隻

船名	來往港口	停泊地點	公司
摩耶山丸 MAYASAN MARU	新加坡地中海	A7	大三
秀洋丸 SHINYO MARU(下午五時)	馬尼拉	B4	中央
美麗星 MARY STAR(下午)	釜山	油蔴地	新興
HALLDIS	日本	A33	多利順
旭光丸三號 KYOKKO MARU No.8	高雄日本	葵涌2B	寶利行
長立 EVER PROMOTER(下午)	加勒比海	A8	利達
漢士馬士基 HANS MAERSK	新加坡印尼	海厦	馬士基
麥堅利總統 PRES. MCKINLEY	加州紐約	黃埔橋	總統
史蘭地亞 SELANDIA(晨早)	鹿特丹漢堡	葵涌2B	寶隆
士打利比亞 STRAAT NAPIER	日本	A24	渣華
大寶石 TAIPOOSEK(下午)	新加坡曉喃	A25	順昌

輪船停泊表

船名	停泊處	公司
文江 WENJIANG	A4	遠洋
康[illegible] JOLLITY	A18	遠洋
高寧 GUARDIAN	B48	積吉
海發 SEA PROGRESS	九龍塢	大西
南湖 NANWU	A41	招商局
梳力 SOLEI	A10	永泰
珠江 ZHU JIANG	A2	遠洋
明信 MING SHING	B7	明仁
東平二號 TUNG PING No.2	油蔴地	海昌
愛奧尼亞海 IONIAN SEA	A27	益豐
友好 YOUHAO	A17	招商局
LUNSHAN	B36	益豐
班思吉 PANAGIOTIS L	A9	華夏
長智 EVERWISE	B41	萬祥源
POPI M	A26	東安
海隆 HAI LONG	油蔴地	永裕
宏達海運 HORNGEAR MARINER	B21	安利順
東海 TUNG HAI	油蔴地	東海
福興 FOO HSING	油蔴地	明仁
興華 HSING HWA	油蔴地	明仁
金沙 JINSHA	A47	招商局
明仁建設 M.R. ESTABLISHMENT	B20	明仁
漓江 LIJIANG	B23	遠洋
賓嘉 BANGKA	B39	安全
金華 KING HWA	油蔴地	東海
美麗星 MARY STAR	油蔴地	新興
德鄉 TETI N	A11	華夏
福海 FUHAI	A40	招商局
GUHAI	A43	招商局
百利進 BARCLAY PROGRESS	B31	華夏
永大 EVERGRAND	B42	萬祥源
海強 HAI CHIANG	油蔴地	永裕
惠來二號 HUEI LAI No.2	油蔴地	東海
南丫島 LAMMA ISLAND	太古塢	香島
東方發士 ORIENTAL INVENTOR	A26	港鄉
藍寶石 SAPPHIRE	A19	招商局
五山 FIVE HILLS	A16	東灣
新疆 SUN JIANG	A28	遠洋

入口船期預告

船名	開來港口	月日	公司
金富士丸 KANEFUJI MARU	日本	5月29	大三
馬來人 THE MALAYAN	日本	5月29	中央
保德和 PROTESILAUS	納閩	5月29	百保利
安納地馬士基 ANETTE MAERSK	日本	5月29	馬士基
海樂 OCEAN HAPPINESS	日本	5月29	大三
大阪灣 OSAKA BAY	高雄	5月29	太古
美真美 BULSOOK	曼谷	5月29	振盛行
亞華馬士基 ALVA MAERSK	美國	5月29	馬士基
亞加打 AKRATA	日本	5月29	東方
台灣鳳凰 TAIWAN PHOENIX	美國	5月29	太平
財政 SL. FINANCE	美國	5月29	海陸
海皇 SEA KING	日本	5月29	天祥
多地士高 DORTE SKOU	新坡加	5月29	大三
神海丸 SHINKAI MARU	日本	5月29	東洋
古力加 KUZNICA	歐洲	5月29	天祥
江北 TASMAN CAREER	上海	5月29	泛洋
芬景 FERNVIEW	新加坡	5月29	百保利
月星 MOON STAR	釜山	5月29	新興
第八金力丸 KINRIKI MARU No.8	日本	5月29	東洋
維加 C.K. VEGA	日本	5月29	天祥
惠來三號 HUEI LAI No.3	基隆	5月30	東海
泰來 TAI LAI	高雄	5月30	東海
國寶 TREASURE COUNTRY	曼谷	5月30	建華
七海橋 SEVEN SEAS BRIDGE	基隆	5月30	川崎
貨哥斯基 EUG. KWIATKOWSKI	歐洲	5月30	天祥
里昂客 FINN LEONHARDT	新加坡	5月30	日郵
麥地堡 MAGDEBURG	日本	5月30	東亞
金康 GOLDEN CAMEL	高雄	5月30	嘉華
新加坡島 SINGAPORE ISLAND	高雄	5月30	香島
菲律賓丸 PHIL. MARU	新加坡	5月30	大三
亞洲 UNION ASIA	日本	5月30	永恒
穗高山丸 HODAKASAN MARU	日本	5月30	大三
太平皇后 PACIFIC QUEEN	關島	5月30	東源
百威利 BAWARIH	高雄	5月30	泛亞
東智 EASTERN PLANET	日本	5月30	東滙
海王 HAI WANG	基隆	5月30	永裕
派摩利亞 PIONER PRIMORYA	海參崴	5月30	華林
山智丸 YAMATOMO MARU	日本	5月30	大滙
鶴嶺丸 TSURUMINE MARU	日本	5月31	協成
太平 TAEPING	高雄	5月31	港鄉
士打菲芝 STRAAT FIJI	非洲	5月31	渣華
愛嘉 PATRICIA	波斯灣	5月31	東灣
安華 ASIAN REWARD	澳洲	5月31	太古
多加蘭 TOGARAN	印尼	5月31	亞利來
海國 HAI KUO	基隆	5月31	永裕
渣拿士美 JALARASHMI	美國	5月31	天祥
美國寶星 AMERICAN AQUARIUS	美國	5月31	美輪
山和丸 YAMATO MARU	日本	6月1	中央
勝洋丸 SHOYO MARU	日本	6月1	永泰
佳樂 GALLO	馬尼拉	6月1	泛亞
第19義宗丸 GISO MARU No.19	日本	6月1	海聯
遠東友誼 F.E. FRIENDSHIP	基隆	6月1	川崎
吉雲 GEH YUNG	高雄	6月1	港鄉
名古屋丸 NAGOYA MARU	日本	6月1	中海
珊瑚公主 CORAL PRINCESS	新加坡	6月1	太古
興隆丸 KORYU MARU	日本	6月1	協成
東方領袖 ORT. LEADER	高雄	6月1	港鄉
美國金戈 AMERICAN LANCER	美國	6月1	美輪
山竹丸 YAMATAKE MARU	日本	6月1	協成
沙義吾 SANGIHE	印尼	6月2	亞利來
威沙利益 VISHVA NAYAK	新加坡	6月2	東亞
菲島怡美利 JOHNEVERETT	新加坡	6月2	福來
M. VLADIMIRSKIY	日本	6月2	華林
第21金力丸 KINRIKI MARU No.21	日本	6月2	東洋
漢堡丸 HAMBURG MARU	新加坡	6月2	大三
大有 TOYO	波斯灣	6月2	逢行
飛航雅士 CLIPPER ACE	日本	6月2	東洋
士打麥高倫 STRAAT MAGELHAEN	上海	6月2	渣華
溫寶隆總統 PRES. VANBUREN	美國	6月2	總統
凌雲 LING YUNG	高雄	6月2	港鄉
夏威夷 HAWAII	美國	6月2	怡和
大倫圖 TARANTEL	美國	6月2	百保利
美上美 MAH BULAKUL	曼谷	6月2	振盛行
東發 TUNG FAU	基隆	6月3	東海
菲巴丹 PHIL. BATAAN	馬尼拉	6月3	大工
路沙達一號 NUSANTARA I	日本	6月3	天祥
大和丸 DAIWA MARU	歐洲	6月3	泛洋
江發 KARA CAREER	歐洲	6月3	泛洋
龍珠島 PEARL ISLAND	高雄	6月3	香島
大中山 TAI CHUNG SHAN	曼谷	6月3	順昌
豐和丸 HOWA MARU	日本	6月3	泛洋
祖威 JOINVILLE	基隆	6月3	沙咀
東麗 EASTERN MERCURY	馬尼拉	6月3	東源
出口專使 EXPORT COURIER	高雄	6月3	摩拿
艾森豪總統 PRES. EISENHOWER	美國	6月4	總統
富大丸 HODAI MARU	日本	6月4	東洋
陽興丸 YOHKOH MARU	日本	6月4	川崎
派卓高基 PIONER CHUKOTKI	東京	6月4	華林
亞華馬士基 ALVA MAERSK	新加坡	6月4	馬士基
榮博丸 EIHAKU MARU	日本	6月4	永泰
福他利奧 FROTARIO	馬尼拉	6月5	美邦
神戶丸 KOBE MARU	日本	6月5	海聯
南丫島 LAMMA ISLAND	高雄	6月5	香島
麥連 SL. MCLEAN	美國	6月5	海陸
東方企業 ORT. ENTERPRISE	高雄	6月5	港鄉
星亞 STAR BELLATRIX	波斯灣	6月5	福來
建達利一號 No.1 KENDARI	曼谷	6月5	東源
邊拿芬 BENAVON	歐洲	6月5	逢行
銀嶺丸 GINREI MARU	新加坡	6月5	大源
太平洋出口 PACIFIC EXPORTER	日本	6月6	海運
天華 HTAN TAWYWA	日本	6月6	新興
利康 NIHON	歐洲	6月6	寶隆
馬蒲露 MARAVILLANO	日本	6月6	大源
天馬利 TEMERAIRE	美國	6月6	百保利
派史溫基 PIONER SLAVYANKI	海參崴	6月6	華林
NITYA NANAK	日本	6月6	馬士基
三池丸 MIIKE MARU	日本	6月7	日郵
威利吉 WAALEKERK	日本	6月7	寶隆
蘇格蘭丸 SCOTLAND MARU	日本	6月7	川崎
薩凡那丸 SAVANNAH MARU	新加坡	6月7	大三
新加州 ZIM CALIFORNIA	美國	6月7	新興
美國寶輪 AMERICAN ARGOSY	美國	6月7	美輪
東聯 DON RENE	納閩	6月7	東源
美莉 MAY LILY	日本	6月7	中央
亞利桑那丸 ARIZONA MARU	日本	6月8	大三
[illegible] [illegible]ONT[illegible]ACE	基隆	6月8	東洋
宗島丸 MUNESHIMA MARU	日本	6月8	川崎
海瑞 SEA DOLPHIN	日本	6月8	大三
里約熱內盧丸 RIO DE JANEIRO MARU	日本	6月8	大三
美蘭 ASIA RAN	日本	6月8	天祥
萬寶隆丸 MONT BLANC MARU	歐洲	6月8	大三
馬嘉烈馬士基 MARGRETHE MAERSK	美國	6月8	馬士基
山泰丸 SANTAI MARU	日本	6月8	大三
皇后威利 QUEENSVILLE	新加坡	6月8	百保利
[illegible] HAI HSIUNG	那霸	6月8	永裕
[illegible] PRES. PIERCE	美國	6月9	總統
約翰馬士基 JOHANNES MAERSK	日本	6月9	馬士基
[illegible] IKAROS	日本	6月9	怡和
士打里奧 STRAAT RIO	基隆	6月9	渣華
山梨丸 YAMANASHI MARU	日本	6月9	日郵
彬威 KENNET BREEZE	日本	6月9	中海
蓮堡 NIENBURG	歐洲	6月9	東亞
長超 EVER SUPERB	高雄	6月9	利達
不來梅丸 BREMEN MARU	日本	6月9	大三
澳洲企業 ORT. ENTERPRISE	澳洲	6月9	怡和
寶利怡美利 PABLOEVERETT	印尼	6月10	福來
騰都 TENDO	基隆	6月10	新興
漢普頓丸 HAMPTON MARU	日本	6月10	日郵
美麗星 MARY STAR	釜山	6月10	新興
賓嘉坦桑 BUNGA TANJONG	歐洲	6月11	萬邦

出口船期預告

歐洲線

船名	開往港口	月日	公司
力打隆 NEDER RHONE	熱那亞馬賽	5月29	寶隆
格連利安 GLENLYON	里斯本都柏林	5月30	太古
七海橋 SEVEN SEAS BRIDGE	漢堡不來梅	5月30	川崎
大阪灣 OSAKA BAY	漢堡鹿特丹	5月30	太古
麥地堡 MAGDEBURG	鹿特丹漢堡	5月31	東亞
艾森豪總統 PRES. EISENHOWER	熱那亞馬賽	6月4	總統
派卓高基 PIONER CHUKOTKI	倫敦鹿特丹	6月4	華林
江北 TASMAN CAREER	歐洲各大港口	6月4	泛洋
利康 NIHON	鹿特丹哥頓堡	6月6	寶隆
美達菲亞 MEDORFEA	熱那亞馬賽	6月6	沙咀
威利吉 WAALEKERK	熱那亞馬賽	6月8	寶隆
邊拿芬 BENAVON	漢堡鹿特丹	6月9	逢行
不來梅丸 BREMEN MARU	地中海	6月10	大三
派摩利亞 PIONER PRIMORYA	倫敦漢堡	6月10	華林
比華寶 BEAVERBANK	漢堡利夏化	6月11	仕嘉
東京快輪 TOKIO EXPRESS	不來梅鹿特丹	6月11	捷成
賓嘉坦桑 BUNGA TANJONG	熱那亞鹿特丹	6月12	萬邦
北野丸 KITANO MARU	漢堡不來梅	6月16	日郵
亞拉斯特士 ADRASTUS	利物浦漢堡	6月16	太古
凌雲 LING YUNG	南安普頓鹿特丹	6月16	港鄉
利來得 NL. DEJIMA	鹿特丹哥頓堡	6月16	寶隆
鞍馬丸 KURAMA MARU	漢堡不來梅	6月16	日郵
寶樂總統 PRES. POLK	熱那亞馬賽	6月18	總統
派史溫基 PIONER SLAVYANKI	倫敦漢堡	6月19	華林
查樂馬士基 CHARLOTTE MAERSK	漢堡不來梅	6月21	馬士基
萬寶隆丸 MONT BLANC MARU	熱那亞馬賽	6月23	大三
亞露茜 AROSIA	熱那亞巴塞倫那	6月23	寶隆
阿京城丸 BUENOS AIRES MARU	地中海	6月24	大三
貨哥斯基 EUG. KWIATKOWSKI	鹿特丹漢堡	6月25	天祥
富山 TOYAMA	鹿特丹漢堡	6月26	寶隆
利達哈夫 RYTTERHAV	鹿特丹安特衛普	6月27	多利順

印·巴·中東線

船名	開往港口	月日	公司
阿爾卑斯丸 ALPS MARU	紅海	5月29	大三
海安 IBN HAYYAN	波斯灣	5月29	怡和
安納地馬士基 ANETTE MAERSK	波斯灣	5月29	馬士基
力打隆 NEDER RHONE	的黎波里	5月29	寶隆
渣拿士美 JALARASHMI	印度	5月31	華林
新加坡島 SINGAPORE ISLAND	波斯灣	5月31	香島
永大 EVER GRAND	九洲三角	5月31	泛亞
亞加打 AKRATA	杜拜巴士拿	6月1	東方
愛嘉 PATRICIA	波斯灣	6月2	東灣
百威利 BAWARIH	班加西的黎波里	6月2	泛亞
亞洲 UNION ASIA	遠打	6月2	永恒
明仁投資 M.R. INVESTMENT	卡拉奇	6月4	明仁
天華 HTAN TAWYWA	仰光	6月6	新興行
南丫島 LAMMA ISLAND	紅海	6月6	香島
太平洋出口 PACIFIC EXPORTER	[illegible]	6月6	海運
三池丸 MIIKE MARU	[illegible]	6月8	日郵
倫敦 LONDON BOMBARDIER	波斯灣	6月10	福來
山梨丸 YAMANASHI MARU	伊斯坦布爾得港	6月10	日郵
大韓怡美利 HUGHEVERETT	仰光吉大港	6月11	[illegible]
騰都 TENDO	吉布底依力	6月11	[illegible]
能登丸 NOTO MARU	波斯灣	6月12	[illegible]
額基士先鋒 AEGIS PIONEER	紅海	6月12	[illegible]
愛利 SYRIE	波斯灣	6月13	東灣
東方道活 ORT. TOP WOOD	巴士拿	6月13	東方
渣拿摩利 JALAMORARI	杜拜科威特	6月14	天祥
富山 FUSHAN	遠打	6月14	海順
柯花遜利亞 AL FARWANIAH	波斯灣	6月14	怡和
先達康年 STRATH CONON	波斯灣	6月15	鐵行
新尼吉 ZONNEKERK	波斯灣	6月15	渣華
蘭加哥利 LANKA KAYANI	科倫坡	6月16	東亞
KOTA SETA	紅海	6月16	太平
根乃治丸 KANEOKA MARU	杜拜科威特	6月16	東方
KASTRAKI	科倫坡卡拉奇	6月16	亞通

非洲線

船名	開往港口	月日	公司
士打呂宋 STRAAT LUZON	南非	5月29	渣華
士打菲士高 STRAAT FRESCO	西非	5月29	渣華
海樂 OCEAN HAPPINESS	東非	5月30	大三
高川 KAO CHUANG	西非	5月31	明仁
穗高山丸 HODAKASAN MARU	南西非	5月31	大三
金康 GOLDEN CAMEL	西非	5月31	嘉華
壯威 JOINVILLE	西非	6月5	沙咀
蘇格蘭丸 SCOTLAND MARU	南非	6月7	川崎
宗島丸 MUNESHIMA MARU	西非	6月9	川崎
阿利桑那丸 ARIZONA MARU	西非	6月9	大三
海瑞 SEA DOLPHIN	東非	6月9	大三
里約熱內盧丸 RIO DE JANEIRO MARU	南非	6月9	大三
約翰馬士基 JOHANNES MAERSK	角城西非	6月10	馬士基
愛加路 IKAROS	南非	6月10	怡和
士打里奧 STRAAT RIO	東非	6月10	渣華
漢普頓丸 HAMPTON MARU	東非	6月11	日郵
出雲丸 IZUMO MARU	南非	6月11	日郵
RIKKE BEWA	南非	6月13	新興
海利8.0.8 HIGHLY 808	[illegible]	6月14	海威
[illegible]和 EVER HARMONY	南非	6月15	大三
[illegible]山 GOLD MOUNTAIN	西非	6月16	新興
攝津丸 SETTSU MARU	西非	6月18	日郵

東南亞線

船名	開往港口	月日	公司
安浦山丸 YASUURASAN MARU	新加坡	5月29	海聯
偉航 GREAT GUIDE	曼谷	5月29	永泰
發利怡美利 FERNANDO EVERETT	新加坡印尼	5月29	福來
美月 MINI LUNAR	馬尼拉	5月30	美輪
海皇 SEA KING	新加坡	5月30	天祥
東一 DONG IL	印尼	5月30	東宇
大龍山 TAILUNGSHAN	曼谷	5月30	順昌
馬來人 THE MALAYAN	馬尼拉	5月30	中央
維加 C.K. VEGA	新加坡巴生	5月30	天祥
第8金力丸 KINRIKI MARU No.8	新加坡	5月30	東洋
金富士丸 KANEFUJI MARU	新加坡	5月30	大三
東智 EASTERN PLANET	新加坡	5月31	東滙
山智丸 YAMATOMO MARU	新加坡巴生	5月31	大滙
美真美 BULSOOK	曼谷	6月1	振盛行
鶴嶺丸 TSURUMINE MARU	新加坡巴生	6月1	協成
勝洋丸 SHOYO MARU	新加坡巴生	6月2	永泰
第19義宗丸 GISO MARU No.19	新加坡	6月2	海聯
興隆丸 KORYU MARU	新加坡曉喃	6月2	協成
名古屋丸 NAGOYA MARU	雅加達泗水	6月2	中海
山隆丸 YAMATAKE MARU	新加坡巴生	6月2	協成
山和丸 YAMATO MARU	新加坡	6月2	中央
第21金力丸 KINRIKI MARU No.21	新加坡	6月3	東洋
多加蘭 TOGARAN	印尼	6月3	亞利來
東麗 EASTERN MERCURY	馬尼拉	6月4	東源
美鷗 MINI LIZARD	馬尼拉	6月4	美輪
路沙達一號 NUSANTARA I	新加坡巴生	6月4	天祥
美上美 MAH BULAKUL	曼谷	6月4	振盛行
大中山 TAICHUNGSHAN	曼谷	6月5	順昌
國寶 TREASURE COUNTRY	曼谷	6月5	建華
富大丸 HODAI MARU	新加坡	6月5	東洋
榮博丸 EIHAKU MARU	新加坡巴生	6月6	永泰
NITYA NANAK	曼谷新加坡	6月6	馬士基
神戶丸 KOBE MARU	新加坡	6月6	海聯
銀嶺丸 GINREI MARU	新加坡	6月6	大源
建達利一號 No.1 KENDARI	曼谷	6月6	東源
美蘭 ASIA RAN	新加坡巴生	6月6	天祥
馬蒲露 MARAVILLANO	新加坡巴生	6月7	大源
美莉 MAY LILY	馬尼拉	6月8	中央
東聯 DON RENE	納閩	6月8	東源

東亞·東北亞線

船名	開往港口	月日	公司
海強 HAI CHIANG	高雄	5月29	永裕
美華 MYOMAYWA	日本	5月29	新興
東海 TUNG HAI	高雄	5月29	東海
海金 HERKIMER	關島	5月29	東洋
美滿 AMERICAN MAIN	基隆高雄	5月30	美輪
惠來二號 HUEI LAI No.2	基隆	5月30	東海
古力加 KUZNICA	日本	5月30	天祥
多地士高 DORTE SKOU	日本	5月30	大三
貨哥斯基 ENG. KWIATHKOWSKI	日本	5月31	天祥
月星 MOON STAR	釜山	5月31	新興
太平皇后 PACIFIC QUEEN	關島	5月31	東源
金華 KING HWA	高雄	5月31	東海
海王 HAI WANG	基隆	6月1	永裕
美敏 AMERICAN MING	基隆高雄	6月2	美輪
海民 HAI MING	基隆	6月3	永裕

美洲線

船名	開往港口	月日	公司
柯利近 OREGON	西雅圖溫哥華	5月29	怡和
台灣鳳凰 TAIWAN PHOENIX	美國西岸	5月29	太平
派摩利亞 PIONER PRIMORYA	加州西北太平洋	5月30	華林
利士嘉琪 KRISTIN BAKKE	溫哥華	5月30	鐵行
財政 SL. FINANCE	美國	5月30	海陸
芬景 FERNVIEW	美國東岸紐約	5月30	百保利
保德和 PROTESILAUS	溫哥華委內瑞拉	5月30	百保利
太平 TAEPING	加州紐約	5月31	港鄉
美國寶星 AMERICAN AQUARIUS	加州紐約	6月1	美輪
遠東友誼 F.E. FRIENDSHIP	美國西岸	6月1	川崎
溫寶隆總統 PRES. VANBUREN	加州紐約	6月2	總統
飛航雅士 CLIPPER ACE	美國西岸	6月2	山下
東方領袖 ORT. LEADER	加州紐約	6月2	港鄉
吉雲 GEH YUNG	西雅圖溫哥華	6月2	港鄉
美國金戈 AMERICAN LANCER	加州紐約	6月2	美輪
威沙利益 VISHVA NAYAK	加州西北太平洋	6月3	東亞
夏威夷 HAWAII	檀香山加州	6月3	怡和
豐和丸 HOWA MARU	加勒比海	6月4	泛洋
菲巴丹 PHIL. BATAAN	沙灣拿紐約	6月4	大工
艾森豪總統 PRES. EISENHOWER	紐約	6月4	總統
亞華馬士基 ALVA MAERSK	加州紐約	6月4	馬士基
陽興丸 YOHKOH MARU	美國西岸	6月4	川崎
出口專使 EXPORT COURIER	紐約	6月4	摩拿
麥連 SL. MCLEAN	美國	6月6	海陸
派史溫基 PIONER SLAVYANKI	加州西北太平洋	6月6	華林
福他利奧 FROTARIO	南美	6月6	美邦
新加州 ZIM CALIFORNIA	洛杉磯紐約	6月7	新興
寶利雅士 BONITA ACE	美國西岸	6月8	山下
美國寶輪 AMERICAN ARGOSY	加州紐約	6月8	美輪
比亞士總統 PRES. PIERCE	加州紐約	6月9	總統
長超 EVER SUPERB	紐約	6月9	利達
皇后威利 QUEENSVILLE	紐約美大西洋	6月9	百保利
高麗鳳凰 KOREA PHOENIX	美國西岸	6月10	太平
萬路樂 MANOORA	加州紐約	6月10	馬士基
香港貨櫃 H.K. CONTAINER	加州紐約	6月11	港鄉
長春 EVER SPRING	紐約	6月11	利達
旭光丸三號 KYOKKO MARU No.3	美國西岸	6月11	川崎
渣拿模漢 JALAMOHAN	加州西北太平洋	6月12	天祥
亞洲雅士 ASIA ACE	美國西岸	6月12	山下
長富 EVER FORTUNE	加勒比海	6月12	利達
商業 SL. COMMERCE	美國	6月13	海陸
保明德 PROMETHEUS	溫哥華委內瑞拉	6月14	百保利
東方友華 ORIENTAL AMIGA	西雅圖溫哥華	6月15	港鄉
金熊 GOLDEN BEAR	加州	6月16	摩拿
士打菲芝 STRAAT FIJI	南美	6月17	渣華

澳洲線

船名	開往港口	月日	公司
安華 ASIAN REWARD	澳洲	6月1	太古
M. VLADIMIRSKIY	澳洲	6月2	華林
龍珠島 PEARL ISLAND	澳洲	6月4	香島
東方企業 ORT. ENTERPRISE	澳洲	6月6	港鄉
蘇州 SOOCHOW	新西蘭	6月6	太古
澳洲企業 AUST. ENTERPRISE	澳洲	6月10	怡和
美華嘉琪 MARTHA BAKKE	[illegible]	6月11	鐵行
安運 ASIAN RENOWN	澳洲	6月15	太古
成都 CHENGTU	新畿內亞	6月16	太古

PUBLIC LIBRARY

火·車·時·間·表

紅磡開	到羅湖(夏令時間)羅湖開		到紅磡
上午▲5時50	上午▲6時33	上午5時54	上午7時10
6時30	7時38	▲6時40	▲7時30
7時27	8時43	6時46	8時09
▲7時57	▲8時51	7時11	8時38
8時26	9時46	7時54	9時06
9時06	10時21	8時57	10時06
10時08	11時25	▲9時04	▲9時49
11時10	下午12時24	9時58	11時07
下午12時10	1時23	10時39	11時58
1時11	2時22	11時35	下午12時50
2時08	3時20	下午12時36	1時52
3時06	4時20	1時37	2時46
4時05	5時21	2時35	3時47
5時07	6時19	3時33	4時48
5時50	6時58	4時33	5時47
6時00	7時16	5時31	6時42
6時43	7時51	6時30	7時44
8時00	9時00	7時25	8時42
9時36	10時51	8時16	9時29
10時30(E)	11時36	9時12	10時20
11時00(S)	0時09		

附註：有（E）者星期六停開，有（S）者星期六行走。有▲者爲紅磡—上水班。

深圳開	到廣州(北京時間)廣州開		到深圳
上午11時10	下午1時15	上午7時25	上午9時30
下午1時00	下午2時45	上午8時30	上午10時10
下午4時00	下午6時10	上午9時55	下午[illegible]時40

太古船務　香港太古行四樓　電話：5-264311　CN

太古輪船有限公司

★亞澳快航　提供全貨櫃服務　現代貨櫃碼頭[illegible]收貨

悉尼　墨爾本　比利斯本　（[illegible]）　Sydney Melbourne Brisbane (Adelaide Via Melbourne)

		截貨裝運	首途	開行
安華	ASIAN REWARD	五月廿七日	五月廿八日	五月卅一日
東方企業	ORIENTAL ENTERPRISE	六月二日	六月二日	六月六日
澳洲企業	AUSTRALIAN ENTERPRISE	六月六日	六月七日	六月十日

★紐西蘭航線 N.Z.U.E.　太古·大阪三井·渣華　聯合航線

直航：菲濟群島·蘇瓦·奧克蘭·威靈頓·列堤頓 Fiji Islands Auckland Wellington Lyttelton

蘇州輪 SOOCHOW　LAUTOKA, SUVA, AUCKLAND, WELLINGTON & LYTTELTON.　五月廿八日截貨　六月八日開行

新疆輪 SINKIANG　AUCKLAND, WELLINGTON, LYTTELTON.　六月廿六日截貨　六月廿九日開行

★新畿內亞及南太平洋航線

成都 CHENGTU　MADANG, RABAUL, LAE, PORT MORESBY, HONIARA, SANTO, VILA, APIA, PAGO PAGO, PAPEETE, TARAWA　六月十五日截貨　六月十六日開行

CENTRAL GULF LINES

美國中灣子母船公司

定期每20日一航次

特快子母船直航：遠打．達文．哥林沙

子母船 青谷輪 GREEN VALLEY V.8
即日開始收貨至廿九日截止
六月十七日抵達遠打

子母船 青島輪 "GREEN ISLAND" V.7
六月一日開始收貨　六月廿二日截止
七月十四日抵達遠打

子母船 青港輪 GREEN HARBOUR V.8
六月廿四日開始收貨　七月十七日截止
八月十日抵達遠打

20天抵達遠打　10至12天內可卸貨

遠打代理：M/S. YUSUF BIN AHMED KANOO, P.O.BOX 812, MECCA ROAD, JEDDAH. (TEL. 20437, TELEX. 40050 KANOO SJ.)

CROWN LINE 日本皇冠汽船株式會社

亞加打輪 AKRATA（1974年建造）五月卅一日抵港　六月一日開行
往：刁拜、科威特、巴士拿(BASRAH)

根乃治丸 "KANEOKA MARU"（1968年建造）六月十四日抵港　十五日開行
往：刁拜、科威特

東方道活輪 ORIENTAL TOP WOOD（1974年建造）6月12日抵港13日開行
往：巴士拿

ARIMURA LINE

REGULAR ROLL-ON/ROLL OFF SERVICE

直航：橫濱、大阪
如有足夠貨載，亦可開往日本各主要港口

金星輪 VENUS V.3（1975年建造）六月九日抵港　六月九日開行

VICTORIA LINE

定期航行：[illegible]

佛京輪 M.S. PHITNAKORN　六月廿日抵港　廿一日開行

總代理：香港東方船務貿易有限公司　香港[illegible]大廈十五樓

貨運代理：太來船務有限公司　電話：5-2[illegible]101-7　5-247771

紅海、波斯灣線收貨站：東大貨倉　葵涌[illegible]7 5 STT[illegible]　電話：12-266201　12-266206　日本線收貨站九龍倉　電話3-679184

足總杯準決賽第二回合
南嘉今晚再交手
南華屆時即使打和也可獲決賽權

【本報訊】足總杯準決賽嘉山對南華的第二回合，今晚八時在大球場交手，門票分收十元、七元、五元和三元。第一回合上周在花墟舉行，南華以二比一擊倒嘉山。今晚再度交手，南華只要再勝或打成和局，即可獲得決賽權，如以〇比一敗給嘉山，統計兩戰得失球數相同，才有第三回合的決戰。

第一回合在花墟舉行時，因場地對南華不甚有利，陷於苦戰才獲小勝。今晚易地交鋒，料南華會有較佳的表現，對爭取勝利不致有多大困難，因為它的實力確實高出嘉山「一皮」也。

南華連日加緊操練，傷將馮志明已無大礙，今晚決定上陣，「新郎哥」陳世九亦告復出，全力與嘉山週旋。嘉山則在龍珠島集宿集訓，備戰工作比南華做得更為積極。因為他們自知技不如人，惟有練好氣力與南華拚搏到底。本來嘉山也有史丹頓、趙小文是傷將，只以此戰勝負關係重大，聽說史丹頓傷勢較輕，可以「箍住」來打，趙小文能否上陣，則未可知。

看過第一回合的演出，覺得嘉山在進攻方面，只有賓尼較有威脅，伊地調踢中場，雖比踢前鋒好些，但他腳法稍差，傳球欠準，只是亂走一通，所以由他走前配合賓尼爭取高空攻勢，不起什麼作用，預料嘉山的前鋒今晚仍無條件可砌南華，但大家如能多走一步，就可稍為拉緊來打了，要想反勝南華而晉級，由於實力畢竟有一段距離，將做不到。

嘉山
朱國權
趙小文　林守焯　池一波
李炳雄　賓尼　伊地
史丹頓　愛迪　高路
陳志佳

南華
黃金福
陳世九　賴翊樞　施建熙
梁兆華　黃文偉　尹志強
蔡育瑜　梁能仁　馮志明
駱德輝

我田徑隊離港北返
香港田徑總會會長等到車站送行

【本報訊】以范德華為領隊，王家棟為副領隊的中國田徑代表隊，已於昨天上午乘搭火車離港赴穗北返。

香港田徑總會會長李雷，秘書高成林，委員毛浩林，香港田徑運動員黎流持等到車站送行。新華社香港分社總編輯李沖前往車站送行。

送行者與中國田徑隊運動員們殷殷話別。香港田徑總會會長李雷再三表示希望今後能更多地與中國田徑運動員共同練習，使香港田徑運動員有觀摩、學習的機會。中國田徑隊成員如下：

領隊范德華，副領隊王家棟，翻譯倫淑芬，醫生姜思慧，男教練陳家全，女教練石寶珠；

男子運動員李英彪、詹永安、鄭振先、閻福林、馮振仁、李國君，女子運動員池建英、侯利華、楊延英、王丹。

報販小球隊奪得警民杯

【本報訊】旺角區警民杯小型足球賽，經數月來角逐，由港九報販聯誼會獲得冠軍，定於明（廿八）日下午五時卅分在太子道旺角警署頒獎。港九報販聯誼會隊名單列後：

領隊殷發泉、黃天輔，教練曾福初，隊員陳繼龍、吳錦華、譚耀華、鄧細芬、冼祺、鄧鴻青、葉錦坤、黎嘉樑、麥永倫、李華煜。

中國田徑隊昨天離港北返，新華社香港分社總編輯李沖（中）、香港田徑總會會長李雷（右二）等，在火車站候車室中與領隊范德華（左）、副領隊王家棟（左二）話別。

羅斯和費利沙等在內
澳洲網球好手經港訪華
將作友賽及示範表演

【本報訊】澳大利亞網球好手凱·羅斯和（KEN ROSEWALL）等一行五人，昨晚乘英航班機由悉尼抵港，今天乘火車去廣州，並轉往北京，在我國進行友好訪問，並舉行表演賽。

這支五人組成的澳洲網球隊，好手之一的羅斯和，曾於去年來港參加亞洲網球精英大賽，其他好手還有費利沙、安德遜等。澳洲網球隊將在廣州、上海、北京共訪問八天，除與中國網球運動員進行友好比賽外，並作示範表演。

體育

【本報訊】市政足球隊、職球員應新加坡足總之邀，今天下午五時卅分乘搭國泰航機飛往新加坡，廿八日（星期五）晚在新加坡國家球場出戰新加坡國家足球隊。

市政今日飛星比賽
石乃斌行前透露下屆組班大計
據謂將物色有份量「外援」助陣

市政隊這次是升上甲組後首次遠征東南亞，為了增強本隊實力，該隊並徵得嘉山會同意，借得中鋒賓尼助陣，加強前鋒實力。賓尼要在今天足總杯準決賽第二回合嘉山對南華時上陣，明天才能飛新加坡歸隊。市政遠征隊職、球員名單如下：

領隊羅寶柏，教練區彭年、夏菲，主席石乃斌，秘書兼司庫鍾煥明，管理黃煜榮，球員安德遜、與順、李榮招、陳寶榮、岑志強、潘長旺、鄭偉倫、李國榮、夏理臣、曾展鵬、李國華、梁傑棠、臧扶連、小麥、賓尼、游煜華。

【又訊】市政在征星前夕，領隊石乃斌透露市政下屆組班計劃。他表示：市政下屆將在原有班底上組「中上型」班，班費比今年有增加，預算為六十五萬元。組班方針仍然以華將為主，另物色三至四名有份量的「外援」加強前鋒實力。

市政今年的班費超過四十萬元，當時曾從蘇格蘭及本港其他甲組會羅致六名洋將，聯同華將，以「中上型」班的姿態在聯賽力爭四強位置。石乃斌認為，市政由[illegible]球技並非十分出眾，只憑鬥志和拚勁與甲組強隊週旋，本屆雖然沒有奪得任何錦標，但能躋身於聯賽六強，他本人對此已甚感滿意。陣容方面，後防較為穩固，美中不足的是中場和前鋒並不理想。部分洋將如威廉士、麥根尼、臧扶連等，演出僅是差強人意，其中麥根尼養傷時間比出場還要多。據謂上述洋將將在約滿後不再與之續約。

談到來屆物色球員問題時，石乃斌說：市政主要是加強中場和前鋒，希望以「全攻型」踢法出現。華人球員日來經過面談後，原則上不成問題。洋將留下的有與順、安德遜、夏理臣及教練夏菲。

目前市政向外物色洋將，認為最有份量的是前英國國家隊中鋒賀斯，石乃斌表示，賀斯目前正在美國踢職業賽，他本人曾對朋友透露，有意來港跑碼頭，因此市政極希望他能加盟，現在正在與聯絡人接觸中。另一位是前澳洲國家隊輔鋒金寶，金寶通過日前來港的澳洲足總秘書，向市政放出空氣，此刻正在考慮中。

日不接辦亞運會

【美聯社東京二十六日電】日本奧委會星期二宣佈：決定不接辦第八屆亞洲運動會。日本奧委會職員向記者表示，日本不接辦是考慮到時間緊迫及經濟、外交上的各種理由。

日本已是第三個國家拒絕主辦這個運動會。在這之前，巴基斯坦、新加坡先後退回或不承接主辦權。

阿里擊敗鄧恩後又放出退休聲氣

【本報訊】據外電報道：阿里於星期二在慕尼黑結束重量級拳賽後，讚揚其擊倒的對手鄧恩，並宣佈他與肯·諾頓進行衛冕戰後將會退休。

拳賽後，阿里在記者招待會說：「這該是我最後的一年，因此今年特別遲……而為之。」

該三十四歲的拳王說，由於他自覺年事已老，他會對將要來臨的賽事作更嚴格的鍛鍊。

阿里是在第五個回合打倒其英國挑戰者的。他說：「鄧恩發出兩下重拳，使我震動，我對此感到驚訝。」

男青團體乒乓賽
今晚續舉行兩場
昨晚男少上青力克南華

【本報訊】全港公開男青年團體乒乓球賽，今晚有兩場複賽在乒總會所角逐，由志傑對南華，福建A對真善美。

志傑與南華兩隊進入複賽後，連負兩場，已失掉出線機會，今戰勝負無關重要。福建A對真善美一戰，福建A目前二戰二勝，今晚遭遇的對手較弱，料可順利過關而獲得決賽權。

昨晚在乒總會所舉行的兩場男少年團體乒乓球賽四強決賽，戰果是：上青勝南華，五比四；福建A勝結恆，五比二。

這項四強決賽經過四場比賽後，上青二戰二勝，暫列首席，南華、福建A二戰一勝一負，並列次席，結恆二戰二負，暫列榜尾。明晚上青對福建A一場將可決定冠軍誰屬。

昨晚南華對上青一場，爭持激烈，經過九盤鏖戰，歷時兩個半鐘頭，才告結束，九盤比賽中，五盤都是經過三局劇戰，才分高下。最後上青的陶志生戰勝南華的白紹明，取得決定勝負的一分。

代郵　青年杯賽青訓班

中入選的四十五名球員，請於星期四（二十七日）及星期五（二十八日）下午四時正往跑馬地三號場，向足總教練報到參加訓練。

香港足球總會

特稿
田徑圈的「極限」論

在田徑圈內，不時聽到一些「專家」強調什麼「極限」的唯心論調。換言之，當某一個項目的成績達到一定水平時，他們就會說「很難有些什麼突破」了。特別在男子一百米競走這項目上，爭論尤多。

到底是否有「極限」這種東西呢？這確是一個值得好好討論的問題。記得在三十年代時，當美國短跑好手歐文思以十秒二創造男子一百米世界紀錄之後，就有人強調這是「極限」。一直到一九五〇年十月七日，巴拿馬的拉比跑出了十秒一，還有人堅持着這種說法。六年之後，美國的威廉·亞姆斯再一次跑出這個成績，跟着也有不少「飛人」達到同樣水平。十秒正的紀錄，是由西德的哈里在六〇年六月廿一日創造的。同年七月十五日，加拿大的杰羅姆平了這紀錄。

此後很多優秀的短跑運動員也跑到十秒正。在六八年六月二十日，美國運動員赫恩斯及祖里恩雙雙創造了九秒九的佳績。

儘管在每一個階段裏，總是有人講「極限」，但無情的事實卻很快把這些論調擊破。事實上，從十秒二到九秒九每個零點一秒的階段上，可以明顯地看到突破每個階段的時間是縮短，而不是拉長。十秒二到十秒一，用了十多年時間，十秒一到十秒正，十秒正到九秒九則僅僅八年。

中國田徑隊的教練員陳家全也談到「極限」的問題。

陳家全說，在三十年代，歐文思跑出了十秒二以後，一直保持到五十年代才由拉比打破。在這段時期內，有人說十秒二是男子百米的「極限」，再也沒有可能有所提高了。可是，往後不是有人跑到十秒一、十秒正、九秒九嗎？他認為，社會是不斷發展的。人類從實踐和認識中不斷有所提高，人不會始終停留在某一個水平上，沒有前進。體育運動也是這樣，通過人們的主觀努力，反覆實踐和總結經驗，成績會不斷提高。

他又說，體育運動水平的提高，有好些原因，如：㈠體質提高，㈡科學的不斷發展，㈢運動場地設備的改善等。目前，亞洲的男子百米紀錄是十秒正，是否有人能跑出九秒九呢？這將有待人們在實踐中，大力發揮優點，克服困難，進而爭取佳績了。

月前，美國短跑運動員格蘭斯據稱曾跑到九秒八。雖然目前國際田徑協會仍未承認這個紀錄，但這到底顯示着運動員的潛質和有力衝破九秒九的能力。我們期待着，能在不久的將來聽到人們跑出九秒八、九秒七、九秒六……的成績來。

·本報記者·

大公報分類廣告
每欄位共六行每行可排十
個六號字每個位港幣四元
電話：七二六九八〇

租售　樓宇出租

聲明　遺失聲明

今日電視部分節目

翡翠台　7.00《卡通片》　7.30新聞、天氣及經濟報道　12.55午間新聞　2.05影片《平步青雲》上集　3.35新聞簡報　3.40《樂天來》　4.30影片《玫瑰夫人》　6.15《精打細算》　6.55《江湖小子》　7.30新聞及天氣報道　8.00《CID》　9.00《歡樂今宵》　10.15《蒙太奇》　10.45《獨行幹探》片集　11.45最後新聞　11.55影片

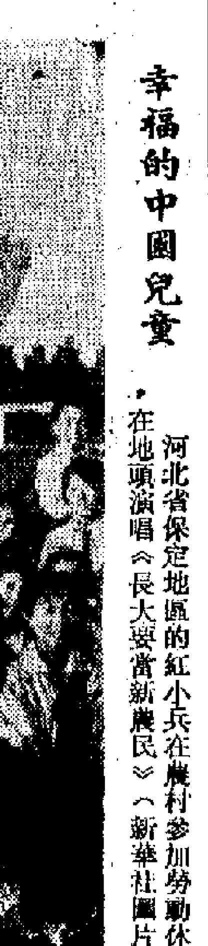
麗的中文台　6.55早晨節目　2.00新聞及天氣及節目介紹　2.15閃電蝙蝠俠　4.00下午茶　4.35新聞及節目簡報　4.40影片《彩鳳入誰家》　6.30兒童樂園　7.00今時今日第一輯及天氣報告　7.30《無語問蒼天》　8.00家燕與小田　9.15《十大奇案》　10.30今時今日第二輯及經濟新聞　10.40影片《瓊樓魔影》

明珠台　3.00新聞及世界經濟報道　4.00《芝麻街》　5.00影片《脅持人質》　6.20新聞及天氣報道　6.30《歡樂青春》　6.55《家》　7.45《罪惡魁星》　8.45新聞及天氣報道　9.10影片　10.40《焦點》　11.10最後新聞　11.15《新聞展望》　11.40《紳士笑聞》

麗的英文台　5.00兒童世界　5.45動物世界　6.10新聞及天氣報告　6.25新大方夜譚　6.50三人行　7.45金唱片　8.40新聞及天氣報告　9.10特警雙雄　10.05油田風雲　10.55特備紀錄片　11.35精神病專家

佳藝電視　6.00節目預報　6.05《卡通片》　6.15《俏巴喇》　6.25佳視新聞及天氣報告　7.50頂峰　8.30每日新聞　9.30插花藝術　10.00室內設計　10.30基本會計學　11.00汽車構造與修理

第一張
大公報
Ta Kung Pao
中國醫務工作者前往幾內亞（比紹）工作



幸福的中國兒童
河北省保定地區的紅小兵在農村參加勞動休息時，在地頭演唱《長大要當新農民》（新華社圖片）

蘇海軍威脅日增
日本表示極擔心